

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 313



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 52
28 noiembrie 2009

Cuprins

I Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie

REGULAMENTE

- Regulamentul (CE) nr. 1149/2009 al Comisiei din 27 noiembrie 2009 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 1
- ★ Regulamentul (CE) nr. 1150/2009 al Comisiei din 10 noiembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1564/2005 în ceea ce privește formularele standard pentru publicarea anunțurilor în cadrul achizițiilor publice în conformitate cu Directivele 89/665/CEE și 92/13/CEE ale Consiliului ⁽¹⁾ 3
- ★ Regulamentul (CE) nr. 1151/2009 al Comisiei din 27 noiembrie 2009 de impunere a unor condiții speciale de reglementare a importurilor de ulei de floarea-soarelui originar sau expedit din Ucraina, ca urmare a riscului de contaminare cu ulei mineral și de abrogare a Deciziei 2008/433/CE ⁽¹⁾ 36
- ★ Regulamentul (CE) nr. 1152/2009 al Comisiei din 27 noiembrie 2009 de impunere a unor condiții speciale aplicabile anumitor produse alimentare importate din anumite țări terțe din cauza riscurilor de contaminare a produselor respective cu aflatoxine și de abrogare a Deciziei 2006/504/CE ⁽¹⁾ 40
- ★ Regulamentul (CE) nr. 1153/2009 al Comisiei din 24 noiembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1384/2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2398/96 al Consiliului în ceea ce privește deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente pentru importul în cadrul Comunității al produselor din sectorul cărnii de pasăre originare din Israel și de derogare de la regulamentul respectiv 50

Preț: 7 EUR

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Regulamentul (CE) nr. 1154/2009 al Comisiei din 27 noiembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 747/2001 al Consiliului în ceea ce privește contingentele tarifare comunitare pentru anumite produse agricole și produse agricole procesate originare din Israel	52
★ Regulamentul (CE) nr. 1155/2009 al Comisiei din 27 noiembrie 2009 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Truskawka kaszubska/kaszëbskô malëna (IGP)]	57
★ Regulamentul (CE) nr. 1156/2009 al Comisiei din 27 noiembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1266/2007 în ceea ce privește condițiile de derogare pentru anumite animale din specii receptive de la interdicția de ieșire prevăzută de Directiva 2000/75/CE a Consiliului ⁽¹⁾	59
★ Regulamentul (CE) nr. 1157/2009 al Comisiei din 27 noiembrie 2009 de derogare de la Regulamentele (CE) nr. 2402/96, (CE) nr. 2058/96, (CE) nr. 2305/2003, (CE) nr. 955/2005, (CE) nr. 969/2006, (CE) nr. 1918/2006, (CE) nr. 1964/2006, (CE) nr. 1002/2007, (CE) nr. 27/2008, (CE) nr. 1067/2008 și (CE) nr. 828/2009 în ceea ce privește datele de depunere a cererilor și eliberarea licențelor de import în 2010 în cadrul contingentelor tarifare pentru cartofii dulci, fecula de manioc, manioc, cereale, orez, zahăr și uleiul de măsline și de derogare de la Regulamentele (CE) nr. 382/2008, (CE) nr. 1518/2003, (CE) nr. 596/2004 și (CE) nr. 633/2004 în ceea ce privește datele de eliberare a licențelor de export în 2010 în sectoarele cărnii de vită, cărnii de porc, ouălor și cărnii de pasăre	60

DIRECTIVE

★ Directiva 2009/149/CE a Comisiei din 27 noiembrie 2009 de modificare a Directivei 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la indicatorii de siguranță comuni și la metodele comune de calcul al costului accidentelor ⁽¹⁾	65
★ Directiva 2009/150/CE a Comisiei din 27 noiembrie 2009 de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului în vederea includerii flocumafenului ca substanță activă în anexa I la directiva menționată ⁽¹⁾	75
★ Directiva 2009/151/CE a Comisiei din 27 noiembrie 2009 de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind includerea tolilfluaniidului ca substanță activă în anexa I la directivă ⁽¹⁾	78

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 1149/2009 AL COMISIEI

din 27 noiembrie 2009

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 28 noiembrie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	MA	36,9
	MK	52,7
	TR	63,4
	ZZ	51,0
0707 00 05	MA	52,9
	TR	77,3
	ZZ	65,1
0709 90 70	MA	33,4
	TR	123,8
	ZZ	78,6
0805 20 10	MA	67,9
	ZZ	67,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	49,3
	HR	60,9
	MA	63,0
	TR	79,9
	ZZ	63,3
0805 50 10	AR	64,7
	TR	68,1
	ZZ	66,4
0808 10 80	AU	142,2
	CA	105,6
	CN	108,9
	MK	22,6
	US	95,7
	XS	24,5
	ZA	125,2
0808 20 50	ZZ	89,2
	CN	57,1
	TR	91,0
	US	163,7
	ZZ	103,9

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1150/2009 AL COMISIEI**din 10 noiembrie 2009****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1564/2005 în ceea ce privește formularele standard pentru publicarea anunțurilor în cadrul achizițiilor publice în conformitate cu Directivele 89/665/CEE și 92/13/CEE ale Consiliului****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 89/665/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind aplicarea procedurilor care vizează căile de atac față de atribuirea contractelor de achiziții publice de produse și a contractelor publice de lucrări ⁽¹⁾, în special articolul 3a,

având în vedere Directiva 92/13/CEE a Consiliului din 25 februarie 1992 privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la aplicarea normelor comunitare cu privire la procedurile de achiziții publice ale entităților care desfășoară activități în sectoarele apei, energiei, transporturilor și telecomunicațiilor ⁽²⁾, în special articolul 3a,

având în vedere Directiva 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale ⁽³⁾, în special articolul 44 alineatul (1),

având în vedere Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii ⁽⁴⁾, în special articolul 36 alineatul (1),

în urma consultării Comitetului consultativ pentru achiziții publice,

întrucât:

- (1) Directivele 89/665/CEE și 92/13/CEE, astfel cum au fost modificate prin Directiva 2007/66/CE a Parlamentului European și Consiliului ⁽⁵⁾, permit statelor membre să prevadă reducerea termenelor necesare pentru a solicita declararea absenței efectelor unui contract de achiziții publice în cazul în care entitatea contractantă sau autoritatea contractantă a publicat un anunț de atribuire a contractului în conformitate cu Directiva 2004/17/CE

sau cu Directiva 2004/18/CE fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare, cu condiția ca anunțul de atribuire a contractului să includă justificarea deciziei de atribuire a contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

- (2) Formularele standard pentru anunțurile de atribuire a contractelor se regăsesc în anexele III și VI la Regulamentul (CE) nr. 1564/2005 al Comisiei din 7 septembrie 2005 de stabilire a formularelor standard pentru publicarea anunțurilor în cadrul procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice în conformitate cu Directivele 2004/17/CE și 2004/18/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului ⁽⁶⁾. Pentru a asigura deplina eficacitate a Directivelor 89/665/CEE și 92/13/CEE, astfel cum au fost modificate prin Directiva 2007/66/CE, formularele standard pentru anunțurile în cauză trebuie să fie adaptate astfel încât entitățile contractante și autoritățile contractante să poată include justificarea la care se face referire în articolul 2f din Directivele 89/665/CEE și 92/13/CEE în anunțurile respective.
- (3) Directivele 89/665/CEE și 92/13/CEE prevăd utilizarea unui anunț de transparență *ex ante* voluntară pentru a se asigura transparența precontractuală pe bază voluntară. Pentru acest anunț trebuie să se stabilească un formular standard.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 1564/2005 trebuie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1564/2005 se modifică după cum urmează:

1. Titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Regulamentul (CE) nr. 1564/2005 al Comisiei din 7 septembrie 2005 de stabilire a formularelor standard pentru publicarea anunțurilor în domeniul achizițiilor publice”.

⁽¹⁾ JO L 395, 30.12.1989, p. 33.

⁽²⁾ JO L 76, 23.3.1992, p. 14.

⁽³⁾ JO L 134, 30.4.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 134, 30.4.2004, p. 114.

⁽⁵⁾ JO L 335, 20.12.2007, p. 31.

⁽⁶⁾ JO L 257, 1.10.2005, p. 1.

2. După prima referire se introduc următoarele temeuri juridice:

„având în vedere Directiva 89/665/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind aplicarea procedurilor care vizează căile de atac față de atribuirea contractelor de achiziții publice de produse și a contractelor publice de lucrări (*), în special articolul 3a,

având în vedere Directiva 92/13/CEE a Consiliului din 25 februarie 1992 privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la aplicarea normelor comunitare cu privire la procedurile de achiziții publice ale entităților care desfășoară activități în sectoarele apei, energiei, transporturilor și telecomunicațiilor (**), în special articolul 3a,

(*) JO L 395, 30.12.1989, p. 33.

(**) JO L 76, 23.3.1992, p. 14.”

3. Se introduce următorul articol 2a:

„Articolul 2a

Autoritățile contractante și entitățile contractante vor utiliza, de la data intrării în vigoare a respectivelor măsuri naționale

de transpunere a Directivei 2007/66/CE a Parlamentului European și a Consiliului (*) și de la 21 decembrie 2009 cel mai târziu, pentru publicarea anunțului la care se face referire în articolul 3a din Directivele 89/665/CEE și 92/13/CEE în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, formularul standard din anexa XIV la prezentul regulament.

(*) JO L 335, 20.12.2007, p. 31.”

4. Anexa III se înlocuiește cu textul din anexa I la prezentul regulament.
5. Anexa VI se înlocuiește cu textul din anexa II la prezentul regulament.
6. Se adaugă anexa XIV, al cărei text figurează în anexa III la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 noiembrie 2009.

Pentru Comisie
Charlie McCREEVY
Membru al Comisiei

ANEXA I



UNIUNEA EUROPEANĂ

Biroul de publicare a suplimentului Jurnalului Oficial al Uniunii Europene

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, LUXEMBURG

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Fax + 352 2929-42670

Informații și formulare online: <http://simap.europa.eu>

ANUNȚ DE ATRIBUIRE A CONTRACTULUI

SECȚIUNEA I: AUTORITATEA CONTRACTANTĂ

I.1) DENUMIRE, ADRESĂ ȘI PUNCT(E) DE CONTACT

Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
Punct(e) de contact:	Telefon:	
În atenția:		
E-mail (dacă este cazul):	Fax:	
Adresă/adrese de internet (dacă este cazul) Adresa sediului principal al autorității contractante (URL): Adresa profilului cumpărătorului (URL):		

I.2) TIPUL AUTORITĂȚII CONTRACTANTE ȘI ACTIVITATEA PRINCIPALĂ (ACTIVITĂȚILE PRINCIPALE)

☐ Minister sau orice altă autoritate națională sau federală, inclusiv subdiviziunile regionale sau locale ale acestora	☐ Servicii publice generale
☐ Agenție/birou național sau federal	☐ Apărare
☐ Autoritate regională sau locală	☐ Ordine și siguranță publică
☐ Agenție/birou regional sau local	☐ Mediu
☐ Organism de drept public	☐ Afaceri economice și financiare
☐ Instituție/agenție europeană sau organizație internațională	☐ Sănătate
☐ Altele (precizați): _____	☐ Construcții și amenajări teritoriale
	☐ Protecție socială
	☐ Recreere, cultură și religie
	☐ Educație
	☐ Altele (precizați): _____
Autoritatea contractantă acționează în numele altor autorități contractante da ☐ nu ☐	

SECȚIUNEA II: OBIECTUL CONTRACTULUI

II.1) DESCRIERE

II.1.1) Denumirea dată contractului		
II.1.2) Tipul contractului și locul de executare a lucrărilor, de livrare a produselor sau de prestare a serviciilor (Alegeți numai o singură categorie – lucrări, produse sau servicii – cea care corespunde cel mai bine obiectului specific al contractului sau achiziției/achizițiilor dvs.)		
(a) Lucrări ☐ Executare ☐ Proiectare și executare ☐ Executarea, prin orice mijloc, a unei lucrări conform cerințelor specificate de autoritățile contractante ☐	(b) Produse ☐ Cumpărare ☐ Leasing ☐ Închiriere ☐ Închiriere cu opțiune de cumpărare ☐ O combinație între acestea ☐	(c) Servicii ☐ Categoria serviciilor Nu ☐ ☐ În cazul unui contract pentru categoriile de servicii 17-27 (a se vedea anexa C), sunteți de acord cu publicarea acestui anunț? da ☐ nu ☐
Locul principal sau locul de executare a lucrărilor, locul de livrare sau de prestare		
Codul NUTS		
II.1.3) Anunțul implică (dacă este cazul) Încheierea unui acord-cadru ☐ Contracte pe baza unui sistem de achiziție dinamic (SAD) ☐		
II.1.4) Scurtă descriere a contractului sau a achiziției/achizițiilor		
II.1.5) Clasificare CPV (vocabularul comun privind achizițiile)		
	Vocabular principal	Vocabular suplimentar (dacă este cazul)
Obiect principal		
Obiect(e) suplimentar(e)	 	
II.1.6) Contractul intră sub incidența acordului privind contractele de achiziții publice (ACAP) da ☐ nu ☐		

II.2) VALOAREA TOTALĂ FINALĂ A CONTRACTULUI/CONTRACTELOR

II.2.1) Valoarea totală finală a contractului/contractelor (<i>(Se va preciza doar valoarea totală finală, cuprinzând toate contractele, loturile și opțiunile; pentru informații privind contractele individuale, vă rugăm să completați secțiunea V. Atribuirea contractului)</i>)	Fără TVA	Inclus TVA	Rata TVA (%)
Valoare [] [] [] [] [] [] [] [] Monedă: _____ sau Oferta cea mai scăzută [] [] [] [] [] [] [] [] și oferta cea mai ridicată [] [] [] [] [] [] [] [] Monedă: _____ luată în considerare	☐ ☐	☐ la ☐ la	[][], [] [][], []

SECȚIUNEA IV: PROCEDURĂ

IV.1) TIPUL PROCEDURII

IV.1.1) Tipul procedurii			
Licitație deschisă	☐	Negociere cu publicarea prealabilă a unui anunț de participare	☐
Licitație restrânsă	☐	Negociere accelerată	☐
Licitație restrânsă accelerată	☐	Negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare	☐
Dialog competitiv	☐	Atribuirea unui contract fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i> [în cazurile enumerate la literele (k) și (l) din anexa D]	☐
Justificarea atribuirii contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i>: se va completa anexa D			

IV.2) CRITERII DE ATRIBUIRE

IV.2.1) Criterii de atribuire (bifați rubrica corespunzătoare)			
Cel mai mic preț		☐	
sau			
Oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic în ceea ce privește		☐	
Criterii	Pondere	Criterii	Pondere
1. _____	_____	6. _____	_____
2. _____	_____	7. _____	_____
3. _____	_____	8. _____	_____
4. _____	_____	9. _____	_____
5. _____	_____	10. _____	_____
IV.2.2) S-a organizat o licitație electronică		da ☐ nu ☐	

IV.3) INFORMAȚII CU CARACTER ADMINISTRATIV

IV.3.1) Număr de referință atribuit dosarului de autoritatea contractantă (dacă este cazul)	

IV.3.2) Anunțuri publicate (anunț publicat) anterior privind același contract	
da ☐ nu ☐	
Dacă da (vă rugăm să completați rubricile corespunzătoare):	
Anunț de intenție ☐	Anunț despre profilul cumpărătorului ☐
Numărul anunțului în JOUE: _____ din ____/____/____ (zz/ll/aaaa)	
Anunț de participare ☐	Anunț de participare simplificat (DPS) ☐
Numărul anunțului în JOUE: _____ din ____/____/____ (zz/ll/aaaa)	
Anunț de transparență ex ante voluntară ☐	
Numărul anunțului în JOUE: _____ din ____/____/____ (zz/ll/aaaa)	
Alte publicări anterioare ☐	
Numărul anunțului în JOUE: _____ din ____/____/____ (zz/ll/aaaa)	

CONTRACT NR. LOT NR. DENUMIRE _____

..... (Utilizati prezenta sectiune de câte ori este necesar)

SECȚIUNEA VI: INFORMAȚII SUPLIMENTARE

VI.1) CONTRACTUL DE FAȚĂ ESTE LEGAT DE UN PROIECT ȘI/SAU PROGRAM FINANȚAT DIN FONDURI COMUNITARE		
da ☐ nu ☐		
Dacă da , trimitere la proiect(e) și/sau program(e): 		
VI.2) INFORMAȚII SUPLIMENTARE <i>(dacă este cazul)</i> 		
VI.3) CĂI DE ATAC		
VI.3.1) Organismul competent pentru căile de atac		
Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
E-mail:	Telefon:	
Adresă de internet (URL):	Fax:	
Organismul competent pentru procedurile de mediere <i>(dacă este cazul)</i>		
Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
E-mail:	Telefon:	
Adresă de internet (URL):	Fax:	
VI.3.2) Utilizarea căilor de atac <i>(completați rubrica VI.3.2 sau, dacă este nevoie, rubrica VI.3.3)</i> Precizări privind termenul/termenele de exercitare a căilor de atac: 		
VI.3.3) Serviciul de la care se pot obține informații privind utilizarea căilor de atac		
Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
E-mail:	Telefon:	
Adresă de internet (URL):	Fax:	
VI.4) DATA EXPEDIERII PREZENTULUI ANUNȚ: / / (zz/ll/aaaa)		

ANEXA C

CATEGORII DE SERVICII ÎN SENSUL SECȚIUNII II: OBIECTUL CONTRACTULUI

Categoria nr. ¹	Descriere
1	Servicii de întreținere și reparare
2	Servicii de transport terestru ² , inclusiv servicii de transport în vehicule blindate și servicii de curier, exceptând transportul poștal
3	Servicii de transport aerian de călători și de mărfuri, exceptând transportul poștal
4	Transport poștal, terestru ³ și aerian
5	Servicii de telecomunicații
6	Servicii financiare: (a) Servicii de asigurare (b) Servicii bancare și de investiții ⁴
7	Servicii informatice și servicii conexe
8	Servicii de cercetare-dezvoltare ⁵
9	Servicii de contabilitate, de audit financiar și de înregistrare contabilă
10	Servicii de studiere a pieței și sondaje de opinie
11	Servicii de consultanță în management ⁶ și servicii conexe
12	Servicii de arhitectură; servicii de inginerie specializată și servicii de inginerie integrată; servicii de proiectare urbanistică și peisagistică; servicii conexe de consultanță științifică și tehnică; servicii de testări și analize tehnice
13	Servicii de publicitate
14	Servicii de administrare, întreținere și curățenie a imobilelor
15	Servicii de publicare și tipărire contra unei taxe sau pe baza unui contract
16	Servicii de eliminare a deșeurilor și a apelor uzate; salubritate și servicii similare
Categoria nr. ⁷	Descriere
17	Servicii hoteliere și restaurante
18	Servicii de transport feroviar
19	Servicii de transport pe apă
20	Servicii anexe și auxiliare transportului
21	Servicii juridice
22	Servicii de selecție și plasare a forței de muncă ⁸
23	Servicii de investigație și protecție, cu excepția serviciilor de transport cu vehicule blindate
24	Servicii de învățământ și de formare profesională
25	Servicii de sănătate și asistență socială
26	Servicii recreative, culturale și sportive ⁹
27	Alte servicii

¹ Categoriile de servicii în sensul articolului 20 din anexa IIA la Directiva 2004/18/CE.

² Cu excepția serviciilor de transporturi feroviare incluse în categoria 18.

³ Cu excepția serviciilor de transporturi feroviare incluse în categoria 18.

⁴ Cu excepția contractelor de servicii financiare privind emiterea, cumpărarea, vânzarea și transferul valorilor mobiliare sau a altor instrumente financiare și a serviciilor prestate de băncile centrale.

Sunt exceptate, de asemenea: serviciile de cumpărare sau de închiriere, prin orice mijloc financiar, de terenuri, clădiri existente, alte bunuri imobile sau drepturi asupra acestora; cu toate acestea, serviciile financiare prestate în același timp, înainte sau după încheierea contractului de achiziție sau de închiriere, în orice formă, sunt reglementate de prezenta directivă.

⁵ Cu excepția serviciilor de cercetare-dezvoltare, altele decât cele prin care beneficiile revin exclusiv autorității contractante pentru a fi utilizate în desfășurarea propriilor activități, cu condiția ca serviciul prestat să fie remunerat în totalitate de către autoritatea contractantă.

⁶ Cu excepția serviciilor de arbitraj și de conciliere.

⁷ Categoriile de servicii în sensul articolului 21 din anexa IIB la Directiva 2004/18/CE.

⁸ Cu excepția contractelor de muncă.

⁹ Cu excepția contractelor de cumpărare, dezvoltare, producție sau coproducție de programe destinate difuzării de către instituții de radiodifuziune și televiziune și a contractelor privind timpul de emisie.

ANEXA D

JUSTIFICAREA ATRIBUIRII CONTRACTULUI FĂRĂ PUBLICAREA PREALABILĂ A UNUI ANUNȚ DE PARTICIPARE ÎN JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

Vă rugăm să furnizați, în continuare, o justificare a atribuirii contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Această justificare trebuie să fie conformă cu articolele relevante din Directiva 2004/18/CE.

[Directiva 89/665/CEE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2007/66/CE, prevede, în ceea ce privește căile de atac, că termenul pentru exercitarea unei căi de atac la care se face referire la articolul 2f alineatul (1) litera (a) prima liniuță poate fi redus dacă anunțul conține o justificare a deciziei autorității contractante de a atribui contractul fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Pentru a beneficia de acest termen redus, vă rugăm să bifați rubrica/rubricile corespunzătoare și să furnizați informațiile suplimentare de mai jos.]

Justificarea alegerii procedurii de negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în JOUE în conformitate cu articolul 31 din Directiva 2004/18/CE

(a) Nu s-au prezentat oferte sau nu au fost prezentate oferte admisibile ca răspuns la:

— o licitație deschisă;

☐

— o licitație restrânsă.

☐

(b) Produsele în cauză sunt fabricate exclusiv în scopuri de cercetare, experimentare, studiu sau dezvoltare în condițiile menționate de directiva relevantă (numai pentru produse).

☐

(c) Lucrările/produsele/serviciile pot fi furnizate numai de un anumit ofertant din motive:

— tehnice;

☐

— artistice;

☐

— legate de protejarea unor drepturi de exclusivitate.

☐

(d) Situație de urgență extremă survenită în urma unor evenimente care nu puteau fi prevăzute de autoritatea contractantă, în conformitate cu condițiile stricte stabilite de directivă.

☐

(e) Lucrările/livrările/serviciile suplimentare sunt comandate în condițiile stricte stabilite de directivă.

☐

(f) Noi lucrări/servicii, constituind o repetare a lucrărilor/serviciilor existente și solicitate în conformitate cu condițiile stricte stabilite de directivă.

☐

(g) Contract de servicii atribuit câștigătorului sau unuia dintre câștigătorii unui concurs de proiectare.

☐

(h) Produse cotate și achiziționate la o bursă de mărfuri.

☐

(i) Achiziție de produse în condiții deosebit de avantajoase:

— de la un furnizor care își încetează definitiv activitățile comerciale;

☐

— de la administratorii judiciari sau lichidatorii unui faliment, ai unui concordat judiciar sau ai unei proceduri similare.

☐

(j) Toate ofertele transmise la o licitație deschisă, la o licitație restrânsă sau la un dialog competitiv au fost neconforme sau inacceptabile. Au fost luate în considerare la negocieri numai acele oferte care au respectat criteriile calitative de selecție.

☐

Alte justificări pentru atribuirea contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în JOUE

(k) Contractul are ca obiect serviciile enumerate în anexa IIB la directivă.

☐

(l) Contractul nu se încadrează în sfera de aplicare a directivei.

☐

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ANEXA II



UNIUNEA EUROPEANĂ

Biroul de publicare a suplimentului *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, LUXEMBURG Fax +352 2929-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informații și formulare online: <http://simap.europa.eu>

ANUNȚ DE ATRIBUIRE A CONTRACTULUI – UTILITĂȚI

SECȚIUNEA I: ENTITATEA CONTRACTANTĂ

I.1) DENUMIRE, ADRESE ȘI PUNCT(E) DE CONTACT

Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
Punct(e) de contact:	Telefon:	
În atenția:		
E-mail (dacă este cazul):	Fax:	
Adresa (adrese) Internet (dacă este cazul) Adresa sediului principal al entității contractante (URL): Adresa profilului cumpărătorului (URL):		

I.2) ACTIVITATEA PRINCIPALĂ (ACTIVITĂȚILE PRINCIPALE) A(LE) ENTITĂȚII CONTRACTANTE

☐ Producere, transport și distribuție de gaz și de energie termică	☐ Apă
☐ Electricitate	☐ Servicii poștale
☐ Prospectare și extragere a gazului și petrolului	☐ Servicii feroviare
☐ Prospectare și extragere a cărbunelui și a altor combustibili solizi	☐ Servicii feroviare urbane de tramvai, troleibuz sau de autobuz
	☐ Activități portuare
	☐ Activități aeroportuare

SECȚIUNEA II: OBIECTUL CONTRACTULUI

II.1) DESCRIERE

II.1.1) Denumirea dată contractului		
II.1.2) Tipul contractului și locul de executare a lucrărilor, de livrare a produselor sau de prestare a serviciilor (Alegeți o singură categorie – lucrări, produse sau servicii – care corespunde cel mai bine obiectului specific al contractului sau al achiziției/achizițiilor dvs.)		
(a) Lucrări ☐ Executare ☐ Proiectare și executare ☐ Executarea, prin orice mijloace, a unei lucrări, conform cerințelor specificate de entitățile contractante ☐	(b) Produse ☐ Achiziționare ☐ Leasing ☐ Închiriere ☐ Închiriere cu opțiune de cumpărare ☐ O combinație între acestea ☐	(c) Servicii ☐ Categoria serviciilor Nr. În cazul unui contract pentru categoriile de servicii 17-27 (a se vedea anexa C), sunteți de acord cu publicarea acestui anunț? da ☐ nu ☐
Locul principal de executare a lucrărilor, locul de livrare sau de prestare		
Codul NUTS		
II.1.3) Anunțul implică (dacă este cazul) Încheierea unui acord-cadru ☐ Contracte pe baza unui sistem de achiziție dinamic (SAD) ☐		
II.1.4) Descriere succintă a contractului sau a achiziției/achizițiilor		
II.1.5) Clasificare CPV (vocabularul comun privind achizițiile)		
	Vocabular principal	Vocabular suplimentar (dacă este cazul)
Obiect principal	. . . -	- -
Obiect(e) suplimentar(e)	. . . - . . . - . . . - . . . -	- - - - - - - -
II.1.6) Contractul intră sub incidența acordului privind contractele de achiziții publice (ACAP) da ☐ nu ☐		

II.2) VALOAREA TOTALĂ FINALĂ A CONTRACTULUI (CONTRACTELOR)

II.2.1) Valoarea totală finală a contractului sau a contractelor (<i>numai în cifre</i>) <i>(Indicați numai valoarea totală finală, inclusiv toate contractele, loturile și opțiunile; pentru a oferi informații privind contractele distincte, completați secțiunea V. Atribuirea contractului)</i>	Fără TVA	TVA Inclus	Rata TVA (%)
Valoare □□□ □□□ □□□ □□□.□□ Monedă: _____	☐	☐ la	□□.□
sau			
Oferta cea mai scăzută □□□ □□□ □□□ □□□.□□ și	☐	☐ la	□□.□
oferta cea mai ridicată □□□ □□□ □□□ □□□.□□ Monedă: _____			
luată în considerare			

SECȚIUNEA IV: PROCEDURĂ

IV.1) TIPUL PROCEDURII

IV.1.1) Tipul procedurii	
Licitație deschisă ☐	Negociere cu anunț de participare ☐
Licitație restrânsă ☐	Negociere fără anunț de participare ☐
	Atribuirea unui contract fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i> [în cazurile prevăzute la literele (k) și (l) din anexa D] ☐
	Justificarea atribuirii contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i>: se va completa anexa D

IV.2) CRITERII DE ATRIBUIRE

IV.2.1) Criterii de atribuire (dacă este cazul) [[Precizați criteriile de atribuire la rubrica V.2.6), în cazul în care informația nu este destinată publicării]]	
Cel mai mic preț ☐	
sau	
Oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic ☐	
IV.2.2) S-a organizat o licitație electronică	da ☐ nu ☐

IV.3) INFORMAȚII ADMINISTRATIVE

IV.3.1) Număr de referință atribuit dosarului de entitatea contractantă (dacă este cazul)	
IV.3.2) Anunțuri publicate (anunț publicat) anterior privind același contract da ☐ nu ☐	
Dacă da (vă rugăm să completați rubricile corespunzătoare):	
Anunț periodic de intenție ☐ Anunț privind existența unui sistem de calificare ☐ Anunț privind profilul cumpărătorului ☐	
Numărul anunțului în JOUE: /S - din / / (zz/ll/aaaa)	
Anunț de participare ☐ Anunț de participare simplificat (DPS) ☐	
Numărul anunțului în JOUE: /S - din / / (zz/ll/aaaa)	
Anunț de transparență <i>ex ante</i> voluntară ☐	
Numărul anunțului în JOUE: /S - din / / (zz/ll/aaaa)	
Alte publicări anterioare ☐	
Numărul anunțului în JOUE: /S - din / / (zz/ll/aaaa)	

SECȚIUNEA V: ATRIBUIREA CONTRACTULUI

V.1) ATRIBUIREA ȘI VALOAREA CONTRACTULUI

CONTRACT NR.

LOT NR.

DENUMIRE

[(Precizați denumirea operatorului economic/operatorilor economici câștigător(i) și valoarea contractului în continuare sau în secțiunea V.2), în cazul în care informația nu este destinată publicării]

V.1.1) Data deciziei de atribuire a contractului: / / (zz/ll/aaaa)			
V.1.2) Numărul de oferte primite:			
V.1.3) Numele și adresa operatorului economic în favoarea căruia s-a luat o decizie de atribuire a contractului			
Denumire oficială:			
Adresă:			
Localitate:		Cod poștal:	Țară:
E-mail:		Telefon:	
Adresă Internet (URL):		Fax:	
V.1.4) Informații privind valoarea contractului (numai în cifre)			
	Fără TVA	TVA Inclus	Rata TVA (%)
Estimarea inițială a valorii contractului (dacă este cazul) Valoare: Monedă:	☐	☐ la	
Valoarea totală finală a contractului Valoare: Monedă: sau Oferta cea mai scăzută și oferta cea mai ridicată Monedă: luată în considerare	☐ ☐	☐ la ☐ la	
În cazul valorii anuale sau lunare, indicați: numărul de ani: sau numărul de luni:			
V.1.5) Contractul poate fi subcontractat (dacă este cazul) da ☐ nu ☐			
Dacă da, indicați în valoare sau în procentaj partea din contract care ar putea fi subcontractată unor terți (numai în cifre):			
Valoare fără TVA:		Nu se cunoaște ☐	
Monedă:		Procent: (%)	
Descriere succintă a valorii/procentului din contract care urmează să fie subcontractat(ă) (dacă se cunoaște)			
V.1.6) Prețul plătit pentru achizițiile de ocazie (dacă este cazul)			
Valoare fără TVA (numai în cifre):		Monedă:	

..... (Utilizați prezenta secțiune de câte ori este necesar)

SECȚIUNEA VI: INFORMAȚII SUPLIMENTARE

VI.1) CONTRACTUL SE ÎNSCRIE ÎNTR-UN PROIECT ȘI/SAU PROGRAM FINANȚAT DIN FONDURI COMUNITARE		
Dacă da , trimitere (trimiteri) la proiect(e) și/sau program(e): da ☐ nu ☐		
VI.2) ALTE INFORMAȚII (dacă este cazul)		
VI.3) CĂI DE ATAC		
VI.3.1) Organismul competent pentru căile de atac		
Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
E-mail:	Telefon:	
Adresă Internet (URL):	Fax:	
Organismul competent pentru procedurile de mediere (dacă este cazul)		
Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
E-mail:	Telefon:	
Adresă Internet (URL):	Fax:	
VI.3.2) Utilizarea căilor de atac (completați rubrica VI.3.2 sau, dacă este nevoie, rubrica VI.3.3)		
Precizări privind termenele-limită de exercitare a căilor de atac:		
VI.3.3) Serviciul de la care se pot obține informații privind utilizarea căilor de atac		
Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Country:
E-mail:	Telefon:	
Adresă de Internet (URL):	Fax:	
VI.4) DATA EXPEDIERII PREZENTULUI ANUNȚ: / / (zz/ll/aaaa)		

ANEXA C

CATEGORII DE SERVICII MENȚIONATE ÎN SECȚIUNEA II: OBIECTUL CONTRACTULUI

Categoria nr. ¹	Descriere
1	Servicii de întreținere și reparare
2	Servicii de transport terestru ² , inclusiv servicii de transport în vehicule blindate și servicii de curier, exceptând transportul poștal
3	Servicii de transport aerian de călători și de mărfuri, exceptând transportul poștal
4	Transport poștal, terestru ³ și aerian
5	Servicii de telecomunicații
6	Servicii financiare: (a) Servicii de asigurare (b) Servicii bancare și de investiții ⁴
7	Servicii informatice și servicii conexe
8	Servicii de cercetare-dezvoltare ⁵
9	Servicii de contabilitate, de audit financiar și de înregistrare contabilă
10	Servicii de studiere a pieței și sondaje de opinie
11	Servicii de consultanță în management ⁶ și servicii conexe
12	Servicii de arhitectură; servicii de inginerie specializată și servicii de inginerie integrată; servicii de proiectare urbanistică și peisagistică; servicii conexe de consultanță științifică și tehnică; servicii de testări și analize tehnice
13	Servicii de publicitate
14	Servicii de administrare, întreținere și curățenie a imobilelor
15	Servicii de publicare și tipărire contra unei taxe sau pe baza unui contract
16	Servicii de eliminare a deșeurilor și a apelor menajere; salubritate și servicii similare
Categoria nr. ⁷	Descriere
17	Servicii hoteliere și restaurante
18	Servicii de transport feroviar
19	Servicii de transport pe apă
20	Servicii anexe și auxiliare transportului
21	Servicii juridice
22	Servicii de selecție și plasare a forței de muncă ⁸
23	Servicii de investigație și protecție, cu excepția serviciilor de transport cu vehicule blindate
24	Servicii de învățământ și de formare profesională
25	Servicii de sănătate și asistență socială
26	Servicii recreative, culturale și sportive
27	Alte servicii

¹ Categorii de servicii în sensul articolului 31 din anexa XVIIA la Directiva 2004/17/CE.

² Cu excepția serviciilor de transporturi feroviare incluse în categoria 18.

³ Cu excepția serviciilor de transporturi feroviare incluse în categoria 18.

⁴ Cu excepția contractelor de servicii financiare privind emiterea, cumpărarea, vânzarea și transferul valorilor mobiliare sau a altor instrumente financiare și a serviciilor prestate de băncile centrale.

Sunt exceptate, de asemenea: serviciile de cumpărare sau de închiriere, prin orice mijloace financiare, de terenuri, clădiri existente, alte bunuri imobile sau drepturi asupra acestora; cu toate acestea, serviciile financiare prestate în același timp, înainte sau după încheierea contractului de achiziție sau de închiriere, în orice formă, sunt reglementate de prezenta directivă.

⁵ Cu excepția serviciilor de cercetare-dezvoltare, altele decât cele prin care beneficiile revin exclusiv autorității contractante pentru a fi utilizate în desfășurarea propriilor activități, cu condiția ca serviciul prestat să fie remunerat în totalitate de către autoritatea contractantă.

⁶ Cu excepția serviciilor de arbitraj și de conciliere.

⁷ Categorii de servicii în sensul articolului 32 din anexa XVIIIB la Directiva 2004/17/CE.

⁸ Cu excepția contractelor de muncă.

ANEXA D

JUSTIFICAREA ATRIBUIRII CONTRACTULUI FĂRĂ PUBLICAREA PREALABILĂ A UNUI ANUNȚ DE PARTICIPARE ÎN JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

Vă rugăm să furnizați în continuare o justificare a atribuirii contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Această justificare trebuie să fie conformă cu articolele relevante din Directiva 2004/17/CE.

[Directiva 92/13/CEE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2007/66/CE, prevede, în ceea ce privește căile de atac, că termenul pentru exercitarea unei căi de atac la care se face referire la articolul 2f alineatul (1) litera (a) prima liniuță poate fi redus dacă anunțul conține o justificare a deciziei entității contractante de a atribui contractul fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Pentru a beneficia de acest termen redus, vă rugăm să bifați rubrica/rubricile corespunzătoare și să furnizați informațiile suplimentare de mai jos.]

Justificarea alegerii procedurii de negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în JOUE în conformitate cu articolul 40 din Directiva 2004/18/CE

- (a) Nu s-au prezentat oferte sau nu au fost prezentate oferte admisibile ca răspuns la:
- o licitație deschisă ☐
 - o licitație restrânsă ☐
 - o negociere cu publicarea prealabilă a unui anunț de participare. ☐
- (b) Contractul vizează exclusiv cercetarea, experimentarea, studiul sau dezvoltarea în condițiile menționate de directivă. ☐
- (c) Lucrările/produsele/serviciile pot fi furnizate numai de un anumit ofertant din motive:
- tehnice ☐
 - artistice ☐
 - legate de protejarea unor drepturi de exclusivitate. ☐
- (d) Situație de urgență extremă survenită în urma unor evenimente care nu puteau fi prevăzute de entitatea contractantă, în conformitate cu condițiile stricte stabilite de directivă. ☐
- (e) Lucrările/livrările/serviciile suplimentare sunt comandate în condițiile stricte stabilite de directivă. ☐
- (f) Noi lucrări/servicii, constituind o repetare a lucrărilor/serviciilor existente și solicitate în conformitate cu condițiile stricte stabilite de directivă. ☐
- (g) Contract de servicii atribuit câștigătorului sau unuia dintre câștigătorii unui concurs de proiectare. ☐
- (h) Produse cotate și achiziționate la o bursă de mărfuri. ☐
- (i) Achiziție de produse în condiții deosebit de avantajoase:
- de la un furnizor care își încetează definitiv activitățile comerciale ☐
 - de la administratorii judiciari sau lichidatorii unui faliment, ai unui concordat judiciar sau ai unei proceduri similare. ☐
- (j) Contracte atribuite pe baza unui acord-cadru conform cu prezenta directivă ☐
- Alte justificări pentru atribuirea contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în JOUE**
- (k) Contractul are ca obiect serviciile enumerate în anexa XVIIB la directivă. ☐
- (l) Contractul nu se încadrează în sfera de aplicare a directivei. ☐

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ANEXA III



UNIUNEA EUROPEANĂ

Biroul de publicare a suplimentului Jurnalului Oficial al Uniunii Europene

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, LUXEMBURG

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Fax + 352 2929-42670

Informații și formulare online: <http://simap.europa.eu>

ANUNȚ DE TRANSPARENTĂ EX ANTE VOLUNTARĂ

Prezentul anunț este publicat de o

autoritate contractantă (reglementată de Directiva 2004/18/CE) ☐

entitate contractantă (reglementată de Directiva 2004/17/CE) ☐

Prezentul anunț vizează asigurarea transparenței voluntare prealabile, după cum se menționează la articolul 2d alineatul (4) din Directivele 89/665/CEE și 92/13/CEE privind căile de atac, astfel cum au fost modificate prin Directiva 2007/66/CE (informații privind atribuirea contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene). Pentru utilizarea acestui mecanism este obligatorie completarea următoarelor rubrici: I.1); II.1.1); II.1.2); II.1.4); II.1.5); V.3) și anexa D. Celelalte rubrici sunt opționale și pot fi utilizate pentru furnizarea altor informații considerate a fi utile de către autoritatea contractantă.

SECȚIUNEA I: AUTORITATEA/ENTITATEA CONTRACTANTĂ

I.1) DENUMIRE, ADRESE ȘI PUNCT(E) DE CONTACT

Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
Punct(e) de contact:		Telefon:
În atenția:		
E-mail (dacă este cazul):	Fax:	
Adresă (adrese) de Internet (dacă este cazul) Adresa sediului principal al entității contractante (URL): Adresa profilului cumpărătorului (URL):		

I.2) TIPUL AUTORITĂȚII CONTRACTANTE ȘI ACTIVITATEA PRINCIPALĂ (ACTIVITĂȚILE PRINCIPALE) (în cazul unei autorități contractante reglementate de Directiva 2004/18/CE)

☐ Minister sau orice altă autoritate națională sau federală, inclusiv subdiviziunile regionale sau locale ale acestora	☐ Servicii publice generale
☐ Agenție/birou național sau federal	☐ Apărare
☐ Autoritate regională sau locală	☐ Ordine și siguranță publică
☐ Agenție/birou regional sau local	☐ Mediu
☐ Organism de drept public	☐ Afaceri economice și financiare
☐ Instituție/agenție europeană sau organizație internațională	☐ Sănătate
☐ Altele (precizați): _____	☐ Construcții și amenajări teritoriale
	☐ Protecție socială
	☐ Recreere, cultură și religie
	☐ Educație
	☐ Altele (precizați): _____
Autoritatea contractantă acționează în numele altor autorități contractante da ☐ nu ☐	

I.3) ACTIVITATE PRINCIPALĂ (ACTIVITĂȚI PRINCIPALE) ALE ENTITĂȚII CONTRACTANTE (în cazul unei entități contractante reglementate de Directiva 2004/17/CE – „Utilități”)

☐ Producere, transport și distribuție de gaz și de energie termică ☐ Electricitate ☐ Prospectare și extragere a gazului și petrolului ☐ Prospectare și extragere a cărbunelui și a altor combustibili solizi	☐ Apă ☐ Servicii poștale ☐ Servicii feroviare ☐ Servicii feroviare urbane de tramvai, troleibuz sau de autobuz ☐ Activități portuare ☐ Activități aeroportuare
---	---

SECȚIUNEA II: OBIECTUL CONTRACTULUI

II.1) DESCRIERE

II.1.1) Denumirea dată contractului		
II.1.2) Tipul contractului și locul de executare a lucrărilor, de livrare a produselor sau de prestare a serviciilor (Alegeți numai o singură categorie – lucrări, produse sau servicii –, cea care corespunde cel mai bine obiectului specific al contractului sau al achiziției/achizițiilor dvs.)		
(a) Lucrări ☐ Executare ☐ Proiectare și executare ☐ Executarea, prin orice mijloc, a unei lucrări conform cerințelor specificate de autoritățile/entitățile contractante ☐	(b) Produse ☐ Cumpărare ☐ Leasing ☐ Închiriere ☐ Închiriere cu opțiune de cumpărare ☐ O combinație între acestea ☐	(c) Servicii ☐ Categorie serviciilor Nr.
Locul principal de executare a lucrărilor, locul de livrare sau de prestare Codul NUTS		
II.1.3) Anunțul implică (dacă este cazul) Încheierea unui acord-cadru ☐ Contract(e) pe baza unui sistem de achiziție dinamic (SAD) ☐		
II.1.4) Descrierea succintă a contractului sau achiziției/achizițiilor		
II.1.5) Clasificare CPV (vocabularul comun privind achizițiile)		
	Vocabular principal	Vocabular suplimentar (dacă este cazul)
Obiect principal		
Obiect(e) suplimentar(e)	 	
II.1.6) Contractul intră sub incidența acordului privind contractele de achiziții publice (ACAP) da ☐ nu ☐		

II.2) VALOAREA TOTALĂ FINALĂ A CONTRACTULUI (CONTRACTELOR)

II.2.1) Valoarea totală finală a contractului sau a contractelor (<i>numai în cifre</i>) <i>(Indicați numai valoarea totală finală, inclusiv toate contractele, loturile și opțiunile; pentru a oferi precizări privind diversele individuale, completați secțiunea V. Atribuirea contractului)</i>	Fără TVA	Inclus TVA	Rata TVA (%)
Valoare □□□ □□□ □□□ □□□.□□ Monedă: _____ sau Oferta cea mai scăzută □□□ □□□ □□□ □□□.□□ și oferta cea mai □□□ □□□ □□□ □□□.□□ Monedă: _____ ridicată luată în considerare	☐	☐ la	□□.□
	☐	☐ la	□□.□

SECȚIUNEA IV: PROCEDURĂ

IV.1) TIPUL PROCEDURII

IV.1.1) Tipul procedurii	
Negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare	☐
Atribuirea unui contract fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i> [în cazurile enumerate la literele (l) și (m) din anexa D]	☐
Justificarea atribuirii contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i> : se va completa integral anexa D	

IV.2) CRITERII DE ATRIBUIRE

IV.2.1) Criterii de atribuire (bifați rubrica corespunzătoare)			
Cel mai mic preț		☐	
sau			
Oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic în ceea ce privește		☐	
Criterii (pentru autoritățile contractante)	Pondere	Criterii (pentru autoritățile contractante)	Pondere
1. _____	_____	6. _____	_____
2. _____	_____	7. _____	_____
3. _____	_____	8. _____	_____
4. _____	_____	9. _____	_____
5. _____	_____	10. _____	_____
IV.2.2) S-a organizat o licitație electronică			da ☐ nu ☐

IV.3) INFORMAȚII ADMINISTRATIVE

IV.3.1) Număr de referință atribuit dosarului de autoritatea/entitatea contractantă (dacă este cazul)	

IV.3.2) Anunțuri publicate (anunț publicat) anterior privind același contract	
da ☐ nu ☐	
Dacă da (bifați rubrica sau rubricile corespunzătoare):	
Anunț periodic de intenție ☐	Anunț privind existența unui sistem de calificare ☐
Anunț de intenție ☐	Anunț despre profilul cumpărătorului ☐
Numărul anunțului în JOUE: □□□□/S□□□-□□□□□□□□ din □□/□□/□□□□ (zz/ll/aaaa)	
Anunț de participare ☐	Anunț de participare simplificat (DPS) ☐
Numărul anunțului în JOUE □□□□/S□□□-□□□□□□□□ din □□/□□/□□□□ (zz/ll/aaaa)	
Alte publicări anterioare ☐	
Numărul anunțului în JOUE □□□□/S□□□-□□□□□□□□ din □□/□□/□□□□ (zz/ll/aaaa)	

CONTRACT NR. LOT NR. DENUMIRE _____

..... (Utilizati prezenta sectiune de câte ori este necesar)

SECȚIUNEA VI: INFORMAȚII SUPLIMENTARE

VI.1) CONTRACTUL SE ÎNSCRIE ÎNTR-UN PROIECT ȘI/SAU PROGRAM FINANȚAT DIN FONDURI COMUNITARE		
da ☐ nu ☐		
Dacă da, trimitere (trimiteri) la proiect(e) și/sau program(e):		
VI.2) ALTE INFORMAȚII (dacă este cazul)		
VI.3) CĂI DE ATAC		
VI.3.1) Organismul competent pentru căile de atac		
Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
E-mail:	Telefon:	
Adresă de Internet (URL):	Fax:	
Organismul competent pentru procedurile de mediere (dacă este cazul)		
Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
E-mail:	Telefon:	
Adresă de Internet (URL):	Fax:	
VI.3.2) Utilizarea căilor de atac (completați rubrica VI.3.2 sau, dacă este nevoie, rubrica VI.3.3)		
Precizări privind termenele de exercitare a căilor de atac:		
VI.3.3) Serviciul de la care se pot obține informații privind utilizarea căilor de atac		
Denumire oficială:		
Adresă:		
Localitate:	Cod poștal:	Țară:
E-mail:	Telefon:	
Adresă de Internet (URL):	Fax:	
VI.4) DATA EXPEDIERII PREZENTULUI ANUNȚ: ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ (zz/ll/aaaa)		

ANEXA C

CATEGORII DE SERVICII ÎN SENSUL SECȚIUNII II: OBIECTUL CONTRACTULUI

Categoria nr. ¹	Descriere
1	Servicii de întreținere și reparare
2	Servicii de transport terestru ² , inclusiv servicii de transport în vehicule blindate și servicii de curier, exceptând transportul poștal
3	Servicii de transport aerian de călători și de mărfuri, exceptând transportul poștal
4	Transport poștal, terestru ³ și aerian
5	Servicii de telecomunicații
6	Servicii financiare: (a) Servicii de asigurare (b) Servicii bancare și de investiții ⁴
7	Servicii informatice și servicii conexe
8	Servicii de cercetare-dezvoltare ⁵
9	Servicii de contabilitate, de audit financiar și de înregistrare contabilă
10	Servicii de studiere a pieței și sondaje
11	Servicii de consultanță în management ⁶ și servicii conexe
12	Servicii de arhitectură; servicii de inginerie specializată și servicii de inginerie integrată; servicii de proiectare urbanistică și peisagistică; servicii conexe de consultanță științifică și tehnică; servicii de testări și analize tehnice
13	Servicii de publicitate
14	Servicii de administrare, întreținere și curățenie a imobilelor
15	Servicii de publicare și tipărire contra unei taxe sau pe baza unui contract
16	Servicii de eliminare a deșeurilor și a apelor uzate; salubritate și servicii similare
Categoria nr. ⁷	Descriere
17	Servicii hoteliere și restaurante
18	Servicii de transport feroviar
19	Servicii de transport pe apă
20	Servicii anexe și auxiliare transportului
21	Servicii juridice
22	Servicii de selecție și plasare a forței de muncă ⁸
23	Servicii de investigație și protecție, cu excepția serviciilor de transport cu vehicule blindate
24	Servicii de învățământ și de formare profesională
25	Servicii de sănătate și asistență socială
26	Servicii recreative, culturale și sportive ⁹
27	Alte servicii

¹ Categoriile de servicii în sensul articolului 31 din anexa XVIIA la Directiva 2004/17/CE și/sau al articolului 20 din anexa IIA la Directiva 2004/18/CE.

² Cu excepția serviciilor de transporturi feroviare incluse în categoria 18.

³ Cu excepția serviciilor de transporturi feroviare incluse în categoria 18.

⁴ Cu excepția contractelor de servicii financiare privind emiterea, cumpărarea, vânzarea și transferul valorilor mobiliare sau a altor instrumente financiare și a serviciilor prestate de băncile centrale.

Sunt exceptate, de asemenea: serviciile de cumpărare sau de închiriere, prin orice mijloc financiar, de terenuri, clădiri existente, alte bunuri imobile sau drepturi asupra acestora; cu toate acestea, serviciile financiare prestate în același timp, înainte sau după încheierea contractului de achiziție sau de închiriere, în orice formă, sunt reglementate de directiva relevantă.

⁵ Cu excepția serviciilor de cercetare-dezvoltare, altele decât cele prin care beneficiile revin exclusiv autorității contractante pentru a fi utilizate în desfășurarea propriilor activități, cu condiția ca serviciul prestat să fie remunerat în totalitate de către autoritatea contractantă.

⁶ Cu excepția serviciilor de arbitraj și de conciliere.

⁷ Categoriile de servicii în sensul articolului 32 din anexa VIIB la Directiva 2004/17/CE și/sau al articolului 21 din anexa IIB la Directiva 2004/18/CE.

⁸ Cu excepția contractelor de muncă.

⁹ Cu excepția contractelor de cumpărare, dezvoltare, producție sau coproducție de programe destinate difuzării de către instituții de radiodifuziune și televiziune și a contractelor privind timpul de emisie (pentru autoritățile contractante).

ANEXA D

JUSTIFICAREA ATRIBUIRII CONTRACTULUI FĂRĂ PUBLICAREA PREALABILĂ A UNUI ANUNȚ DE PARTICIPARE ÎN JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

Vă rugăm să furnizați, în continuare, o justificare a atribuirii contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Această justificare trebuie să fie conformă cu articolele relevante din Directiva 2004/18/CE pentru autoritățile contractante sau din Directiva 2004/17/CE pentru entitățile contractante

(bifați rubrica corectă/rubricile corecte și furnizați informațiile suplimentare de mai jos).

Justificarea alegerii procedurii de negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în JOUE în conformitate cu Directiva 2004/18/CE sau cu Directiva 2004/17/CE

- (a) Nu s-au prezentat oferte sau nu au fost prezentate oferte admisibile ca răspuns la:
- o licitație deschisă, ☐
 - o licitație restrânsă, ☐
 - o negociere cu publicarea prealabilă a unui anunț de participare (*doar pentru utilități*). ☐
- (b) Contractul vizează exclusiv cercetarea, experimentarea, studiul sau dezvoltarea în condițiile menționate în directiva relevantă (*numai pentru produse conform Directivei 2004/18/CE*). ☐
- (c) *Lucrările/produsele/serviciile* pot fi furnizate numai de un anumit ofertant din motive:
- tehnice, ☐
 - artistice, ☐
 - legate de protejarea unor drepturi de exclusivitate. ☐
- (d) Situație de urgență extremă survenită în urma unor evenimente care nu puteau fi prevăzute de autoritatea/entitatea contractantă și în conformitate cu condițiile stricte stabilite în directiva relevantă. ☐
- (e) *Lucrările/produsele/serviciile* suplimentare sunt comandate în condițiile stricte stabilite în directiva relevantă. ☐
- (f) Noi *lucrări/servicii*, constituind o repetare a lucrărilor/serviciilor existente și solicitate în conformitate cu condițiile stricte stabilite în directiva relevantă. ☐
- (g) Contract de *servicii* atribuit câștigătorului sau unuia dintre câștigătorii unui concurs de proiectare. ☐
- (h) Produse cotate și achiziționate la o bursă de mărfuri. ☐
- (i) Achiziție de produse în condiții deosebit de avantajoase:
- de la un furnizor care își încetează definitiv activitățile comerciale, ☐
 - de la administratorii judiciari sau lichidatorii unui faliment, ai unui concordat judiciar sau ai unei proceduri similare. ☐
- (j) Toate ofertele transmise la o licitație deschisă, la o licitație restrânsă sau la un dialog competitiv au fost neconforme sau inacceptabile. Au fost luate în considerare la negocieri numai acele oferte care au respectat criteriile calitative de selecție (*numai pentru autoritățile contractante*). ☐
- (k) Contracte atribuite pe baza unui acord-cadru în conformitate cu directiva relevantă (*numai pentru utilități*). ☐
- Alte justificări ale atribuirii contractului fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în JOUE**
- (l) Contractul are ca obiect serviciile enumerate în anexa IIB la Directiva 2004/18/CE sau în anexa XVIIIB la Directiva 2004/17/CE. ☐
- (m) Contractul nu se încadrează în sfera de aplicare a directivei relevante. ☐

[illegible]

REGULAMENTUL (CE) NR. 1151/2009 AL COMISIEI**din 27 noiembrie 2009****de impunere a unor condiții speciale de reglementare a importurilor de ulei de floarea-soarelui originar sau expedit din Ucraina, ca urmare a riscului de contaminare cu ulei mineral și de abrogare a Deciziei 2008/433/CE****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare⁽¹⁾, în special articolul 53 alineatul (1) litera (b) punctul (ii),

întrucât:

- (1) Decizia 2008/433/CE a Comisiei din 10 iunie 2008 de impunere a unor condiții speciale de reglementare a importurilor de ulei de floarea-soarelui originar sau expedit din Ucraina, ca urmare a riscului de contaminare cu ulei mineral⁽²⁾ a fost adoptată în vederea protejării sănătății publice ca urmare a constatării, în aprilie 2008, a unor niveluri înalte de parafină minerală în uleiul de floarea-soarelui originar din Ucraina.
- (2) Autoritățile din Ucraina au informat serviciile Comisiei cu privire la instituirea unui sistem de control adecvat care să garanteze că niciun lot de ulei de floarea-soarelui care urmează să fie exportat către Comunitate nu este impropriu pentru consumul uman din cauza nivelului de ulei mineral pe care îl conține.
- (3) Serviciile Comisiei și statele membre au efectuat o evaluare detaliată a acestui sistem de control și certificare, ale cărei rezultate au fost examinate în cadrul reuniunii Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală din 20 iunie 2008. S-a concluzionat că acest sistem de control și certificare ar putea fi acceptat.
- (4) Oficiul Alimentar și Veterinar al Comisiei Europene a efectuat o misiune de inspecție în Ucraina în perioada 16-24 septembrie 2008 pentru a evalua sistemele de

control existente pentru a preveni contaminarea cu ulei mineral a uleiului de floarea-soarelui destinat exportului către Comunitate⁽³⁾. Echipa de inspecție a concluzionat că autoritățile ucrainene au pus în aplicare noul sistem de control oficial pentru a preveni prezența uleiului mineral în uleiul de floarea-soarelui destinat pieței comunitare și că sistemul de control oferea suficiente garanții în acest sens. Totuși, aceste concluzii au arătat că investigația efectuată de autoritățile ucrainene nu a permis stabilirea sursei contaminării din cauza absenței unei eșantionări oficiale și a unei monitorizări ulterioare.

- (5) Având în vedere nivelul de risc și în conformitate cu articolul 1 alineatul (4) din Decizia 2008/433/CE, statele membre au controlat toate loturile de ulei de floarea-soarelui originare din Ucraina pentru a verifica dacă aceste loturi conțin un nivel inacceptabil de ulei mineral și dacă informațiile din certificatul solicitat sunt precise. Rezultatele acestor controale au demonstrat acuratețea și fiabilitatea sistemului de control și certificare instituit de autoritățile ucrainene. Toate rezultatele analitice au confirmat corectitudinea nivelurilor de ulei mineral declarate în certificat.
- (6) Este adecvat să se prevadă că eșantionarea loturilor de ulei de floarea-soarelui în vederea controlului prezenței uleiului mineral trebuie efectuată în conformitate cu dispozițiile privind eșantionarea stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 333/2007 al Comisiei din 28 martie 2007 de stabilire a metodelor de prelevare a probelor și de analiză pentru controlul oficial al nivelurilor de plumb, cadmiu, mercur, staniu anorganic, 3-MCPD și benzo(a)piren din produsele alimentare⁽⁴⁾ și cu standardul internațional ISO 5555:2003 privind eșantionarea grăsimilor și uleiurilor animale și vegetale.
- (7) În consecință, este adecvată revizuirea măsurilor actuale. Având în vedere faptul că modificările sunt semnificative, dispozițiile se aplică în mod direct și sunt obligatorii în toate elementele lor, Decizia 2008/433/CE ar trebui înlocuită prin prezentul regulament, care poate fi revizuit ulterior pe baza rezultatelor controalelor efectuate de statele membre.
- (8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

⁽¹⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 1.⁽²⁾ JO L 151, 11.6.2008, p. 55.⁽³⁾ http://ec.europa.eu/food/fvo/rep_details_en.cfm?rep_id=2080⁽⁴⁾ JO L 88, 29.3.2007, p. 29.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Domeniul de aplicare

Prezentul regulament se aplică uleiului de floarea-soarelui nerafinat și rafinat care se încadrează la codul NC 1512 11 91 sau la codul TARIC 1512 19 90 10 (denumit în continuare „ulei de floarea-soarelui”) originar sau expedit din Ucraina.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, „parafina minerală” înseamnă hidrocarburile saturate între C10-C56 din surse externe, cu excepția alcanilor C27, C29 și C31, considerați ca fiind de origine endogenă pentru uleiul de floarea-soarelui.

Articolul 3

Certificarea și notificarea prealabilă

(1) Uleiul de floarea-soarelui importat în Comunitate nu trebuie să conțină mai mult de 50 mg/kg de parafină minerală.

(2) Fiecare lot de ulei de floarea-soarelui prezentat la import este însoțit de un certificat conform modelului stabilit în anexă, care să ateste că produsul nu conține mai mult de 50 mg/kg de parafină minerală și de un raport de analiză emis de un laborator acreditat în conformitate cu standardul EN ISO/IEC 17025 privind analiza uleiului mineral în uleiul de floarea-soarelui care să indice rezultatele prelevării de probe și ale analizei de detectare a prezenței uleiului mineral, incertitudinea de măsurare a rezultatelor analizei, precum și limita de detectare (LoD) și limita de cuantificare (LOQ) a metodei de analiză.

(3) Certificatul însoțit de raportul de analiză este semnat de un reprezentant autorizat al Ministerului Sănătății din Ucraina.

(4) Fiecare lot de ulei de floarea-soarelui este identificat prin intermediul unui cod care figurează în certificatul sanitar, în raportul de analiză care conține rezultatele prelevării de probe și analizei și în documentele comerciale care însoțesc lotul.

(5) Analiza menționată la alineatul (2) trebuie efectuată pe o probă prelevată în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 333/2007 și ale standardului internațional ISO 5555:2003.

(6) Operatorii din sectorul hranei pentru animale și din sectorul alimentară sau reprezentanții acestora notifică în prealabil primul punct de intrare data și ora estimate pentru

sosirea fizică a lotului cu cel puțin o zi lucrătoare înaintea sosirii fizice a lotului.

Articolul 4

Controlul oficial

(1) Autoritățile competente ale unui stat membru verifică dacă fiecare lot de ulei de floarea-soarelui prezentat la import este însoțit de un certificat și un raport de analiză astfel cum prevede articolul 3 alineatul (2).

Statele membre efectuează o prelevare de probe și o analiză a anumitor loturi de ulei de floarea-soarelui prezentate pentru import în Comunitate, alese în mod aleator, în vederea detectării prezenței parafinei minerale, pentru a se asigura că lotul nu conține mai mult de 50 mg/kg de parafină minerală.

Statele membre informează Comisia prin Sistemul de avertizare rapidă pentru alimente și hrana pentru animale cu privire la toate loturile pentru care se constată că au concentrații de parafină minerală de peste 50 mg/kg, ținând cont de incertitudinea măsurătorii.

(2) Toate controalele oficiale prealabile acceptării pentru punerea în liberă circulație în Comunitate trebuie efectuate în termen de 15 zile lucrătoare de la momentul în care lotul este propus pentru import și este fizic disponibil în vederea prelevării de probe.

Articolul 5

Divizarea unui lot

Loturile nu trebuie să fie divizate până la momentul încheierii controalelor oficiale efectuate de autoritatea competentă prevăzute la articolul 4.

În cazul unor divizări ulterioare ale lotului, o copie a documentelor oficiale prevăzute de articolul 3 alineatul (2), care trebuie să fie autentificată de autoritatea competentă a statului membru pe teritoriul căruia a avut loc divizarea, trebuie să însoțească fiecare parte a lotului până la punerea în liberă circulație.

Articolul 6

Măsuri în caz de neconformitate

Loturile de ulei de floarea-soarelui neconforme vor face obiectul unor măsuri în conformitate cu articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 165, 30.4.2004, p. 1.

*Articolul 7***Costuri**

Toate costurile care rezultă din controalele oficiale, inclusiv prelevarea de probe, analiza, depozitarea și orice alte măsuri adoptate în caz de neconformitate, sunt suportate de operatorul din sectorul hranei pentru animale și din sectorul alimentar.

*Articolul 8***Abrogare**

Decizia 2008/433/CE se abrogă.

Trimiterile la decizia abrogată se interpretează ca trimiteri făcute la prezentul regulament.

*Articolul 9***Măsuri tranzitorii**

Prin derogare de la articolul 3 alineatul (2), statele membre autorizează importul de loturi de ulei de floarea-soarelui, originar sau provenind din Ucraina, care au părăsit Ucraina înainte de 1 ianuarie 2010, însoțite de certificatul prevăzut la articolul 1 din Decizia 2008/433/CE.

*Articolul 10***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Androulla VASSILIOU

Membru al Comisiei

ANEXĂ

Certificat sanitar pentru importul în Comunitatea Europeană de ulei de floarea-soarelui originar sau care provine din Ucraina

Codul lotului Numărul certificatului

1. Descrierea lotului

Denumirea și tipul de produs:

Cantitatea (exprimată în unități adecvate):

Element de identificare a lotului sau codare prin dată:

Produs în
(Identitatea și, după caz, locația unității de producție)**2. Descrierea destinatarului lotului**

Numele și datele de contact ale importatorului sau destinatarului:

3. Descrierea expeditorului lotului

Numele și datele de contact ale exportatorului sau expeditorului:

4. Mijlocul de transport

Țara de expediție:

Țara de destinație:

Cerințele relevante privind transportul sau manipularea, inclusiv controalele de temperatură adecvate:

5. Certificare

Subsemnatul declar că lotul expedit menționat anterior a fost testat în laborator în conformitate cu dispozițiile stabilite în Regulamentul (CE) nr. XXX/2009 al Comisiei de impunere a unor condiții speciale de reglementare a importurilor de ulei de floarea-soarelui originar sau expedit din Ucraina, ca urmare a riscului de contaminare cu ulei mineral și de abrogare a Deciziei 2008/433/CE. Rezultatele testului arată că nu a fost detectată o prezență a parafinei minerale care să depășească 50 mg/kg și sunt însoțite de fracțiunea identificată de hidrocarburi parafinice. Rezultatele, criteriile de performanță și cromatogramele relevante ale acestor teste sunt anexate prezentului certificat.

Declarație întocmită la data

Stampila și semnătura Reprezentantului autorizat
al Ministerului Sănătății din Ucraina

.....

.....
Serviciul institutului de epidemiologie sanitară.....
Semnătura

.....

.....
Poștă.....
Inițiale și prenume

REGULAMENTUL (CE) NR. 1152/2009 AL COMISIEI**din 27 noiembrie 2009****de impunere a unor condiții speciale aplicabile anumitor produse alimentare importate din anumite țări terțe din cauza riscurilor de contaminare a produselor respective cu aflatoxine și de abrogare a Deciziei 2006/504/CE****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 53 alineatul (1) litera (b) punctul (ii),

întrucât:

- (1) Decizia 2006/504/CE a Comisiei din 12 iulie 2006 privind condițiile speciale aplicabile anumitor produse alimentare importate din anumite țări terțe din cauza riscurilor de contaminare a produselor respective cu aflatoxine ⁽²⁾ a făcut obiectul unor modificări semnificative în repetate rânduri. Este necesar să se modifice din nou anumite dispoziții pentru a se lua în considerare în special evoluția cu privire la contaminarea cu aflatoxină a anumitor produse vizate de decizia în cauză. În același timp, dispozițiile ar trebui să se aplice în mod direct și să fie obligatorii în toate elementele lor, prin urmare, Decizia 2006/504/CE ar trebui înlocuită prin prezentul regulament.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 1881/2006 al Comisiei din 19 decembrie 2006 de stabilire a nivelurilor maxime pentru anumiți contaminanți din produsele alimentare ⁽³⁾ stabilește conținutul maxim permis de aflatoxine în produsele alimentare în vederea protejării sănătății publice. Se poate observa că acest conținut maxim de aflatoxine este depășit în mod frecvent în anumite produse alimentare din anumite țări. O astfel de contaminare constituie o amenințare serioasă pentru sănătatea publică, în cadrul Comunității, și, prin urmare, trebuie stabilite condiții speciale la nivel comunitar.
- (3) În interesul protejării sănătății publice, se impune includerea în sfera de aplicare a prezentului regulament a produselor alimentare compuse care conțin într-un procent ridicat produsele alimentare vizate de prezentul regulament. Pentru a facilita aplicarea controalelor produselor alimentare transformate și compuse, menținând în același timp un nivel înalt de eficiență a acestor controale, este adecvată creșterea pragului pentru

controlul produselor compuse. Din același motiv, limita de 5 kg pentru loturile care nu intră în domeniul de aplicare ar trebui mărită la 20 kg. Autoritățile competente pot efectua controale în mod aleatoriu asupra produselor alimentare compuse care conțin mai puțin de 20 % de produse alimentare vizate de prezentul regulament, în vederea detectării prezenței de aflatoxine. Aceste praguri ar trebui revizuite în cazul în care, în repetate rânduri, datele obținute în urma monitorizării indică existența unor produse alimentare compuse, cu un conținut mai mic de 20 % de produse alimentare vizate de prezentul regulament, care s-a demonstrat că sunt neconforme cu legislația comunitară privind nivelurile maxime de aflatoxine.

- (4) Codul din Nomenclatura combinată (NC) s-a modificat pentru anumite categorii de produse alimentare vizate de prezentul regulament. Este oportun să se modifice codurile NC în prezentul regulament în consecință.
- (5) Experiența a arătat că, în ceea ce privește loturile neconforme de nuci de Brazilia în coajă importate din Brazilia, condițiile suplimentare nu mai sunt necesare, întrucât aceste loturi pot fi manipulate în conformitate cu dispozițiile generale pentru loturi neconforme și, prin urmare, condițiile suplimentare în cauză ar trebui abrogate. În ceea ce privește importurile de produse alimentare din Statele Unite ale Americii, deoarece dispozițiile tranzitorii pentru laboratoarele neautorizate de Ministerul Agriculturii din SUA (USDA) pentru analiza aflatoxinelor nu mai sunt necesare, dispozițiile tranzitorii respective ar trebui abrogate.
- (6) Regulamentul (CE) nr. 669/2009 al Comisiei din 24 iulie 2009 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește controalele oficiale consolidate efectuate asupra importurilor de anumite produse de hrană pentru animale și alimentare de origine neanimală și de modificare a Deciziei 2006/504/CE ⁽⁴⁾ prevede utilizarea unui document comun de intrare pentru notificarea în prealabil a sosirii loturilor, precum și a informațiilor privind controalele oficiale efectuate. Este oportun să se prevadă utilizarea documentului menționat și să se stabilească note orientative specifice pentru completarea acestuia în aplicarea prezentului regulament.

⁽¹⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 1.⁽²⁾ JO L 199, 21.7.2006, p. 21.⁽³⁾ JO L 364, 20.12.2006, p. 5.⁽⁴⁾ JO L 194, 25.7.2009, p. 11.

- (7) Având în vedere numărul și natura notificărilor din sistemul de alertă rapidă pentru alimente și hrana pentru animale, volumul schimburilor comerciale, rezultatele inspecțiilor Oficiului Alimentar și Veterinar și rezultatele controalelor, frecvența existentă a controalelor ar trebui să fie revizuită.
- (8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Domeniul de aplicare

(1) Prezentul regulament se aplică importului următoarelor produse alimentare, precum și produselor alimentare transformate și compuse derivate:

(a) următoarele produse alimentare originare sau expediate din Brazilia:

(i) nuci de Brazilia în coajă încadrate la codul NC 0801 21 00;

(ii) amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă încadrate la codul NC 0813 50 și care conțin nuci de Brazilia în coajă;

(b) următoarele produse alimentare originare sau expediate din China:

(i) arahide încadrate la codul NC 1202 10 90 sau 1202 20 00;

(ii) arahide încadrate la codul NC 2008 11 91 (în ambalaje directe, cu un conținut net de minimum 1 kg) sau la codul NC 2008 11 98 (în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg);

(iii) arahide prăjite încadrate la codul NC 2008 11 91 (în ambalaje directe, cu un conținut net de minimum 1 kg) sau la codul NC 2008 11 96 (în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg);

(c) următoarele produse alimentare originare sau expediate din Egipt:

(i) arahide încadrate la codul NC 1202 10 90 sau 1202 20 00;

(ii) arahide încadrate la codul NC 2008 11 91 (în ambalaje directe, cu un conținut net de minimum 1 kg) sau la codul NC 2008 11 98 (în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg);

(iii) arahide prăjite încadrate la codul NC 2008 11 91 (în ambalaje directe, cu un conținut net de minimum 1 kg) sau la codul NC 2008 11 96 (în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg);

(d) următoarele produse alimentare originare sau expediate din Iran:

(i) fistic încadrat la codul NC 0802 50 00;

(ii) fistic prăjit încadrat la codul NC 2008 19 13 (în ambalaje directe, cu un conținut net de minimum 1 kg) sau la codul NC 2008 19 93 (în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg);

(e) următoarele produse alimentare originare sau expediate din Turcia:

(i) smochine uscate încadrate la codul NC 0804 20 90;

(ii) alune (*Corylus* spp.) în coajă sau decojite încadrate la codul NC 0802 21 00 sau 0802 22 00;

(iii) fistic încadrat la codul NC 0802 50 00;

(iv) amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă încadrate la codul NC 0813 50 și care conțin smochine, alune sau fistic;

(v) pastă de smochine, pastă de fistic și pastă de alune încadrate la codul NC 1106 30 90, 2007 10 sau 2007 99;

(vi) alune, smochine și fistic, preparate sau conservate, inclusiv amestecuri încadrate la codul NC 2008 19;

(vii) făină, alune măcinate, pudră din alune, smochine și fistic încadrate la codul NC 1106 30 90;

(viii) alune tăiate în bucăți, tăiate felii sau sparte încadrate la codul NC 0802 22 00 și 2008 19;

(f) următoarele produse alimentare de origine sau importate din Statele Unite ale Americii, care sunt acoperite de Planul de eșantionare voluntar pentru determinarea conținutului de aflatoxine stabilit de către Consiliul pentru Migdale din California în mai 2006 (Planul de eșantionare voluntar pentru determinarea conținutului de aflatoxine):

(i) migdale în coajă sau decojite încadrate la codul NC 0802 11 sau 0802 12;

(ii) migdale prăjite încadrate la codurile NC 2008 19 13 (în pachete imediate cu o greutate netă de minimum 1 kg) și 2008 19 93 (în pachete imediate cu o greutate netă de maximum 1 kg);

(iii) amestec de nuci sau fructe uscate încadrate la codul NC 0813 50 și cu adaos de migdale;

(g) următoarele produse alimentare importate din Statele Unite ale Americii, care nu sunt acoperite de Planul de eșantionare voluntar pentru determinarea conținutului de aflatoxine:

(i) migdale în coajă sau decojite încadrate la codul NC 0802 11 sau 0802 12;

(ii) migdale prăjite încadrate la codurile NC 2008 19 13 (în pachete imediate cu o greutate netă de minimum 1 kg) și 2008 19 93 (în pachete imediate cu o greutate netă de maximum 1 kg);

(iii) amestec de nuci sau fructe uscate încadrate la codul NC 0813 50 și cu adaos de migdale.

(2) Alineatul (1) nu se aplică loturilor de produse alimentare a căror greutate brută nu depășește 20 kg și nici produselor alimentare transformate și compuse care conțin produsele alimentare menționate la alineatul (1) literele (b)-(g) în cantitate de maximum 20 %.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică definițiile prevăzute la articolele 2 și 3 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 și la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 165, 30.4.2004, p. 1.

De asemenea, se aplică următoarele definiții:

(a) prin „puncte de import desemnate” se înțelege orice puncte desemnate de autoritățile competente prin care pot fi importate în Comunitate produsele alimentare menționate la articolul 1;

(b) prin „primul punct de intrare” se înțelege punctul primei introduceri fizice a unui lot în Comunitate.

Articolul 3

Import în Comunitate

Loturile de produse alimentare menționate la articolul 1 (denumite în continuare „produse alimentare”) pot fi importate în Comunitate numai în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament.

Articolul 4

Certificatul de sănătate și rezultatele prelevării de probe și ale analizelor

(1) Produsele alimentare prezentate pentru import în Comunitate sunt însoțite de rezultatele prelevării de probe, ale analizelor și de certificatul de sănătate în conformitate cu modelul prevăzut în anexa I, completat, semnat și atestat de un reprezentant autorizat al:

(a) Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento (MAPA), pentru produsele alimentare provenite din Brazilia;

(b) State Administration for Entry-Exit inspection and Quarantine a Republicii Populare Chineze, pentru produsele alimentare provenite din China;

(c) Ministerului Egiptean al Agriculturii, pentru produsele alimentare provenite din Egipt;

(d) Ministerului Iranian al Sănătății, pentru produsele alimentare provenite din Iran;

(e) Direcției generale pentru protecție și control a Ministerului Agriculturii și Afacerilor Rurale al Republicii Turcia, pentru produsele alimentare provenite din Turcia;

(f) Ministerul Agriculturii din Statele Unite (USDA), pentru produse alimentare provenite din Statele Unite ale Americii.

(2) Certificatele de sănătate se redactează într-o limbă oficială a țării exportatoare și într-o limbă oficială a statului membru importator.

Autoritățile competente în cauză pot decide să utilizeze orice altă limbă înțeleasă de agenții responsabili cu certificarea sau de inspectorii oficiali în cauză.

(3) Certificatul de sănătate prevăzut la alineatul (1) nu este valabil decât în cazul în care importul produselor alimentare în Comunitate intervine într-un termen de maximum patru luni de la data eliberării certificatului respectiv.

(4) Prelevarea de probe și analiza menționate la alineatul (1) trebuie realizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 401/2006 al Comisiei ⁽¹⁾ sau dispoziții echivalente.

(5) Fiecare lot de produse alimentare este identificat printr-un cod corespunzător codului menționat pe rezultatele prelevării de probe și ale analizelor și pe certificatul de sănătate prevăzute la alineatul (1). Fiecare sac individual din lot – sau orice altă formă de ambalare – este identificat prin codul respectiv.

(6) Prin derogare de la alineatele (1)-(5), loturile de produse alimentare la care se face referire la articolul 1 alineatul (1) litera (g) pot fi importate în cadrul Comunității fără a fi însoțite de rezultatele prelevării de probe, ale analizelor și de certificatul de sănătate.

Articolul 5

Notificarea prealabilă a loturilor

Operatorii din sectorul alimentar sau reprezentanții acestora notifică în prealabil data și ora estimate pentru sosirea lotului la primul punct de intrare, precum și natura lotului.

În acest sens, operatorii menționați mai sus completează partea I din documentul comun de intrare (DCI) prevăzut la articolul 3 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 669/2009 și transmit acest document autorității competente de la primul punct de intrare, cu cel puțin o zi lucrătoare înainte de sosirea lotului.

Pentru completarea DCI, în aplicarea prezentului regulament, operatorii din sectorul alimentar țin seama de notele orientative prevăzute în anexa II.

⁽¹⁾ JO L 70, 9.3.2006, p. 12.

Articolul 6

Puncte de import desemnate

(1) Autoritățile competente din statele membre se asigură că punctele de import desemnate satisfac următoarele cerințe:

(a) prezența personalului format pentru efectuarea controalelor oficiale pentru loturile de produse alimentare;

(b) existența unor instrucțiuni detaliate cu privire la prelevarea de probe și trimiterea acestora la laborator, în conformitate cu dispozițiile din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 401/2006;

(c) posibilitatea de a efectua descărcarea și prelevarea de probe într-un spațiu adăpostit al punctului de import desemnat; trebuie să fie posibilă plasarea lotului de produse alimentare sub controlul oficial al autorității competente de la punctul de import desemnat, în cazul în care lotul trebuie deplasat în vederea prelevării de probe;

(d) existența unor spații de depozitare sau a unor antrepozite care să permită depozitarea loturilor de produse alimentare consemnate în condiții bune în vederea așteptării rezultatelor analizelor;

(e) existența unor echipamente de descărcare, precum și a unor echipamente adecvate pentru prelevarea de probe;

(f) existența unui laborator oficial pentru analiza aflatoxinelor, situat într-un loc până la care eșantioanele prelevate pot fi transportate rapid și care poate efectua analizele într-un termen prevăzut.

(2) Statele membre păstrează și fac publică o listă actualizată a punctelor de import desemnate. Statele membre comunică aceste puncte Comisiei.

(3) Operatorii din sectorul alimentar asigură descărcarea loturilor de produse alimentare necesară în vederea prelevării unor probe reprezentative.

În cazul modalităților speciale de transport sau al unor forme specifice de ambalaj, operatorul din sectorul alimentar pune la dispoziția inspectorului oficial echipamentul adecvat de prelevare de probe, în cazul în care echipamentul clasic de prelevare de probe nu permite prelevarea unui eșantion reprezentativ.

Articolul 7

Inspecții oficiale

(1) Toate controalele oficiale prealabile acceptării pentru punerea în liberă circulație în Comunitate și completării documentului comun de intrare trebuie efectuate în termen de 15 zile lucrătoare de la momentul în care lotul este propus pentru import și este fizic disponibil în vederea prelevării de probe la punctul de import desemnat.

(2) Autoritatea competentă la primul punct de intrare se asigură că produsele alimentare care vor fi importate în Comunitate sunt supuse controalelor documentare în vederea garantării respectării cerințelor stabilite la articolul 4 cu privire la rezultatele prelevării de probe și ale analizelor și la certificatul de sănătate.

Atunci când un lot de produse alimentare nu este însoțit de rezultatele prelevării de probe și ale analizelor, nici de certificatul de sănătate, prevăzute la articolul 4 alineatul (1), acesta nu poate intra în Comunitate în vederea importului în Comunitate, ci trebuie reexpediat către țara sa de origine sau distrus.

(3) Autoritatea competentă de la primul punct de intrare autorizează transferul lotului către un punct de import desemnat după încheierea favorabilă a controalelor menționate la alineatul (2). Certificatul original însoțește lotul în continuare, pe durata transferului.

(4) Autoritățile competente din punctul de import desemnat prelevează o probă în vederea analizării nivelului de contaminare cu aflatoxină B1 și cu aflatoxine totale a anumitor loturi, cu frecvența indicată la alineatul (5) și în conformitate cu dispozițiile din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 401/2006, înainte ca loturile să fie puse în liberă circulație în Comunitate.

(5) Prelevarea de probe pentru analiză, prevăzută la alineatul (4), se realizează pentru:

- (a) 100 % din loturile de produse alimentare provenite din Brazilia;
- (b) aproximativ 20 % din loturile de produse alimentare provenite din China;
- (c) aproximativ 20 % din loturile de produse alimentare provenite din Egipt;
- (d) aproximativ 50 % din loturile de produse alimentare provenite din Iran;
- (e) aproximativ 10 % din loturile din fiecare categorie de alune menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (e) punctele (ii) și (iv)-(viii) și din produsele derivate din alunele respective

provenite din Turcia, aproximativ 20 % din loturile din fiecare categorie de smochine uscate și produse derivate menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (e) punctele (i) și (iv)-(vii) provenite din Turcia și aproximativ 50 % din loturile din fiecare categorie de fistic și produse derivate menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (e) punctele (iii)-(vii) provenite din Turcia;

- (f) un procent aleatoriu pentru loturile de produse alimentare menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (f) provenite din Statele Unite ale Americii;
- (g) fiecare lot de produse alimentare menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (g) provenite din Statele Unite ale Americii.

(6) După finalizarea controalelor, autoritățile competente care au efectuat controalele:

- (a) completează partea relevantă din partea II din documentul comun de intrare (DCI);
- (b) anexează rezultatele prelevării de probe și ale analizelor;
- (c) ștampilează și semnează documentul comun de intrare în original;
- (d) întocmesc și păstrează o copie a documentului comun de intrare semnat și ștampilat.

Pentru completarea DCI în aplicarea prezentului regulament, autoritatea competentă ține seama de notele orientative prevăzute în anexa II.

(7) Documentul comun de intrare original însoțește lotul în continuare, pe durata transferului acestuia, până la punerea în liberă circulație.

(8) Punerea în liberă circulație a loturilor se face pe baza prezentării către autoritățile vamale, de către operatorul din sectorul alimentar sau de către reprezentantul acestuia, a unui document comun de intrare sau a echivalentului electronic al acestuia completat corespunzător de către autoritatea competentă, odată ce toate controalele oficiale au fost efectuate și se cunosc rezultatele favorabile de la controalele fizice, în cazul în care acestea sunt cerute.

(9) Statele membre prezintă Comisiei un raport trimestrial în care menționează totalitatea rezultatelor analizelor controalelor oficiale efectuate asupra loturilor de produse alimentare. Raportul respectiv se prezintă în prima lună după sfârșitul fiecărui trimestru.

*Articolul 8***Divizarea unui lot**

Loturile nu sunt fracționate până la finalizarea tuturor controalelor oficiale și până la completarea documentului comun de intrare de către autoritățile competente, astfel cum se prevede la articolul 7.

În cazul fracționării ulterioare a lotului, o copie autenticată a documentului comun de intrare însoțește fiecare parte a lotului, până la punerea în liberă circulație.

*Articolul 9***Condiții suplimentare privind importurile de produse alimentare din Statele Unite ale Americii**

(1) În ceea ce privește importurile din Statele Unite ale Americii, analiza menționată la articolul 4 alineatul (1) trebuie efectuată de un laborator autorizat de USDA pentru analiza aflatoxinelor.

(2) Certificatul de sănătate menționat la articolul 4 alineatul (1) care însoțește loturile de produse alimentare menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (f) face trimitere la Planul de eșantionare voluntar pentru determinarea conținutului de aflatoxine.

*Articolul 10***Costuri**

Toate costurile care rezultă din controalele oficiale, inclusiv prelevarea de probe, analiza, depozitarea și orice alte măsuri

adoptate în caz de neconformitate, sunt suportate de operatorul din sectorul alimentar.

*Articolul 11***Abrogare**

Decizia 2006/504/CE se abrogă.

Trimiterile la decizia abrogată se interpretează ca trimiteri făcute la prezentul regulament.

*Articolul 12***Dispoziții tranzitorii**

Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1), statele membre autorizează importurile de loturi de produse alimentare menționate la articolul 1 alineatul (1), care au părăsit țara de origine înainte de 1 iulie 2010, însoțite de certificatul de sănătate prevăzut în Decizia 2006/504/CE.

*Articolul 13***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Androulla VASSILIOU

Membru al Comisiei

ANEXA I

Certificat de sănătate pentru importul în Comunitatea Europeană a

..... (*)

Codul lotului: Numărul certificatului:

În conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. .../2009 al Comisiei de instituire a unor condiții speciale aplicabile anumitor produse alimentare importate din anumite țări terțe din cauza riscurilor de contaminare a produselor respective cu aflatoxine și de abrogare a Deciziei 2006/504/CE a Comisiei,

.....

..... [autoritatea competentă prevăzută la articolul 4 alineatul (1)]

CERTIFICĂ faptul că

..... (se înscriu produsele alimentare prevăzute la articolul 1)

din prezentul lot compus din:

.....

..... (descrierea transportului, denumirea produsului, numărul și tipul coletelor, greutatea brută sau netă)

încărcat la (locul de încărcare)

de către (identificarea transportatorului)

cu destinația (locul și țara de destinație)

provenind de la unitatea

..... (denumirea și sediul unității)

conține produse alimentare care au fost produse, sortate, manipulate, procesate, ambalate și transportate în conformitate cu bunele practici de igienă.

Din acest transport, s-au prelevat probe în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 401/2006 al Comisiei la data de (data) și supuse analizelor de laborator la data de (data)

la (numele laboratorului),

în vederea stabilirii nivelului de contaminare cu aflatoxina B1 și nivelul total de contaminare cu aflatoxine. Toate informațiile cu privire la prelevarea de probe, metodele de analiză utilizate și toate rezultatele analizelor respective sunt atașate în anexă.

Prezentul certificat este valabil până la

Declarație întocmită la: la data de:

Ștampila și semnătura [reprezentantului abilitat de autoritatea competentă menționată la articolul 4 alineatul (1)]

(*) Produsul și țara de origine.

ANEXA II

Note orientative pentru documentul comun de intrare în aplicarea prezentului regulament în cazul importului de produse alimentare din anumite țări terțe din cauza riscului de contaminare a produselor respective cu aflatoxine

Generalități: La utilizarea documentului comun de intrare în aplicarea prezentului regulament, atunci când se menționează „PID”, acesta trebuie interpretat ca „prim punct de intrare” sau „punct de import desemnat”, astfel cum se precizează în notele specifice pentru fiecare casetă. Atunci când se menționează „punct de control”, acesta trebuie interpretat ca „punct de import desemnat”.

Completați documentul în majuscule. Notele sunt prezentate cu trimitere la numărul casetei corespunzătoare.

Partea I Prezenta secțiune se completează de operatorul din sectorul alimentar sau de reprezentantul acestuia, cu excepția cazului în care se prevede în alt fel.

Caseta I.1. Expeditor: numele și adresa completă a persoanei fizice sau juridice (operatorul din sectorul alimentar) care expediază lotul. Se recomandă includerea informațiilor privind numerele de telefon și fax sau adresa de e-mail.

Caseta I.2. Toate cele trei rubrici din această casetă se completează de autoritățile de la punctul de import desemnat (PID), astfel cum este definit la articolul 2. Precizați numărul de referință DCI în prima casetă. Indicați numele punctului de import desemnat și, respectiv, numărul acestuia în a doua și a treia casetă.

Caseta I.3. Destinatar: indicați numele și adresa completă a persoanei fizice sau juridice (operatorul din sectorul alimentar) căreia îi este destinat lotul. Se recomandă includerea informațiilor privind numerele de telefon și fax sau adresa de e-mail.

Caseta I.4. Persoana responsabilă cu lotul (inclusiv agentul, declarantul sau operatorul din sectorul hranei pentru animale și din sectorul alimentar): indicați numele și adresa completă a persoanei care este responsabilă pentru lot când se prezintă la PID și care face declarațiile necesare în fața autorităților competente în numele importatorului. Se recomandă includerea informațiilor privind numerele de telefon și fax sau adresa de e-mail.

Caseta I.5. Țara de origine: indicați țara de unde provin mărfurile, unde au fost crescute, cultivate sau produse.

Caseta I.6. Țara de expediție: indicați țara în care lotul a fost plasat la bordul mijlocului de transport final pentru călătoria către Comunitate.

Caseta I.7. Importator: a se indica numele și adresa completă. Se recomandă includerea informațiilor privind numerele de telefon și fax sau adresa de e-mail.

Caseta I.8. Locul de destinație: a se indica adresa de livrare în Comunitate. Se recomandă includerea informațiilor privind numerele de telefon și fax sau adresa de e-mail.

Caseta I.9. Sosirea la PID (data estimativă): indicați data estimativă la care se prevede că lotul va ajunge la primul punct de intrare.

Caseta I.10. Documente: indicați data emiterii și numărul de documente oficiale care însoțesc lotul, după caz.

Caseta I.11. Mijloace de transport: bifați caseta pentru a indica mijlocul de transport la sosire.

Identificare: prezentați informațiile complete privind mijlocul de transport. Pe cale aeriană, indicați numărul de zbor. Pe cale maritimă, indicați numele navei. Pe cale rutieră: placa cu numărul de înmatriculare și numărul remorcii, dacă este cazul. Pe cale feroviară: numărul trenului și al vagonului.

Referințe documentare: numărul scrisorii de transport aerian, al conosamentului sau numărul comercial feroviar sau rutier.

Caseta I.12. Descrierea mărfurilor: furnizați o descriere detaliată a mărfurilor în conformitate cu terminologia utilizată la articolul 1.

Caseta I.13. Codul mărfurilor (codul SA): utilizați Sistemul armonizat al Consiliului pentru Cooperare Vamală.

- Caseta I.14. Greutatea brută: specificați greutatea totală exprimată în kg sau tone. Aceasta este definită ca masa totală a produselor și a containerelor imediate, precum și a întregului lor ambalaj, însă fără containerele de transport și alte echipamente de transport.
- Greutatea netă: specificați greutatea produsului exprimată în kg sau tone, fără ambalaj. Aceasta este definită ca masa produselor în sine fără containerele imediate sau orice ambalaj.
- Caseta I.15. Numărul de ambalaje: specificați numărul de colete care alcătuiesc lotul.
- Caseta I.16. Temperatura: bifați temperatura adecvată de transport/depozitare.
- Caseta I.17. Tipul ambalajului: identificați tipul de ambalaj al produselor.
- Caseta I.18. Utilizarea mărfurilor: bifați caseta adecvată în funcție de caz: „pentru consum uman”, dacă mărfurile sunt destinate consumului uman fără o sortare sau un tratament fizic în prealabil, „procesare ulterioară”, dacă mărfurile sunt destinate consumului uman în urma unui astfel de tratament, sau „alimente pentru animale”, dacă sunt destinate utilizării ca alimente pentru animale. În acest din urmă caz nu se aplică dispozițiile prezentului regulament.
- Caseta I.19. Numărul sigiliului și numărul containerului: indicați toate numerele de identificare ale sigiliului și ale containerului, dacă este cazul.
- Caseta I.20. Pentru transfer către punctul de control: în cazul în care lotul este destinat importului (cf. casetei I.22), bifați caseta și identificați punctul de import desemnat.
- Caseta I.21. Nu se aplică.
- Caseta I.22. Pentru import: bifați caseta în cazul în care lotul este destinat importului.
- Caseta I.23. Nu se aplică.
- Caseta I.24. Mijlocul de transport către punctul de control: bifați mijlocul de transport corespunzător utilizat pentru transferul către punctul de import desemnat.

Partea II Această secțiune se completează de autoritatea competentă.

- Generalități: Caseta II.1 se completează de autoritatea competentă din punctul de import desemnat. Casetele II.2-II.9 se completează de autoritățile responsabile cu controlul documentelor. Casetele II.10-II.21 se completează de autoritățile competente din punctul de import desemnat.
- Caseta II.1. Număr de referință DCI: a se utiliza același număr de referință DCI ca în caseta I.2.
- Caseta II.2. Referința documentului vamal: a se utiliza de serviciile vamale, dacă este cazul.
- Caseta II.3. Verificarea documentelor: a se completa pentru toate loturile.
- Caseta II.4. Loturi selectate pentru controale fizice: nu se aplică în cadrul prezentului regulament.
- Caseta II.5. ACCEPTABIL pentru transfer: în cazul în care lotul este acceptabil pentru transfer către un punct desemnat de import în urma unui control satisfăcător al documentelor, autoritatea competentă din primul punct de intrare bifează caseta și indică punctul desemnat de import spre care se transferă lotul pentru un eventual control fizic (urmând informațiile furnizate în caseta I.20).
- Caseta II.6. NEADMIS: în cazul în care lotul nu este acceptabil pentru transfer către un punct desemnat de import din cauza unui rezultat nesatisfăcător al controalelor documentelor, autoritatea competentă din primul punct de intrare bifează caseta și indică în mod clar acțiunea care se va efectua în cazul respingerii lotului. Adresa unității de destinație în cazul „reexpedierii”, „distrugerii”, „transformării” sau „utilizării în alte scopuri” ar trebui menționată în Caseta II.7.
- Caseta II.7. Informații privind destinațiile controlate (II.6): a se indica, după caz, numărul de aprobare și adresa (sau numele navei și portul) pentru toate destinațiile cu privire la care se cere un control ulterior, de exemplu pentru Caseta II.6, „reexpediere”, „distrugere”, „transformare” sau „utilizare în alte scopuri”.
- Caseta II.8. Identificarea completă a PID și ștampila oficială: A se indica identificarea completă a primului punct de intrare și ștampila oficială a autorității competente din acest punct.

- Caseta II.9. Inspector oficial: Semnătura funcționarului responsabil din cadrul autorității competente de la primul punct de intrare.
- Caseta II.10. Nu se aplică.
- Caseta II.11. Controlul identității: bifați casetele pentru a indica dacă controalele identității au fost efectuate și rezultatele obținute.
- Caseta II.12. Verificare fizică: indicați aici rezultatele controalelor fizice.
- Caseta II.13. Testarea în laborator: bifați caseta pentru a indica dacă lotul a fost selectat pentru prelevare de probe și analize.
- Testate pentru: indicați pentru ce substanță (aflatoxina B1 și/sau aflatoxine totale) și prin ce metodă de analiză se efectuează testul de laborator.
- Rezultate: indicați rezultatele testului de laborator și bifați caseta corespunzătoare.
- Caseta II.14. ACCEPTABIL pentru punerea în liberă circulație: bifați caseta în cazul în care lotul urmează a fi pus în liberă circulație în interiorul Comunității.
- Bifați una dintre casete („pentru consum uman”, „procesare ulterioară”, „hrană pentru animale” sau „alte”) pentru a indica utilizarea ulterioară.
- Caseta II.15. Nu se aplică.
- Caseta II.16. NEADMIS: bifați caseta în cazul respingerii lotului cauzată de rezultatul nesatisfăcător al controalelor fizice sau al identității.
- Indicați clar acțiunea care se va efectua într-un astfel de caz bifând una dintre casetele („reexpediere”, „distrugere”, „transformare” sau „utilizare în alte scopuri”). Adresa unității de destinație se menționează în Caseta II.18.
- Caseta II.17. Motivele refuzului: bifați caseta corespunzătoare. A se utiliza adecvat pentru a adăuga informații relevante.
- Caseta II.18. Informații privind destinațiile controlate (II.16): indicați, după caz, numărul de aprobare și adresa (sau numele navei și portul) pentru toate destinațiile cu privire la care se cere un control ulterior, urmând informațiile indicate în Caseta II.16.
- Caseta II.19. Transport resigilat: a se utiliza această casetă în cazul în care sigiliul original înregistrat pe un lot este distrus la deschiderea containerului. Trebuie să se țină o listă consolidată a tuturor sigiliilor care au fost folosite în acest sens.
- Caseta II.20. Informații complete privind PID/punctul de control și ștampila oficială: menționați aici identificarea completă a punctului de import desemnat și ștampila oficială a autorității competente din punctul de import desemnat.
- Caseta II.21. Inspector oficial: menționați numele (cu majuscule), data eliberării și semnătura funcționarului responsabil de la autoritatea competentă din punctul de import desemnat.

Partea III Această secțiune se completează de autoritatea competentă.

- Caseta III.1. Detalii privind reexpedierea: autoritatea competentă de la primul punct de intrare sau de la punctul desemnat de import indică aici mijlocul de transport utilizat, numărul de identificare al acestuia, țara de destinație și data reexpedierii, de îndată ce aceste informații sunt cunoscute.
- Caseta III.2. Monitorizarea: a se indica unitatea autorității competente la nivel local responsabilă, după caz, cu supravegherea în caz de „distrugere”, „transformare” sau „utilizare în alte scopuri”. Această autoritate competentă raportează aici rezultatul sosirii lotului și a corespondenței.
- Caseta III.3. Inspector oficial: semnătura funcționarului responsabil din cadrul autorității competente de la punctul desemnat de import în caz de „reexpediere”. Semnătura funcționarului responsabil din autoritatea competentă la nivel local în caz de „distrugere”, „transformare” sau „utilizare în alte scopuri”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1153/2009 AL COMISIEI**din 24 noiembrie 2009**

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1384/2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2398/96 al Consiliului în ceea ce privește deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente pentru importul în cadrul Comunității al produselor din sectorul cărnii de pasăre originare din Israel și de derogare de la regulamentul respectiv

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾, în special articolul 144 alineatul (1), coroborat cu articolul 4,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2398/96 al Consiliului din 12 decembrie 1996 privind deschiderea unui contingent tarifar de carne de curcan originară și provenind din Israel prevăzut de Acordul de asociere și de Acordul interimar dintre Comunitatea Europeană și Statul Israel ⁽²⁾, în special articolul 2,având în vedere Decizia 2009/855/CE a Consiliului din 20 octombrie 2009 privind semnarea și încheierea Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statul Israel privind măsuri reciproce de liberalizare referitoare la produse agricole, la produse agricole prelucrate, la pește și produse pescărești, înlocuirea protocoalelor nr. 1 și nr. 2, a anexei la protocolul nr. 1 și a anexei la protocolul nr. 2, precum și modificări ale Acordului euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte ⁽³⁾, în special articolul 2 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Contingentul tarifar IL 1 prevăzut în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1384/2007 al Comisiei ⁽⁴⁾, cu numărul de ordine 09.4092 și încadrat la codurile NC 0207 25, 0207 27 10, 0207 27 30, 0207 27 40, 0207 27 50, 0207 27 60 și 0207 27 70 (carne de curcan), prevede

o reducere de 100 % a taxelor vamale pentru o cantitate anuală de 1 568 de tone.

- (2) Contingentul tarifar IL 2 prevăzut în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1384/2007, cu numărul de ordine 09.4091 și încadrat la codurile NC 0207 32, 0207 33, 0207 35 și 0207 36 (carne de rață), prevede o reducere de 100 % a taxelor vamale pentru o cantitate anuală de 560 de tone.
- (3) În temeiul Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statul Israel (denumit în continuare „acordul”), aprobat prin Decizia 2009/855/CE, cantitățile și codurile NC prevăzute în prezent în cadrul contingentelor IL 1 și IL 2 trebuie să fie adaptate. Acest acord va intra în vigoare la 1 ianuarie 2010.
- (4) Este necesar ca Regulamentul (CE) nr. 1384/2007 să fie modificat în consecință.
- (5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1384/2007 se înlocuiește cu textul care figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament se aplică începând cu anul de cotă 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Mariann FISCHER BOEL

Membru al Comisiei⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 327, 18.12.1996, p. 7.⁽³⁾ A se vedea pagina 81 din prezentul Jurnal Oficial.⁽⁴⁾ JO L 309, 27.11.2007, p. 40.

ANEXĂ

„ANEXA I

Numărul grupei	Număr de ordine	Cod NC	Descrierea mărfurilor ⁽¹⁾	Rata de reducere a taxelor vamale MFN în (%)	Cantități anuale (în tone)
IL 1	09.4092	0207 27 10	Bucăți de carne de curcan, dezosate, congelate	100	4 000
		0207 27 30	Bucăți de carne de curcan, nede- zosate, congelate		
		0207 27 40			
		0207 27 50			
		0207 27 60			
		0207 27 70			
IL 2	09.4091	ex 0207 33	Carne de rață și de gâscă, netranșată în bucăți, congelată	100	560
		ex 0207 35	Altă carne și organe comestibile de rață și de gâscă, proaspete sau refrigerate		
		ex 0207 36	Altă carne și organe comestibile de rață și de gâscă, congelate		

⁽¹⁾ Fără a aduce atingere regulilor pentru interpretarea Nomenclurii combinate, textul descrierii mărfurilor trebuie considerat ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC. În cazurile în care sunt indicate coduri ex NC, aplicabilitatea regimului preferențial se determină pe baza codului NC și a descrierii corespunzătoare, considerate împreună.”

REGULAMENTUL (CE) NR. 1154/2009 AL COMISIEI**din 27 noiembrie 2009****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 747/2001 al Consiliului în ceea ce privește contingentele tarifare comunitare pentru anumite produse agricole și produse agricole procesate originare din Israel**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 747/2001 al Consiliului din 9 aprilie 2001 privind modul de gestionare a unor contingente tarifare comunitare și a unor cantități de referință pentru produse care ar putea beneficia de preferințe în temeiul acordurilor cu anumite țări mediteraneene și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1981/94 și (CE) nr. 934/95 ⁽¹⁾, în special articolul 5 alineatul (1) litera (b),

întrucât:

- (1) În 2008 s-a încheiat un Acord sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statul Israel cu privire la unele măsuri reciproce de liberalizare privind produsele agricole, produsele agricole procesate, peștele și produsele pescărești, la înlocuirea Protocoalelor 1 și 2 și anexele la acestea, precum și la unele modificări ale Acordului euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte, denumit în continuare „acordul”, care a fost aprobat prin Decizia 2009/855/CE a Consiliului ⁽²⁾.
- (2) Acordul prevede noi contingente tarifare pentru produse agricole și produse agricole procesate originare din Israel și modificarea actualelor contingente tarifare prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 747/2001 pentru aceste produse. În plus, acordul nu mai prevede acordarea de concesiuni tarifare în cadrul unor cantități de referință.

- (3) Pentru a implementa dispozițiile privind noile contingente tarifare, modificările aduse actualelor contingente tarifare și suprimarea cantităților de referință, Regulamentul (CE) nr. 747/2001 trebuie modificat în consecință.

- (4) În scopul calculării contingentelor tarifare pentru primul an de aplicare, trebuie să se prevadă, în conformitate cu acordul, ca volumele contingentelor tarifare pentru care perioada contingentară începe înainte de data intrării în vigoare a acordului să fie reduse proporțional cu perioada scursă înainte de această dată.

- (5) Întrucât acordul se aplică de la 1 ianuarie 2010, prezentul regulament trebuie să se aplice începând cu aceeași dată.

- (6) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa VII la Regulamentul (CE) nr. 747/2001 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie
László KOVÁCS
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 109, 19.4.2001, p. 2.

⁽²⁾ A se vedea pagina 81 din prezentul Jurnal Oficial.

ANEXĂ

„ANEXA VII

ISRAEL

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii combinate, formularea denumirii mărfurilor este considerată ca având numai o valoare orientativă, regimul preferențial fiind stabilit, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC existente în momentul adoptării prezentului regulament. În cazurile în care figurează un „ex” în fața codului NC, regimul preferențial trebuie stabilit în același timp de domeniul de aplicare a codului NC și de cel al descrierii corespunzătoare.

Contingente tarifare

Număr de ordine	Cod NC	Subdiviziune TARIC	Descrierea mărfurilor	Perioadă contingentă	Volum contingent (greutate netă în tone, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Taxă vamală contingentară
09.1361	0105 12 00		Curcani și curci vii, cu o greutate de maximum 185 g	1.1-31.12	129 920	Scutire
09.1302	0404 10		Zer, modificat sau nu, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	1.1-31.12	1 300	Scutire
09.1306	0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 19 10 0603 19 90		Flori și boboci de flori, tăiate, pentru buchete sau ornamente	1.1-31.12	22 196	Scutire
09.1341	0603 19 90		Alte flori și alți boboci de flori, tăiate, pentru buchete sau ornamente	1.11-15.4	7 840	Scutire
09.1300	0701 90 50		Cartofi noi, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-30.6	33 936	Scutire
09.1304	ex 0702 00 00	07	Tomate „cireșe”, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	28 000	Scutire ⁽¹⁾
09.1342	ex 0702 00 00	99	Tomate, în stare proaspătă sau refrigerată, altele decât tomatele „cireșe”	1.1-31.12	5 000	Scutire ⁽¹⁾
09.1368	0707 00 05		Castraveți, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	1 000	Scutire ⁽¹⁾
09.1303	0709 60 10		Ardei dulci sau ardei grași, în stare proaspătă sau refrigerată	1.1-31.12	17 248	Scutire

Număr de ordine	Cod NC	Subdiviziune TARIC	Descrierea mărfurilor	Perioadă contingentă	Volum contingentar (greutate netă în tone, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Taxă vamală contingentară
09.1353	0710 40 00 2004 90 10		Porumb dulce, congelat	1.1-31.12	10 600	70 % din taxa vamală specifică
09.1354	0711 90 30 2001 90 30 2005 80 00		Porumb dulce, necongelat	1.1-31.12	5 400	70 % din taxa vamală specifică
09.1369	0712 90 30		Tomate uscate, chiar tăiate în felii sau bucăți, sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel	1.1-31.12	1 200	Scutire
09.1323	0805 10 20 ex 0805 10 80	10	Portocale, proaspete	1.1-31.12	224 000	Scutire ⁽¹⁾ ⁽²⁾
09.1370	ex 0805 20 10 ex 0805 20 50	05 07, 37	Clementine, mandarine și wilkings, proaspete	1.1-31.12	40 000	Scutire ⁽¹⁾
09.1371	ex 0805 20 10 ex 0805 20 50	05 07, 37	Clementine, mandarine și wilkings, proaspete	15.3-30.9	15 680	Scutire ⁽¹⁾
09.1397	0807 19 00		Pepeni proaspeți, alții decât pepenii verzi	1.1-31.5.2010 Pentru fiecare perioadă următoare, între 1.8 și 31.5	15 000 30 000	Scutire
09.1398	0810 10 00		Căpșuni proaspete	1.1-30.4.2010 Pentru fiecare perioadă următoare, între 1.11 și 30.4	3 333 5 000	Scutire
09.1372	1602 31 19 1602 31 30		Preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge din curcan, care conțin carne sau organe de păsări de curte în proporție de minimum 57 % din greutate, altele decât carnea de curcan nepreparată termic Preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge din curcan, care conțin carne sau organe de păsări de curte în proporție de minimum 25 %, dar sub 57 % din greutate	1.1-31.12	5 000	Scutire

Număr de ordine	Cod NC	Subdiviziune TARIC	Descrierea mărfurilor	Perioadă contingentară	Volum contingentar (greutate netă în tone, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Taxă vamală contingentară
09.1373	1602 32 19 1602 32 30		Preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge din cocoși sau găini, care conțin carne sau organe de păsări de curte de minimum 57 % din greutate, altele decât cele nefierte Preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge din cocoși sau găini, care conțin carne sau organe comestibile de păsări de curte în proporție de minimum 25 %, dar sub 57 % din greutate	1.1-31.12	2 000	Scutire
09.1374	1704 10 90		Gumă de mestecat (chewing-gum), chiar glasă cu zahăr, fără cacao, cu un conținut de zaharoză egal sau mai mare de 60 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză)	1.1-31.12	100	Scutire
09.1375	1806 10 20 1806 10 30 1806 10 90 1806 20		Pudră de cacao cu un conținut de zaharoză de minimum 5 % (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză Alte preparate alimentare care conțin cacao fie sub formă de blocuri sau bare, în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut de peste 2 kg	1.1-31.12	2 500	85 % din taxa vamală specifică sau din componenta agricolă
09.1376	1905 20 30 1905 20 90		Turtă dulce și alte produse asemănătoare, cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) de minimum 30 % din greutate	1.1-31.12	3 200	70 % din taxa vamală specifică
09.1377	2002 90 91 2002 90 99		Tomate preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, cu un conținut de materie uscată mai mare de 30 % din greutate	1.1-31.12	784	Exemption
09.1378	ex 2008 70 71	10	Felii de piersici, prăjite în ulei, fără adaos de alcool cu un conținut de zahăr de peste 15 % din greutate, în ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 1 kg	1.1-31.12	112	Scutire
09.1331	2009 11 2009 12 00 2009 19		Suc de portocale din care:	1.1-31.12	35 000	Scutire

Număr de ordine	Cod NC	Subdiviziune TARIC	Descrierea mărfurilor	Perioadă contingentară	Volum contingentar (greutate netă în tone, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Taxă vamală contingentară
09.1333	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 12 00 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 98	10 10 10 11, 19 92, 94 10 11, 19 11, 19 11, 19 11, 19	Suc de portocale, în recipiente de 2 litri sau mai mici	1.1-31.12	21 280	Scutire
09.1379	ex 2009 90 21 ex 2009 90 29 ex 2009 90 51 ex 2009 90 59 ex 2009 90 94 ex 2009 90 96 ex 2009 90 98	40 20 30 39 20 20 20	Amestecuri de sucuri de citrice	1.1-31.12	19 656	Scutire
09.1380	2204		Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009	1.1-31.12	6 212 hl	Scutire ⁽³⁾
09.1399	3505 20		Cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate	1.1-31.12	250	Scutire

⁽¹⁾ Scutirea se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

⁽²⁾ În cadrul acestui contingent tarifar, taxa vamală specifică prevăzută în lista de concesi a Comunității la OMC se reduce la zero pentru perioada cuprinsă între 1 decembrie și 31 mai, dacă prețul de intrare nu este mai mic de 264 EUR/tonă, acesta fiind prețul de intrare convenit între Comunitatea Europeană și Israel. În cazul în care prețul de intrare al unui lot este cu 2, 4, 6 sau 8 % mai mic decât prețul de intrare convenit, taxa vamală contingentară specifică este egală cu 2, 4, 6 sau, respectiv, 8 % din acest preț de intrare convenit. În cazul în care prețul de intrare al unui lot dat este mai mic decât 92 % din prețul de intrare convenit, se aplică taxa vamală specifică consolidată în cadrul OMC.

⁽³⁾ Pentru mustul de struguri înregistrat la codurile NC 2204 30 92, 2204 30 94, 2204 30 96 și 2204 30 98, scutirea se aplică numai taxei vamale *ad valorem*.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1155/2009 AL COMISIEI**din 27 noiembrie 2009****de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Truskawka kaszubska/kaszëbskô malëna (IGP)]**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (4) primul paragraf,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea de înregistrare a denumirii „Truskawka kaszubska”/„kaszëbskô malëna” depusă de Polonia a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾.

- (2) Deoarece nicio declarație de opoziție nu a fost comunicată Comisiei în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, această denumire trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Mariann FISCHER BOEL

Membru al Comisiei⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.⁽²⁾ JO C 89, 18.4.2009, p. 4.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale proaspete sau prelucrate

POLONIA

Truskawka kaszubska/kaszëbskô malëna (IGP)

REGULAMENTUL (CE) NR. 1156/2009 AL COMISIEI**din 27 noiembrie 2009****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1266/2007 în ceea ce privește condițiile de derogare pentru anumite animale din specii receptive de la interdicția de ieșire prevăzută de Directiva 2000/75/CE a Consiliului****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2000/75/CE a Consiliului din 20 noiembrie 2000 de stabilire a dispozițiilor specifice privind măsurile de combatere și de eradicare a febrei catarale ovine ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (1) litera (c), articolele 11 și 12 și articolul 19 al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1266/2007 al Comisiei ⁽²⁾ stabilește norme pentru combaterea, monitorizarea, supravegherea și restricțiile privind deplasarea animalelor, în legătură cu febra catarală ovină, către și dinspre zonele cu acces reglementat.
- (2) Articolul 8 alineatul (1) din regulamentul menționat prevede că deplasările de animale, de material seminal, ovule și embrioni ai acestora dintr-o exploatare sau un centru de colectare sau de depozitare a materialului seminal localizate într-o zonă cu acces restricționat către o altă exploatare sau centru de colectare sau de depozitare a materialului seminal fac obiectul unei derogări de la interdicția de ieșire instituită prin Directiva 2000/75/CE, cu condiția ca animalele, materialul seminal, ovulele și embrionii acestora să respecte anumite condiții prevăzute la articolul respectiv.
- (3) În plus, cu titlu de măsură tranzitorie, articolul 9a din Regulamentul (CE) nr. 1266/2007 prevede că, până la 31 decembrie 2009, statele membre de destinație pot solicita ca deplasarea anumitor animale care intră sub incidența derogării prevăzute la articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul menționat să facă obiectul unor condiții suplimentare pe baza unei evaluări a riscurilor

și luând în considerare condițiile entomologice și epidemiologice în care animalele sunt introduse.

- (4) Situația generală din Comunitate privind boala limbii albastre s-a îmbunătățit considerabil în 2009. Cu toate acestea, virusul este încă prezent în unele părți ale Comunității.
- (5) În plus, eficacitatea măsurilor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1266/2007 este influențată de o combinație de factori. Printre acești factori se numără speciile-vectori, condițiile climatice, precum și tipul de creștere a rumegătoarelor receptive.
- (6) Prin urmare, este oportun să se continue aplicarea măsurii tranzitorii stabilite la articolul 9a din Regulamentul (CE) nr. 1266/2007, ținându-se cont de faptul că situația privind boala nu este stabilă și este încă în curs de evoluție. Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1266/2007 ar trebui modificat în consecință.
- (7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În teza introductivă de la articolul 9a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1266/2007, data de „31 decembrie 2009” se înlocuiește cu data de „31 decembrie 2010”.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Androulla VASSILIOU

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 327, 22.12.2000, p. 74.

⁽²⁾ JO L 283, 27.10.2007, p. 37.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1157/2009 AL COMISIEI

din 27 noiembrie 2009

de derogare de la Regulamentele (CE) nr. 2402/96, (CE) nr. 2058/96, (CE) nr. 2305/2003, (CE) nr. 955/2005, (CE) nr. 969/2006, (CE) nr. 1918/2006, (CE) nr. 1964/2006, (CE) nr. 1002/2007, (CE) nr. 27/2008, (CE) nr. 1067/2008 și (CE) nr. 828/2009 în ceea ce privește datele de depunere a cererilor și eliberarea licențelor de import în 2010 în cadrul contingentelor tarifare pentru cartofii dulci, fecula de manioc, manioc, cereale, orez, zahăr și uleiul de măsline și de derogare de la Regulamentele (CE) nr. 382/2008, (CE) nr. 1518/2003, (CE) nr. 596/2004 și (CE) nr. 633/2004 în ceea ce privește datele de eliberare a licențelor de export în 2010 în sectoarele cărnii de vită, cărnii de porc, ouălor și cărnii de pasăre

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 96/317/CE a Consiliului din 13 mai 1996 privind încheierea rezultatelor consultărilor cu Thailanda în cadrul articolului XXIII din GATT ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1095/96 al Consiliului din 18 iunie 1996 privind punerea în aplicare a concesiunilor stabilite în lista CXL întocmită ca urmare a încheierii negocierilor prevăzute în articolul XXIV.6 din GATT ⁽²⁾, în special articolul 1 alineatul (1),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții speciale referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽³⁾, în special articolul 144 alineatul (1), articolul 148, articolul 156 și articolul 161 alineatul (3), coroborate cu articolul 4,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1528/2007 al Consiliului din 20 decembrie 2007 privind aplicarea regimurilor aplicabile produselor originare din anumite state care fac parte din grupul statelor din Africa, zona Caraibelor și Pacific (ACP) prevăzute în acordurile de stabilire sau care duc la stabilirea Acordurilor de parteneriat economic ⁽⁴⁾, în special articolul 9 alineatul (5),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 732/2008 al Consiliului din 22 iulie 2008 de aplicare a unui sistem de preferințe tarifare generalizate pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2009 și 31 decembrie 2011 și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 552/97 și (CE) nr. 1933/2006 și a Regulamentelor (CE) nr. 1100/2006 și (CE) nr. 964/2007 ale Comisiei ⁽⁵⁾, în special articolul 11 alineatul (7),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 2402/96 al Comisiei din 17 decembrie 1996 privind deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente tarifare anuale

pentru cartofii dulci și feculele de manioc ⁽⁶⁾ prevede dispoziții speciale pentru depunerea cererilor și eliberarea licențelor de import pentru cartofi dulci în cadrul contingentelor 09.4013 și 09.4014, pe de o parte, și pentru feculă de manioc în cadrul contingentelor 09.4064 și 09.4065, pe de altă parte.

(2) Regulamentul (CE) nr. 27/2008 al Comisiei din 15 ianuarie 2008 privind deschiderea și modul de administrare a anumitor contingente tarifare anuale pentru produsele aferente codurilor CN 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 și 0714 90 19, originare din anumite țări terțe, altele decât Thailanda ⁽⁷⁾, prevede dispoziții speciale pentru depunerea cererilor și eliberarea licențelor de import pentru produsele respective în cadrul contingentelor 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 și 09.4021.

(3) Regulamentul (CE) nr. 1067/2008 al Comisiei din 30 octombrie 2008 privind deschiderea și gestionarea unor contingente tarifare comunitare pentru grâul comun de altă calitate decât cea superioară provenit din țări terțe și de derogare de la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului ⁽⁸⁾, Regulamentul (CE) nr. 2305/2003 al Comisiei din 29 decembrie 2003 privind deschiderea și administrarea unui contingent tarifar comunitar pentru importurile de orz din țările terțe ⁽⁹⁾ și Regulamentul (CE) nr. 969/2006 al Comisiei din 29 iunie 2006 privind deschiderea și administrarea unui contingent tarifar comunitar pentru importul de porumb originar din țările terțe ⁽¹⁰⁾ prevăd dispoziții speciale pentru depunerea cererilor și eliberarea licențelor de import pentru grâu comun de altă calitate decât cea superioară în cadrul contingentelor 09.4123, 09.4124 și 09.4125, pentru orz în cadrul contingentului 09.4126 și pentru porumb în cadrul contingentului 09.4131.

(4) Regulamentul (CE) nr. 2058/96 al Comisiei din 28 octombrie 1996 privind deschiderea și gestionarea contingentului tarifar de brizuri de orez din codul NC 1006 40 00, pentru producția de preparate alimentare din codul NC 1901 10 ⁽¹¹⁾, Regulamentul (CE) nr. 1964/2006 al Comisiei din 22 decembrie 2006 de stabilire a normelor de aplicare privind deschiderea și modul de gestionare a unui contingent de import de orez originar din Bangladesh, în aplicarea Regulamentului

⁽¹⁾ JO L 122, 22.5.1996, p. 15.

⁽²⁾ JO L 146, 20.6.1996, p. 1.

⁽³⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 348, 31.12.2007, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 211, 6.8.2008, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 327, 18.12.1996, p. 14.

⁽⁷⁾ JO L 13, 16.1.2008, p. 3.

⁽⁸⁾ JO L 290, 31.10.2008, p. 3.

⁽⁹⁾ JO L 342, 30.12.2003, p. 7.

⁽¹⁰⁾ JO L 176, 30.6.2006, p. 44.

⁽¹¹⁾ JO L 276, 29.10.1996, p. 7.

(CEE) nr. 3491/90 al Consiliului⁽¹⁾, Regulamentul (CE) nr. 1002/2007 al Comisiei din 29 august 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2184/96 al Consiliului privind importurile în Comunitate de orez originar din Egipt și provenind din această țară⁽²⁾ și Regulamentul (CE) nr. 955/2005 al Comisiei din 23 iunie 2005 privind deschiderea unui contingent la importul în Comunitate de orez originar din Egipt⁽³⁾ prevăd dispoziții speciale pentru depunerea cererilor și eliberarea licențelor de import pentru brizuri de orez în cadrul contingentului 09.4079, pentru orez originar din Bangladesh în cadrul contingentului 09.4517, pentru orez originar din Egipt și provenind din această țară în cadrul contingentului 09.4094 și pentru orez originar din Egipt în cadrul contingentului 09.4097.

(5) Regulamentul (CE) nr. 828/2009 al Comisiei din 10 septembrie 2009 de stabilire, pentru anii de piață 2009/2010-2014/2015, a normelor de aplicare pentru importul și rafinarea produselor din sectorul zahărului încadrate la poziția tarifară 1701 în cadrul acordurilor preferențiale⁽⁴⁾ prevede dispoziții speciale pentru depunerea cererilor și eliberarea licențelor de import în cadrul contingentelor 09.4221, 09.4231 și 09.4241-09.4247.

(6) Regulamentul (CE) nr. 1918/2006 al Comisiei din 20 decembrie 2006 privind deschiderea și modul de gestionare a contingentelor tarifare pentru uleiul de măsline originar din Tunisia⁽⁵⁾ prevede dispoziții speciale pentru depunerea cererilor și eliberarea licențelor de import pentru ulei de măsline în cadrul contingentului 09.4032.

(7) Având în vedere sărbătorile legale din anul 2010, ar trebui prevăzute derogări, în anumite perioade, de la Regulamentele (CE) nr. 2402/96, (CE) nr. 2058/96, (CE) nr. 2305/2003, (CE) nr. 955/2005, (CE) nr. 969/2006, (CE) nr. 1918/2006, (CE) nr. 1964/2006, (CE) nr. 1002/2007, (CE) nr. 1067/2008, (CE) nr. 828/2009 în ceea ce privește datele de depunere a cererilor de licențe de import și datele de eliberare a acestor licențe pentru a garanta respectarea volumelor contingentare în cauză.

(8) Articolul 12 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 382/2008 al Comisiei din 21 aprilie 2008 privind normele de aplicare a regimului licențelor de import și export în sectorul cărnii de vită și mînzat⁽⁶⁾, articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1518/2003 al Comisiei din 28 august 2003 de stabilire a normelor de aplicare a regimului licențelor de export în sectorul cărnii de porc⁽⁷⁾, articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 596/2004 al Comisiei din 30 martie 2004 de stabilire a normelor de aplicare a regimului licențelor de export în sectorul ouălor⁽⁸⁾ și

articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 633/2004 al Comisiei din 30 martie 2004 de stabilire a normelor de aplicare a regimului licențelor de export în sectorul cărnii de pasăre⁽⁹⁾ prevăd eliberarea licențelor de export în miercurea care urmează săptămânii în cursul căreia au fost depuse cererile de licențe, cu condiția ca nicio măsură specială să nu fi fost luată între timp de către Comisie.

(9) Având în vedere sărbătorile legale din 2010 și consecințele acestora asupra publicării *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, intervalul de timp între depunerea cererilor și data eliberării licențelor se dovedește a fi prea scurt pentru a garanta o bună gestionare a pieței. Prin urmare, este necesar ca acest interval de timp să fie prelungit.

(10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Cartofi dulci

(1) Prin derogare de la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 2402/96, cererile de licențe de import pentru cartofi dulci în cadrul contingentelor 09.4013 și 09.4014 nu se pot depune, pentru anul 2010, înainte de ziua de marți, 5 ianuarie 2010, și nici după ziua de marți, 14 decembrie 2010.

(2) Prin derogare de la articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2402/96, licențele de import pentru cartofi dulci solicitate, la data indicată în anexa I la prezentul regulament, în cadrul contingentelor 09.4013 și 09.4014 se eliberează la data menționată în anexa respectivă, sub rezerva măsurilor adoptate în temeiul articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei⁽¹⁰⁾.

Articolul 2

Feculă de manioc

(1) Prin derogare de la articolul 9 primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 2402/96, cererile de licențe de import pentru feculă de manioc în cadrul contingentelor 09.4064 și 09.4065 nu se pot depune, pentru anul 2010, înainte de ziua de marți, 5 ianuarie 2010, și nici după ziua de marți, 14 decembrie 2010.

(2) Prin derogare de la articolul 13 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2402/96, licențele de import pentru feculă de manioc solicitate, la data indicată în anexa II la prezentul regulament, în cadrul contingentelor 09.4064 și 09.4065 se eliberează la data menționată în anexa respectivă, sub rezerva măsurilor adoptate în temeiul articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006.

⁽¹⁾ JO L 408, 30.12.2006, p. 19.

⁽²⁾ JO L 226, 30.8.2007, p. 15.

⁽³⁾ JO L 164, 24.6.2005, p. 5.

⁽⁴⁾ JO L 240, 11.9.2009, p. 14.

⁽⁵⁾ JO L 365, 21.12.2006, p. 84.

⁽⁶⁾ JO L 115, 29.4.2008, p. 10.

⁽⁷⁾ JO L 217, 29.8.2003, p. 35.

⁽⁸⁾ JO L 94, 31.3.2004, p. 33.

⁽⁹⁾ JO L 100, 6.4.2004, p. 8.

⁽¹⁰⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13.

Articolul 3**Manioc**

(1) Prin derogare de la articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 27/2008, cererile de licențe de import pentru manioc în cadrul contingentelor 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 și 09.4021 nu se pot depune, pentru anul 2010, înainte de ziua de luni, 4 ianuarie 2010, și nici după ziua de miercuri, 15 decembrie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului.

(2) Prin derogare de la articolul 8 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 27/2008, licențele de import pentru manioc solicitate la datele indicate în anexa III în cadrul contingentelor 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 și 09.4021 se eliberează la datele menționate în anexa respectivă, sub rezerva măsurilor adoptate în temeiul articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006.

Articolul 4**Cereale**

(1) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1067/2008, prima perioadă de depunere, pentru anul 2010, a cererilor de licențe de import pentru grâu comun de altă calitate decât cea superioară în cadrul contingentelor 09.4123, 09.4124 și 09.4125 începe numai la 1 ianuarie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului. Astfel de cereri nu se mai pot depune după ziua de vineri, 17 decembrie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului.

(2) Prin derogare de la articolul 3 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 2305/2003, prima perioadă de depunere, pentru anul 2010, a cererilor de licențe de import pentru orz în cadrul contingentului 09.4126 începe numai la 1 ianuarie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului. Astfel de cereri nu se mai pot depune după ziua de vineri, 17 decembrie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului.

(3) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 969/2006, prima perioadă de depunere, pentru anul 2010, a cererilor de licențe de import pentru porumb în cadrul contingentului 09.4131 începe numai la 1 ianuarie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului. Astfel de cereri nu se mai pot depune după ziua de vineri, 17 decembrie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului.

Articolul 5**Orez**

(1) Prin derogare de la articolul 2 alineatul (1) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 2058/96, prima perioadă de depunere, pentru anul 2010, a cererilor de licențe de import pentru brizuri de orez în cadrul contingentului 09.4079 începe numai la 1 ianuarie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului. Astfel de cereri nu se mai pot depune după ziua de vineri, 10 decembrie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului.

(2) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1964/2006, prima perioadă de depunere, pentru anul 2010, a cererilor de licențe de import pentru orez originar din Bangladesh în cadrul contingentului 09.4517 începe numai la 1 ianuarie 2010, ora 13.00,

ora Bruxelles-ului. Astfel de cereri nu se mai pot depune după ziua de vineri, 10 decembrie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului.

(3) Prin derogare de la articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1002/2007, prima perioadă de depunere, pentru anul 2010, a cererilor de licențe de import pentru orez originar din Egipt și provenind din această țară în cadrul contingentului 09.4094 începe numai la 1 ianuarie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului. Astfel de cereri nu se mai pot depune după ziua de vineri, 10 decembrie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului.

(4) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 955/2005, prima perioadă de depunere, pentru anul 2010, a cererilor de licențe de import pentru orez originar din Egipt în cadrul contingentului 09.4097 începe numai la 1 ianuarie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului. Astfel de cereri nu se mai pot depune după ziua de vineri, 10 decembrie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului.

Articolul 6**Zahăr**

Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 828/2009, cererile de licențe de import pentru produsele din sectorul zahărului în cadrul contingentelor 09.4221, 09.4231 și 09.4241-09.4247 nu se mai pot depune după ziua de vineri, 17 decembrie 2010, ora 13, ora Bruxelles-ului, și până în ziua de vineri, 31 decembrie 2010, ora 13.00, ora Bruxelles-ului.

Articolul 7**Ulei de măsline**

Prin derogare de la articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1918/2006, licențele de import pentru ulei de măsline solicitate în zilele de luni 29 sau marți 30 martie 2010, în cadrul contingentului 09.4032, se eliberează în ziua de vineri, 9 aprilie 2010, sub rezerva măsurilor adoptate în temeiul articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006.

Articolul 8**Licențe de export cu restituiri pentru sectoarele cărnii de vită, cărnii de porc, ouălor și cărnii de pasăre**

Prin derogare de la articolul 12 alineatul (1) paragraful al doilea din Regulamentul (CE) nr. 382/2008, de la articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1518/2003, de la articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 596/2004 și de la articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 633/2004, licențele de export pentru care se depun cereri în perioadele menționate în anexa IV la prezentul regulament se eliberează la datele corespunzătoare care figurează în anexa respectivă.

Derogarea prevăzută la primul paragraf se aplică numai cu condiția ca niciuna dintre măsurile speciale prevăzute la articolul 12 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 382/2008, la articolul 3 alineatele (4) și (4a) din Regulamentul (CE) nr. 1518/2003, la articolul 3 alineatele (4) și (4a) din Regulamentul (CE) nr. 596/2004 și la articolul 3 alineatele (4) și (4a) din Regulamentul (CE) nr. 633/2004 să nu fi fost adoptată înaintea respectivelor date de eliberare.

*Articolul 9***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

ANEXA I

Eliberarea licențelor de import pentru cartofi dulci în cadrul contingentelor 09.4013 și 09.4014 pentru anumite perioade ale anului 2010

Datele de depunere a cererilor	Datele de eliberare a licențelor
Marți 30 martie 2010	Vineri 9 aprilie 2010

ANEXA II

Eliberarea licențelor de import pentru feculă de manioc în cadrul contingentelor 09.4064 și 09.4065 pentru anumite perioade ale anului 2010

Datele de depunere a cererilor	Datele de eliberare a licențelor
Marți 30 martie 2010	Vineri 9 aprilie 2010

ANEXA III

Eliberarea licențelor de import pentru manioc în cadrul contingentelor 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 și 09.4021 pentru anumite perioade ale anului 2010

Datele de depunere a cererilor	Datele de eliberare a licențelor
Luni 29, marți 30 și miercuri 31 martie 2010	Vineri 9 aprilie 2010

ANEXA IV

Perioadele de depunere a cererilor de licențe de export pentru sectoarele cărnii de vită, cărnii de porc, ouălor și cărnii de pasăre	Datele de eliberare
29 martie-2 aprilie 2010	8 aprilie 2010
17-21 mai 2010	27 mai 2010
25-29 octombrie 2010	5 noiembrie 2010

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2009/149/CE A COMISIEI

din 27 noiembrie 2009

de modificare a Directivei 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la indicatorii de siguranță comuni și la metodele comune de calcul al costului accidentelor

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind siguranța căilor ferate comunitare și de modificare a Directivei 95/18/CE a Consiliului privind acordarea de licențe întreprinderilor feroviare și a Directivei 2001/14/CE privind repartizarea capacităților de infrastructură feroviară și perceperea de tarife pentru utilizarea infrastructurii feroviare și certificarea siguranței (Directiva privind siguranța feroviară) ⁽¹⁾, în special articolul 5 alineatul (2),

având în vedere recomandarea Agenției Europene a Căilor Ferate (ERA/REC/SAF/02-2008) din 29 septembrie 2008,

întrucât:

(1) Articolul 5 alineatul (2) din Directiva 2004/49/CE, astfel cum a fost corectată, prevede posibilitatea revizuirii anexei I la directiva menționată pentru a se include definiții comune ale indicatorilor de siguranță comuni (ISC) și ale metodelor comune de calcul al costului accidentelor.

(2) În conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Directiva 2004/49/CE, informațiile privind ISC trebuie colectate pentru a facilita evaluarea atingerii obiectivelor de siguranță comune (OSC). În conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din directiva menționată, ISC trebuie să fie însoțite de o evaluare a impactului economic în termeni de acceptare a riscului în societate. Obiectivul principal al ISC trebuie să fie acela de a măsura performanța în domeniul siguranței și de a facilita evaluarea impactului economic al OSC. Prin urmare, este necesară trecerea de la indicatori legați de costurile tuturor accidentelor care trebuie suportate de căile ferate la indicatori legați de impactul economic al accidentelor asupra societății.

(3) Atribuirea unei valori bănești siguranței ameliorate trebuie privită în contextul resurselor bugetare limitate

ale acțiunilor de politică publică. De aceea, pentru a selecționa inițiative care să garanteze alocarea eficientă a resurselor, devine necesară stabilirea ordinii de prioritate a diferitelor acțiuni.

(4) Articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 881/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind înființarea unei Agenții Europene a Căilor Ferate (Regulamentul privind agenția) ⁽²⁾ acordă agenției un mandat pentru a stabili o rețea cu autoritățile naționale responsabile pentru siguranță și autoritățile naționale responsabile cu investigațiile, în scopul de a defini conținutul ISC enumerați în anexa I la Directiva 2004/49/CE. Ca urmare a acestui mandat, la 29 septembrie 2008, agenția a prezentat recomandarea sa cu privire la revizuirea anexei I la Directiva 2004/49/CE: definiții comune pentru ISC și metode comune de calcul al impactului economic al accidentelor (ERA/REC/SAF/02-2008).

(5) Prin urmare, anexa I la Directiva 2004/49/CE trebuie modificată.

(6) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt în conformitate cu avizul comitetului instituit prin articolul 21 din Directiva 96/48/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Anexa I la Directiva 2004/49/CE se înlocuiește cu textul anexei la prezenta directivă.

Articolul 2

(1) Statele membre adoptă și publică actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 18 iunie 2010. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor acte, precum și un tabel de corespondență între respectivele acte și prezenta directivă.

⁽¹⁾ JO L 164, 30.4.2004, p. 44.

⁽²⁾ JO L 164, 30.4.2004, p. 1.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie
Antonio TAJANI
Vicepreședinte

ANEXĂ

„ANEXA I

INDICATORI COMUNI DE SIGURANȚĂ

Indicatorii comuni de siguranță se raportează anual de către autoritățile de siguranță. Prima perioadă de raportare este 2010.

Indicatorii referitori la activitățile prevăzute la articolul 2 alineatul (2) literele (a) și (b) trebuie luați în considerare separat, dacă sunt prezentați.

Dacă sunt descoperite noi fapte sau erori după prezentarea raportului, indicatorii pentru un anumit an sunt modificați sau corecți de autoritatea de siguranță cu prima ocazie convenabilă și cel târziu în următorul raport anual.

Pentru indicatorii referitori la accidente prevăzuți în rubrica 1, Regulamentul (CE) nr. 91/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind statisticile din transportul feroviar ⁽¹⁾ se aplică în măsura în care informațiile sunt disponibile.

1. Indicatori referitori la accidente

1.1. Număr total și relativ (pe kilometru-tren) de accidente grave și o defalcare pe următoarele tipuri de accidente:

- coliziuni de trenuri, inclusiv coliziuni cu obstacole aflate în spațiul gabaritului de liberă trecere;
- deraieri de trenuri;
- accidente la trecerile la nivel, inclusiv accidente în care sunt implicați pietoni la trecerile la nivel;
- accidentări de persoane cauzate de material rulant în mișcare, cu excepția sinuciderilor;
- incendii ale materialului rulant;
- altele.

Fiecare accident grav este raportat la tipul de accident primar, chiar dacă consecințele accidentului secundar sunt mai grave, de exemplu, un incendiu în urma unei deraieri.

1.2. Număr total și relativ (pe kilometru-tren) de persoane grav rănite și ucise pe tip de accident, împărțit în următoarele categorii:

- călători [de asemenea în raport cu numărul total de kilometri-călători și de tren-kilometri (călători)];
- angajați, inclusiv personalul contractanților;
- utilizatori ai trecerilor la nivel;
- persoane neautorizate în incinta instalațiilor feroviare;
- altele.

2. Indicatori referitori la mărfuri periculoase

Număr total și relativ (pe kilometru-tren) de accidente care implică transportul de mărfuri periculoase, împărțit în următoarele categorii:

- accidente care implică cel puțin un vehicul feroviar transportând mărfuri periculoase, astfel cum este definit în apendice;
- numărul accidentelor de acest fel în care se eliberează substanțe periculoase.

⁽¹⁾ JO L 14, 21.1.2003, p. 1.

3. Indicatori referitori la sinucideri

Număr total și relativ (pe kilometru-tren) de sinucideri.

4. Indicatori referitori la elementele precursore ale accidentelor

Număr total și relativ (pe kilometru-tren) de:

- șine rupte;
- deformări ale șinelor;
- defecțiuni de semnalizare rezultând într-o stare periculoasă a semnalului;
- depășiri ale unui semnal de pericol;
- rupturi de roți și osii la materialul rulant în serviciu.

Toate elementele precursore trebuie raportate, atât cele care conduc la accidente, cât și cele care nu conduc la accidente. Elementele precursore care conduc la accidente sunt raportate la ISC privind elementele precursore; dacă sunt grave, accidentele care au loc sunt raportate la ISC privind accidentele la care se face referire la rubrica 1.

5. Indicatori pentru calculul impactului economic al accidentelor

Total în euro și relativ (pe kilometru-tren), pentru:

- numărul deceselor și al vătămarilor grave multiplicat cu valoarea prevenirii unui deces sau a unei vătămări grave (*Value of Preventing a Casualty* – VPC);
- costul pagubelor cauzate mediului înconjurător;
- costul pagubelor materiale cauzate materialului rulant sau infrastructurii;
- costul întârzierilor cauzate de accidente.

Autoritățile de siguranță raportează fie impactul economic al tuturor accidentelor, fie numai impactul economic al accidentelor grave. Această alegere trebuie să fie indicată în mod clar în raportul anual la care se face referire la articolul 18.

VPC înseamnă valoarea pe care societatea o atribuie prevenirii deceselor sau vătămarilor grave și nu reprezintă, ca atare, o referință pentru indemnizarea dintre părțile implicate în accidente.

6. Indicatori referitori la siguranța tehnică a infrastructurii și la implementarea acesteia

6.1. Procentaj de linii dotate cu un sistem de protecție automată a trenurilor (ATP) în funcțiune, procentaj de kilometri-tren utilizând sisteme ATP operaționale.

6.2. Număr de treceri la nivel (total, pe kilometru de linie și pe lungime desfășurată) pentru următoarele opt tipuri:

(a) treceri la nivel active, echipate cu:

- (i) sistem automat de avertizare a utilizatorilor trecerii la nivel;
- (ii) sistem automat de protecție a utilizatorilor trecerii la nivel;
- (iii) sistem automat de protecție și avertizare a utilizatorilor trecerii la nivel;
- (iv) sistem automat de protecție și avertizare a utilizatorilor trecerii la nivel, precum și protecție pe partea căii ferate;
- (v) sistem manual de avertizare a utilizatorilor trecerii la nivel;
- (vi) sistem manual de protecție a utilizatorilor trecerii la nivel;
- (vii) sistem manual de protecție și avertizare a utilizatorilor trecerii la nivel;

(b) treceri la nivel pasive.

7. **Indicatori referitori la managementul siguranței**

Auditurile interne realizate de administratorii de infrastructură și întreprinderile feroviare, prevăzute în documentația sistemului de management al siguranței. Numărul total de audituri realizate și numărul ca procentaj din auditurile necesare (și/sau planificate).

8. **Definiții**

Definițiile comune ale ISC și metodele comune de calcul al impactului economic al accidentelor figurează în apendice.

Apendice

Definiții comune ale ISC și metode comune de calcul al impactului economic al accidentelor**1. Indicatori referitori la accidente**

- 1.1. «Accident grav» înseamnă orice accident care implică cel puțin un vehicul feroviar în mișcare și care provoacă moartea sau rănirea gravă a cel puțin unei persoane ori pagube semnificative materialului rulant, șinelor, altor instalații sau mediului ori perturbări considerabile ale traficului. Se exclud accidentele din ateliere, antrepozite și depouri.
- 1.2. «Pagube importante cauzate materialului rulant, șinelor, altor instalații sau mediului» înseamnă daune echivalente cu cel puțin 150 000 EUR.
- 1.3. «Perturbări importante ale traficului» înseamnă suspendarea serviciilor de transport feroviar pe o linie principală de cale ferată pentru cel puțin șase ore.
- 1.4. «Tren» înseamnă unul sau mai multe vehicule feroviare remorcate de una sau mai multe locomotive sau automotoare ori un automotor care circulă singur, rulând sub un anumit număr sau cu o denumire specifică de la un punct fix inițial la un punct fix final. O locomotivă ușoară, respectiv o locomotivă care circulă singură, este considerată tren.
- 1.5. «Coliziune de trenuri, inclusiv coliziuni cu obstacole aflate în spațiul gabaritului de liberă trecere» înseamnă coliziunea frontală, din spate sau laterală între partea unui tren și partea altui tren sau cu:
 - (i) material rulant pentru manevre;
 - (ii) obiecte fixate sau aflate temporar pe calea ferată sau lângă aceasta (dar nu la trecerile la nivel în cazul în care obiectul a fost pierdut de un vehicul sau de un alt utilizator care a folosit trecerea).
- 1.6. «Deraiere de tren» înseamnă orice situație în care cel puțin una dintre roțile trenului părăsește șinele.
- 1.7. «Accidente la trecerile la nivel» înseamnă accidente la trecerile la nivel care implică cel puțin un vehicul feroviar și unul sau mai multe vehicule care utilizează trecerea, alți utilizatori ai trecerii precum pietonii sau obiecte aflate temporar pe calea ferată sau lângă aceasta, care au fost pierdute de un vehicul sau de un alt utilizator care a folosit trecerea.
- 1.8. «Accidentări de persoanelor cauzate de material rulant în mișcare» înseamnă accidentarea uneia sau mai multor persoane care sunt lovite de un vehicul feroviar sau de un obiect atașat la acesta, ori care s-a detașat de acesta. Se includ persoanele care cad din vehiculele feroviare, precum și persoanele care cad sau sunt lovite de obiecte detașate în timpul călătoriei la bordul vehiculelor.
- 1.9. «Incendii ale materialului rulant» înseamnă incendiile și exploziile care au loc în vehiculele feroviare (inclusiv încărcătura acestora) atunci când acestea se deplasează între gara de plecare și destinație, inclusiv în timpul staționării în gara de plecare, la destinație sau în timpul opririlor intermediare, precum și în timpul operațiunilor de triaj.
- 1.10. «Alte tipuri de accidente» înseamnă toate accidentele altele decât cele deja menționate (coliziuni de trenuri, deraieri de trenuri, accidente la trecerile la nivel, accidentări ale persoanelor cauzate de material rulant în mișcare și incendii ale materialului rulant).
- 1.11. «Călător» înseamnă orice persoană, cu excepția membrilor personalului trenului, care efectuează o călătorie pe calea ferată. Pentru statistice privind accidentele, sunt incluși călătorii care încearcă să se imbarce/să debarce în/dintr-un tren în mișcare.
- 1.12. «Angajați (se include personalul contractanților și contractanții independenți)» înseamnă orice persoană al cărei loc de muncă este legat de căile ferate și care se află la serviciu în momentul accidentului. Se include personalul trenurilor și persoanele care manipulează materialul rulant și instalațiile de infrastructură.
- 1.13. «Utilizatori ai trecerilor la nivel» înseamnă orice persoană care utilizează o trecere la nivel pentru a traversa linia de cale ferată cu orice mijloace de transport sau pe jos.
- 1.14. «Persoane neautorizate în incinta instalațiilor feroviare» înseamnă orice persoană prezentă în incinta instalațiilor feroviare în care prezența acesteia este interzisă, cu excepția utilizatorilor trecerilor la nivel.

- 1.15. «Alte persoane (terți)» înseamnă toate persoanele care nu intră în categoriile «călători», «angajați, inclusiv personalul contractanților», «utilizatori ai trecerilor la nivel» sau «persoane neautorizate în incinta instalațiilor feroviare».
- 1.16. «Decese (persoană ucisă)» înseamnă orice persoană ucisă pe loc sau care decedează în cel mult 30 de zile în urma unui accident, cu excepția sinuciderilor.
- 1.17. «Vătămări (persoană grav rănită)» înseamnă orice persoană rănită care a fost spitalizată mai mult de 24 de ore în urma unui accident, cu excepția tentativelor de sinucidere.

2. Indicatori referitori la mărfuri periculoase

- 2.1. «Accident care implică transportul de mărfuri periculoase» înseamnă orice accident sau incident supus raportării în conformitate cu RID ⁽¹⁾/ADR, secțiunea 1.8.5.
- 2.2. «Mărfuri periculoase» înseamnă acele substanțe și articole al căror transport este interzis de RID sau este autorizat numai în condițiile prevăzute în RID.

3. Indicatori referitori la sinucideri

- 3.1. «Sinucidere» înseamnă un act săvârșit în mod deliberat de o persoană pentru a-și produce vătămări ducând la deces, înregistrat și clasificat ca atare de autoritatea națională competentă.

4. Indicatori referitori la elementele precursore ale accidentelor

- 4.1. «Șine rupte» înseamnă orice șină care este separată în două sau mai multe părți, sau orice șină din care s-a detașat o bucată de metal, creând pe suprafața de rulare un gol de mai mult de 50 mm în lungime și de 10 mm în profunzime.
- 4.2. «Deformări ale șinelor» înseamnă defecte privind continuitatea și geometria șinelor, care necesită închiderea căii sau reducerea imediată a vitezei autorizate pentru menținerea siguranței.
- 4.3. «Defecțiuni de semnalizare rezultând într-o stare periculoasă a semnalului» înseamnă orice defecțiune a sistemului de semnalizare (a infrastructurii sau a materialului rulant), care conduce la informații de semnalizare mai puțin restrictive decât cele cerute.
- 4.4. «Depășirea unui semnal de pericol» înseamnă orice situație în care o parte a unui tren transgresează deplasarea sa autorizată.

Deplasare neautorizată înseamnă depășirea:

- unui semnal luminos de cale sau a unui semafor semnalizând pericolul, cu ordinul de oprire, în cazul în care sistemul automat de control al trenului sau sistemul ATP nu este operațional;
- limitei unei deplasări autorizate din motive de siguranță, prevăzute în cadrul unui sistem ATCS sau ATP;
- unui punct comunicat prin autorizare verbală sau scrisă, care figurează în regulamente;
- panourilor de oprire (nu se includ opritoarele de linie fixe) sau a gesturilor manuale.

Nu se includ cazurile în care vehiculele fără nicio unitate de tracțiune atașată sau trenurile fără personal depășesc un semnal de pericol. Nu se includ nici cazurile în care, indiferent de motiv, semnalul de pericol nu este activat în timp util pentru a permite oprirea trenului în fața semnalului.

Autoritățile naționale de siguranță pot prezenta rapoarte separate pentru cele patru tipuri de deplasări neautorizate, dar raportează cel puțin un indicator agregat care conține date legate de toate cele patru deplasări în cauză.

- 4.5. «Rupturi de roți și osii» înseamnă rupturi ale elementelor esențiale ale roților sau axei, care creează riscul unui accident (deraiere sau coliziune).

⁽¹⁾ RID, Regulamentul privind transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase, astfel cum a fost adoptat prin Directiva 2008/68/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de mărfuri periculoase (JO L 260, 30.9.2008, p. 13).

5. Metode comune pentru calculul impactului economic al accidentelor

5.1. Valoarea prevenirii unui deces sau a unei vătămări grave (VPC) se compune din:

1. valoarea siguranței în sine: valorile disponibilității de a plăti (*Willingness to Pay – WTP*), bazate pe studii privind preferințele declarate, realizate în statele membre unde se aplică valorile respective;
2. costuri economice directe și indirecte: costuri evaluate în statele membre, compuse din:
 - costuri medicale și de reabilitare;
 - cheltuieli de judecată, cheltuieli cu poliția, costurile anchetelor private privind accidentele, cheltuieli cu serviciile de urgență și costurile administrative ale asigurărilor;
 - pierderi de producție: valoarea pentru societate a bunurilor și a serviciilor care ar fi putut fi produse de persoana respectivă, dacă accidentul nu ar fi avut loc.

5.2. Principii comune de evaluare a valorii siguranței în sine și costurile economice directe/indirecte:

În ceea ce privește valoarea siguranței în sine, evaluarea gradului de adecvare a estimărilor disponibile se bazează pe următoarele considerente:

- estimările se referă la un sistem de evaluare a diminuării riscului de mortalitate din sectorul transportului și urmează o abordare WTP bazată pe metodele fondate pe preferințele declarate;
- eșantionul respondenților utilizat pentru valori este reprezentativ pentru populația vizată. Eșantionul trebuie să reflecte, în special, vârsta, distribuția veniturilor, precum și alte caracteristici socioeconomice și demografice relevante ale populației;
- metoda de extragere a valorilor WTP: ancheta trebuie astfel concepută încât întrebările să fie clare și semnificative pentru respondenți.

Costurile economice directe și indirecte sunt evaluate pe baza costurilor reale suportate de societate.

- 5.3. «Costul pagubelor cauzate mediului înconjurător» înseamnă costurile care trebuie suportate de întreprinderile feroviare sau de administratorii infrastructurii, evaluate pe baza experienței lor, pentru a readuce zona afectată la starea sa de dinaintea accidentului.
- 5.4. «Costul pagubelor materiale cauzate materialului rulant sau infrastructurii» înseamnă costurile cu furnizarea unui nou material rulant sau a unei noi infrastructuri cu aceleași funcționalități și parametri tehnici ca și cele care au fost astfel deteriorate încât nu sunt reparabile, precum și costul readucerii în starea de dinaintea accidentului a materialului rulant și a infrastructurii reparabile. Ambele costuri sunt estimate de întreprinderile feroviare sau de administratorii infrastructurii pe baza experienței lor. Sunt de asemenea incluse costurile aferente închirierii de material rulant ca urmare a indisponibilității cauzate de materialul rulant deteriorat.
- 5.5. «Costul întârzierilor cauzate de accidente» înseamnă valoarea bănească a întârzierilor suferite de utilizatorii transportului feroviar (călători și clienți ai serviciilor de transport de marfă) ca urmare a accidentelor, calculată pe baza modelului următor:

VT = valoarea bănească a timpului câștigat pe durata călătoriei

Valoarea timpului pentru călătorul dintr-un tren (o oră)

$VT_p = [VT \text{ a călătorilor care se deplasează în interes de serviciu}] \times [\text{Procentul mediu de călători care se deplasează în interes de serviciu pe an}]$

VT este măsurată în EUR pe călător pe oră

Valoarea timpului pentru un tren de marfă (o oră)

$VT_F = [VT \text{ a trenurilor de marfă}] \times [(\text{tone-km})/(\text{tren-km})]$

VT este măsurată în EUR pe tonă de marfă pe oră

Canitatea medie în tone de marfă transportată per tren într-un an = $(\text{tone-km})/(\text{tren-km})$

C_M = Costul unui minut de întârziere a trenului

Tren de călători

$C_{MP} = K_1 \times (VT_p/60) \times [(\text{călători-km})/(\text{tren-km})]$

Numărul mediu de călători per tren într-un an = (călători- km)/(tren-km)

Tren de marfă

$$C_{MF} = K_2 * (VT_F/60)$$

Factorii K_1 și K_2 sunt cuprinși între valoarea timpului și valoarea întârzierii, astfel cum sunt estimate de studiile privind preferințele declarate, pentru a ține cont de faptul că timpul pierdut ca urmare a întârzierilor este perceput în mod semnificativ mai negativ decât timpul normal al călătoriei.

Costul întârzierii datorate unui accident = $C_{MP} * (\text{minutele întârziate de trenurile de călători}) + C_{MF} * (\text{minutele întârziate de trenurile de marfă})$

Domeniul de aplicare al modelului

Costul întârzierilor se calculează pentru toate accidentele, atât cele grave, cât și cele ușoare.

Întârzierile se calculează în felul următor:

- întârzierile reale pe căile ferate pe care s-a produs accidentul;
- întârzierile reale sau, dacă nu este posibil, întârzierile estimate pe celelalte căi afectate.

6. Indicatori referitori la siguranța tehnică a infrastructurii și la implementarea acesteia

- 6.1. «Protecția automată a trenurilor (ATP)» înseamnă un sistem care aplică respectarea semnalelor și a restricțiilor de viteză prin supravegherea vitezei, inclusiv prin oprirea automată la semnale.
- 6.2. «Trecere la nivel» înseamnă orice intersecție la nivel între un drum și o cale ferată, autorizată de administratorul de infrastructură și deschisă publicului sau utilizatorilor privați. Sunt excluse pasajele între peroanele din gări, precum și pasajele peste șine destinate utilizării exclusive de către angajați.
- 6.3. «Pasaj» înseamnă orice drum, stradă sau autostradă publică sau privată, inclusiv căile pietonale și piste pentru bicicliști sau alte rute puse la dispoziție pentru trecerea oamenilor, animalelor, vehiculelor sau utilajelor.
- 6.4. «Trecere la nivel activă» înseamnă o trecere la nivel ai cărei utilizatori sunt protejați sau avertizați de sosirea trenului prin activarea unor dispozitive atunci când trecerea nu poate fi folosită de aceștia în condiții de siguranță.

— Protejarea prin utilizarea unor dispozitive fizice:

- bariere sau semibariere;
- porți.

— Avertizarea prin utilizarea unor echipamente fixe instalate la trecerea la nivel:

- semnale vizuale: lumini;
- semnale acustice: clopote, sirene, claxoane etc.;
- dispozitive fizice, de exemplu vibrații datorate denivelărilor șoselei.

Trecerile la nivel active se clasifică în:

1. «trecerea la nivel cu sistem automat de protecție și/sau avertizare a utilizatorilor trecerii», care înseamnă trecerea la nivel pentru care sistemul de protecție și/sau avertizare este activat de sosirea trenului.

Aceste treceri la nivel se clasifică, la rândul lor, astfel:

- (i) sistem automat de avertizare a utilizatorilor trecerii la nivel;
- (ii) sistem automat de protecție a utilizatorilor trecerii la nivel;
- (iii) sistem automat de protecție și avertizare a utilizatorilor trecerii la nivel;
- (iv) sistem automat de protecție și avertizare a utilizatorilor trecerii la nivel, precum și protecție pe partea căii ferate.

«Protecție pe partea căii ferate» înseamnă un semnal sau un alt sistem de protecție a trenului care îi permite acestuia să înainteze numai atunci când trecerea la nivel este protejată pe partea utilizatorilor trecerii la nivel și când nicio incursiune nu mai este permisă grație unor mijloace de supraveghere și/sau de detectare a obstacolelor;

2. «trecerea la nivel cu sistem manual de protecție și/sau avertizare a utilizatorilor trecerii», care înseamnă trecerea la nivel pentru care sistemul de protecție și/sau avertizare este activat manual și pentru care nu există un semnal feroviar anclanșat care să-i indice trenului că poate să înainteze numai atunci când sistemul de protecție și/sau avertizare al trecerii la nivel a fost activat.

Aceste treceri la nivel se clasifică, la rândul lor, astfel:

- (v) sistem manual de avertizare a utilizatorilor trecerii la nivel;
 - (vi) sistem manual de protecție a utilizatorilor trecerii la nivel;
 - (vii) sistem manual de protecție și avertizare a utilizatorilor trecerii la nivel;
- 6.5. «Trecerea la nivel pasivă», care înseamnă o trecere la nivel fără vreun sistem de avertizare și/sau protecție activat atunci când trecerea nu poate fi folosită de utilizatori în condiții de siguranță.
7. **Indicatori referitori la managementul siguranței**
- 7.1. «Audit» înseamnă un proces sistematic, independent și documentat pentru obținerea dovezilor de audit și evaluarea acestora în mod obiectiv cu scopul de a determina în ce măsură sunt îndeplinite criteriile de audit.
8. **Definițiile bazelor de etalonare**
- 8.1. «Tren-km» înseamnă unitatea de măsură care reprezintă deplasarea unui tren pe o distanță de un kilometru. Distanța utilizată este distanță parcursă efectiv, dacă este cunoscută, în caz contrar fiind utilizată distanța standard a rețelei între origine și destinație. Este luată în considerare numai distanța pe teritoriul național al țării declarante.
- 8.2. «Călători-km» înseamnă unitatea de măsură reprezentând transportul unui călător pe calea ferată pe o distanță de un kilometru. Este luată în considerare numai distanța pe teritoriul național al țării declarante.
- 8.3. «Km de linie» înseamnă lungimea măsurată în kilometri a rețelei feroviare a statelor membre, al cărui domeniu de aplicare este definit la articolul 2. Pentru căile feroviare cu mai multe fire este luată în considerare numai distanța între origine și destinație.
- 8.4. «Lungimea desfășurată» înseamnă lungimea măsurată în kilometri a rețelei feroviare a statelor membre, al cărui domeniu de aplicare este definit la articolul 2. Este luat în calcul fiecare fir de cale al liniilor de cale ferată cu mai multe fire.”
-

DIRECTIVA 2009/150/CE A COMISIEI**din 27 noiembrie 2009****de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului în vederea includerii flocumafenului ca substanță activă în anexa I la directiva menționată****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive⁽¹⁾, în special articolul 16 alineatul (2) paragraful al doilea,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1451/2007 al Comisiei din 4 decembrie 2007 privind a doua etapă a programului de lucru de 10 ani prevăzut la articolul 16 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind comercializarea produselor biodestructive⁽²⁾ stabilește o listă a substanțelor active care urmează a fi evaluate, în vederea posibilei includeri a acestora în anexa I, IA sau IB la Directiva 98/8/CE. Lista respectivă include flocumafenul.
- (2) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 1451/2007, flocumafenul a fost evaluat în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE în vederea utilizării pentru tipul de produs 14, rodenticide, astfel cum este definit în anexa V la Directiva 98/8/CE.
- (3) Țările de Jos au fost desemnate ca stat membru raportor și au prezentat Comisiei, la 4 octombrie 2007, raportul autorității competente, însoțit de o recomandare, în conformitate cu articolul 14 alineatele (4) și (6) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007.
- (4) Raportul autorității competente a fost examinat de statele membre și de Comisie. În conformitate cu articolul 15 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007, concluziile acestei examinări au fost încorporate într-un raport de evaluare al Comitetului permanent pentru produse biocide din 15 mai 2009.
- (5) Din examinările realizate a reieșit că produsele biocide care conțin flocumafen și sunt utilizate ca rodenticide pot să nu prezinte riscuri pentru om, cu excepția incidentelor în care sunt implicați copii. A fost identificat un risc cu privire la animalele nevizate. Totuși, flocumafenul este considerat, în prezent, esențial din motive de sănătate publică și igienă. Prin urmare, este necesar să se includă flocumafenul în anexa I, pentru a garanta că autorizațiile emise de statele membre pentru produsele biocide folosite ca rodenticide și care conțin flocumafen

pot fi acordate, modificate sau anulate în toate statele membre în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) din Directiva 98/8/CE.

- (6) În urma concluziilor raportului de evaluare, este oportun să se impună ca măsurile specifice de reducere a riscurilor să fie aplicate la nivelul autorizării produselor pentru acele produse care conțin flocumafen și sunt folosite ca rodenticide. Aceste măsuri trebuie să vizeze limitarea riscurilor de expunere primară și secundară a oamenilor și a animalelor nevizate, precum și limitarea efectelor pe termen lung ale substanței respective asupra mediului. În acest scop, ar trebui impuse în mod general anumite constrângeri, precum concentrația maximă, interzicerea comercializării substanței active în produsele care nu sunt gata de utilizare și folosirea agenților aversivi. Ar trebui, de asemenea, ca statele membre să impună și alte condiții, în funcție de fiecare caz în parte.
- (7) Din cauza riscurilor identificate și a caracteristicilor sale, care îi conferă un caracter potențial persistent, capacitate de bioacumulare și toxicitate sau un caracter foarte persistent și capacitate semnificativă de bioacumulare, flocumafenul trebuie inclus în anexa I pentru o perioadă de numai cinci ani și trebuie să facă obiectul unei evaluări comparative a riscurilor în conformitate cu articolul 10 alineatul (5) punctul (i) paragraful al doilea din Directiva 98/8/CE înainte de reînnoirea includerii sale în anexa I.
- (8) Este important ca prevederile prezentei directive să fie aplicate simultan în toate statele membre pentru asigurarea unui tratament egal pe piață al produselor biocide care conțin substanța activă flocumafen, precum și pentru facilitarea funcționării corespunzătoare a pieței produselor biocide în general.
- (9) Este necesar să se prevadă un interval de timp rezonabil înainte de includerea unei substanțe active în anexa I, pentru a permite statelor membre și părților interesate să se pregătească pentru respectarea noilor cerințe și pentru a garanta că solicitanții care au pregătit un dosar pot să beneficieze pe deplin de perioada de 10 ani de protecție a datelor, care, în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) litera (c) punctul (ii) din Directiva 98/8/CE, începe de la data includerii.
- (10) După includere, este necesar să se acorde statelor membre un interval de timp rezonabil pentru a pune în aplicare articolul 16 alineatul (3) din Directiva 98/8/CE și, în special, pentru a acorda, modifica sau anula autorizații pentru produsele biocide privind tipul de produse 14 care conțin flocumafen, pentru a asigura că acestea sunt conforme cu Directiva 98/8/CE.

⁽¹⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.⁽²⁾ JO L 325, 11.12.2007, p. 3.

- (11) Prin urmare, Directiva 98/8/CE trebuie modificată în consecință.
- (12) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

- (2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Anexa I la Directiva 98/8/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

- (1) Statele membre adoptă și publică, până la 30 septembrie 2010 cel târziu, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive.

Statele membre aplică aceste acte începând cu 1 octombrie 2011.

Atunci când statele membre adoptă actele menționate, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Stavros DIMAS

Membru al Comisiei

ANEXĂ

Următoarea intrare „Nr. 31” se introduce în anexa I la Directiva 98/8/CE:

Nr.	Denumirea comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Puritatea minimă a substanței active din produsul biocid introdus pe piață	Data includerii	Termen limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) [exceptând produsele care conțin mai mult de o substanță activă, pentru care termenul limită de punere în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) este cel prevăzut în ultima decizie de includere cu privire la substanțele active ale acestor produse]	Data expirării includerii	Tipul de produs	Dispoziții specifice (*)
„31.	Flocumafen	4-hidroxi-3- [(1RS,3RS;1RS,3RS)- 1,2,3,4-tetrahidro-3- [4-(4-trifluorometil- lbenziloxi)fenil]-1- naftil]cumarină Nr. CE: 421-960-0 Nr. CAS: 90035-08-8	955 g/kg	1 octombrie 2011	30 septembrie 2013	30 septembrie 2016	14	Deoarece caracteristicile substanței active conferă acesteia caracter potențial persistent, capacitate de bioacumulare sau toxicitate sau caracter foarte persistent sau capacitate semnificativă de bioacumulare, substanța activă trebuie să facă obiectul unei evaluări comparative a riscurilor în conformitate cu articolul 10 alineatul (5) punctul (i) a doua liniuță din Directiva 98/8/CE înainte de reînnoirea includerii sale în prezenta anexă. Statele membre se asigură că autorizațiile respectă următoarele condiții: 1. Concentrația nominală a substanței active în produse nu trebuie să depășească 50 mg/kg și se autorizează numai produsele gata de folosire. 2. Produsele trebuie să conțină un agent aversiv și, atunci când este cazul, un colorant. 3. Produsele nu trebuie să fie utilizate ca praf de pistă. 4. Expunerea directă, precum și cea secundară, a oamenilor, a animalelor nevizate și a mediului trebuie să fie redusă la minimum, prin luarea în considerare și aplicarea tuturor măsurilor adecvate și disponibile de reducere a riscurilor. Acestea includ, printre altele, limitarea utilizării la scopuri profesionale, fixarea unei limite superioare a dimensiunii pachetului și stabilirea obligațiilor de a folosi capcane inviolabile și bine închise.”

(*) În vederea aplicării principiilor comune din anexa VI, conținutul și concluziile rapoartelor de evaluare sunt disponibile pe site-ul web al Comisiei: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

DIRECTIVA 2009/151/CE A COMISIEI**din 27 noiembrie 2009****de modificare a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind includerea tolilfluaniidului ca substanță activă în anexa I la directivă****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive⁽¹⁾, în special articolul 16 alineatul (2) al doilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1451/2007 al Comisiei din 4 decembrie 2007 privind a doua etapă a programului de lucru de 10 ani prevăzut la articolul 16 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind introducerea pe piață a produselor biocide⁽²⁾ stabilește o listă a substanțelor active care urmează a fi evaluate, în vederea unei posibile includeri a acestora în anexa I, IA sau IB la Directiva 98/8/CE. Această listă include tolilfluaniidul.
- (2) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 1451/2007, tolilfluaniidul a fost evaluat în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE în vederea utilizării pentru tipul de produs 8, produse de întreținere a lemnului, astfel cum este definit în anexa V la Directiva 98/8/CE.
- (3) Finlanda a fost desemnată ca stat membru raportor și a prezentat Comisiei, la 24 aprilie 2006, raportul autorității competente, însoțit de o recomandare, în conformitate cu articolul 14 alineatele (4) și (6) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007.
- (4) Raportul autorității competente a fost examinat de statele membre și de Comisie. În conformitate cu articolul 15 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007, concluziile acestei examinări au fost încorporate într-un raport de evaluare al Comitetului permanent pentru produse biocide din 15 mai 2009.
- (5) Din analizele efectuate reiese că produsele biocide care sunt utilizate ca produse de întreținere a lemnului și

conțin tolilfluaniid pot să respecte cerințele stabilite la articolul 5 din Directiva 98/8/CE. Prin urmare, este necesar să se includă tolilfluaniidul în anexa I, pentru a garanta că autorizațiile pentru produsele biocide care sunt utilizate ca produse de întreținere a lemnului și conțin tolilfluaniid pot fi acordate, modificate sau anulate în toate statele membre, în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) din Directiva 98/8/CE.

- (6) Cu toate acestea, au fost identificate riscuri inacceptabile pentru tratarea *in situ* a lemnului în exterior și pentru lemnul tratat expus intemperiilor. Prin urmare, produsele care conțin tolilfluaniid și sunt utilizate ca produse de întreținere a lemnului nu ar trebui autorizate pentru respectivele utilizări.
- (7) În lumina constatărilor cuprinse în raportul de evaluare, este necesar să se solicite aplicarea unor măsuri de reducere a riscurilor la nivelul autorizării produselor pentru produsele care conțin tolilfluaniid și sunt utilizate ca produse de întreținere a lemnului, astfel încât să se garanteze reducerea riscurilor la un nivel acceptabil, în conformitate cu articolul 5 din Directiva 98/8/CE și cu anexa VI la directivă. Mai ales, este necesar să se solicite utilizarea cu echipament de protecție adecvat a produselor destinate utilizării industriale sau profesionale, cu excepția cazului în care se poate demonstra că riscul pentru utilizatorii industriali sau profesionali poate fi redus prin alte mijloace. Ar trebui să se ia măsuri corespunzătoare pentru a proteja solul și compartimentele mediului acvatic, deoarece în timpul evaluării au fost identificate riscuri inacceptabile pentru aceste compartimente. Așadar, ar trebui furnizate instrucțiuni pentru a indica faptul că lemnul tratat trebuie depozitat după tratare într-un loc acoperit și/sau pe o suprafață dură impermeabilă și că eventualele pierderi trebuie recuperate pentru a fi reutilizate sau eliminate.
- (8) Este important ca dispozițiile prezentei directive să fie aplicate simultan în toate statele membre pentru asigurarea unui tratament egal pe piață al produselor biocide care conțin substanța activă tolilfluaniid, precum și pentru facilitarea funcționării corespunzătoare a pieței produselor biocide în general.

⁽¹⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.⁽²⁾ JO L 325, 11.12.2007, p. 3.

- (9) Este necesar să se prevadă un interval de timp rezonabil înainte de includerea unei substanțe active în anexa I, pentru a permite statelor membre și părților interesate să se pregătească în vederea respectării noilor cerințe și pentru a garanta că solicitanții care au pregătit un dosar pot beneficia pe deplin de perioada de 10 ani de protecție a datelor, care, în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) litera (c) punctul (ii) din Directiva 98/8/CE, începe de la data includerii.
- (10) După includere, este necesar să se acorde statelor membre un interval de timp rezonabil pentru a pune în aplicare articolul 16 alineatul (3) din Directiva 98/8/CE și, în special, pentru a acorda, modifica sau anula autorizații pentru produsele biocide incluse la tipul de produs 8, care conțin tolilfluand, pentru a garanta că acestea sunt conforme cu Directiva 98/8/CE.
- (11) Prin urmare, Directiva 98/8/CE trebuie modificată în consecință.
- (12) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Anexa I la Directiva 98/8/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

- (1) Statele membre adoptă și publică, până la 30 septembrie 2010 cel târziu, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive.

Statele membre aplică aceste acte începând cu 1 octombrie 2011.

Atunci când statele membre adoptă actele menționate, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

- (2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie

Stavros DIMAS

Membru al Comisiei

ANEXĂ

Următoarea intrare „Nr. 29” se introduce în anexa I la Directiva 98/8/CE:

Nr.	Denumirea comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Puritatea minimă a substanței active din produsul biocid introdus pe piață	Data includerii	Termen limită pentru punerea în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) [exceptând produsele care conțin mai mult de o substanță activă, pentru care termenul limită de punere în conformitate cu articolul 16 alineatul (3) este cel prevăzut în ultima decizie de includere cu privire la substanțele active ale acestor produse]	Data expirării includerii	Tipul de produs	Dispoziții specifice (*)
„29.	tolilfluaniid	Diclor-N-[(dime-tilamino)sulfonyl]fluor-N-(p-tolil)metansulfenamidă; Nr. CE: 211-986-9 Nr. CAS: 731-27-1	960 g/kg	1 octombrie 2011	30 septembrie 2013	30 septembrie 2021	8	Produsele nu sunt autorizate pentru tratarea <i>in situ</i> a lemnului în exterior sau pentru lemn care va fi expus intemperiiilor. Statele membre se asigură că autorizațiile respectă următoarele condiții: 1. Având în vedere ipotezele făcute în cadrul evaluării riscurilor, produsele autorizate pentru utilizare industrială sau profesională trebuie să fie folosite cu echipamente de protecție adecvate, cu excepția cazului în care se poate demonstra în cererea de autorizare a produsului că riscurile pentru utilizatorii industriali sau profesioniști se pot reduce la un nivel acceptabil prin alte mijloace. 2. Având în vedere riscurile identificate pentru sol și compartimentele mediului acvatic, trebuie să se ia măsuri corespunzătoare de reducere a riscului pentru a proteja aceste compartimente. În special, etichetele și/sau fișele de date de securitate ale produselor autorizate pentru utilizare industrială sau profesională trebuie să indice faptul că lemnul proaspăt tratat se depozitează în mod obligatoriu, după tratare, într-un loc acoperit și/sau pe o suprafață dură impermeabilă, în scopul prevenirii pierderilor directe pe sol sau în apă, și că eventualele pierderi se recuperează, în mod obligatoriu, pentru reutilizare sau eliminare.”

(*) În vederea implementării principiilor comune din anexa VI, conținutul și concluziile rapoartelor de evaluare sunt disponibile pe site-ul web al Comisiei: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

CONSILIU

DECIZIA CONSILIULUI

din 20 octombrie 2009

privind semnarea și încheierea unui acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statul Israel privind unele măsuri reciproce de liberalizare referitoare la produse agricole, la produse agricole transformate, la pește și produse pescărești, privind înlocuirea protocoloalelor 1 și 2 și a anexelor lor, precum și privind modificări ale Acordului euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte

(2009/855/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 133 coroborat cu articolul 300 alineatul (2) primul paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

(1) Articolele 14 și 15 din Acordul euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul de asociere”), în vigoare de la 1 iunie 2000, prevăd punerea în aplicare de către Comunitate și Israel, în mod progresiv, a unei liberalizări mai ample a schimburilor lor comerciale reciproce de produse agricole și pescărești. Articolul 9 alineatul (4) din acordul de asociere prevede posibilitatea stabilirii de noi concesii tarifare reciproce pentru produsele agricole transformate enumerate în anexele II-VI la acordul respectiv.

(2) La 11 aprilie 2005, Consiliul de asociere UE-Israel a adoptat un plan de acțiune aferent politicii europene de vecinătate care include o dispoziție specială pentru o mai mare liberalizare a comerțului cu produse agricole, cu produse agricole transformate, cu pește și produse pescărești.

(3) La 14 noiembrie 2005, Consiliul a autorizat Comisia să poarte negocieri în cadrul acordului de asociere pentru a obține o liberalizare reciprocă mai amplă a schimburilor comerciale cu produse agricole, cu produse agricole transformate, cu pește și produse pescărești.

(4) La 18 iulie 2008, Comisia a încheiat negocierea, în numele Comunității, a unui acord sub forma unui schimb de scrisori în vederea modificării acordului de asociere.

(5) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei decizii ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽²⁾.

(6) Acordul sub forma unui schimb de scrisori ar trebui aprobat,

⁽¹⁾ JO L 147, 21.6.2000, p. 3.

⁽²⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

DECIDE:

Articolul 1

Se aprobă prin prezenta decizie, în numele Comunității, Acordul sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statul Israel privind unele măsuri reciproce de liberalizare referitoare la produse agricole, la produse agricole transformate, la pește și produse pescărești, care modifică acordul de asociere și, în special, înlocuiește protocoalele 1 și 2 la respectivul acord, precum și anexele lor.

Textul acordului sub forma unui schimb de scrisori se atașează la prezenta decizie.

Articolul 2

(1) Comisia adoptă măsurile necesare de punere în aplicare pentru protocoalele 1 și 2 în conformitate cu Decizia 1999/468/CE.

(2) Comisia este asistată de Comitetul de gestiune a organizării comune a piețelor agricole instituit prin articolul 195 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾, de Comitetul de gestiune pentru produse pescărești instituit prin articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 104/2000 al Consiliului din 17 decembrie 1999 privind organizarea comună a piețelor în sectorul produselor pescărești și de acvacultură ⁽²⁾ sau de Comitetul de gestionare privind chestiunile orizontale referitoare la comerțul cu produse agricole transformate care nu sunt enumerate în anexa 1 la tratat, instituit prin articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 3448/93 al Consiliului din 6 decembrie 1993 de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole ⁽³⁾ sau, după caz, de comitetele instituite prin dispozițiile corespunzătoare ale altor regulamente privind organizarea comună a piețelor sau de Comitetul Codului vamal instituit prin articolul 248a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar ⁽⁴⁾.

Articolul 3

În cazul în care Comunitatea necesită luarea unei măsuri de salvagardare în ceea ce privește produsele agricole, produsele agricole transformate, peștele și produsele pescărești, conform acordului de asociere, această măsură se adoptă în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 159 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului sau la articolul 30 din Regulamentul (CE) nr. 104/2000 al Consiliului. În cazul produselor agricole transformate, aceste măsuri de salvagardare se adoptă, sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute în dispozițiile relevante ale acordului de asociere, în conformitate cu dispozițiile relevante din Regulamentul (CEE) nr. 2783/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 privind regimul comun de comercializare a ovalbuminei și lactalbuminei ⁽⁵⁾, din Regulamentul (CE) nr. 3448/93 al Consiliului și din Regulamentul (CE) nr. 1667/2006 al Consiliului din 7 noiembrie 2006 privind glucoza și lactoza ⁽⁶⁾.

Articolul 4

Prin prezenta decizie, președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana împuternicită sau persoanele împuternicite să semneze acordul pentru a angaja Comunitatea.

Articolul 5

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 20 octombrie 2009.

Pentru Consiliu
Președintele
A. BORG

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 17, 21.1.2000, p. 22.

⁽³⁾ JO L 318, 20.12.1993, p. 18.

⁽⁴⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 282, 1.11.1975, p. 104.

⁽⁶⁾ JO L 312, 11.11.2006, p. 1.

ACORD

sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statul Israel privind unele măsuri reciproce de liberalizare referitoare la produse agricole, la produse agricole transformate, la pește și produse pescărești, privind înlocuirea protocoalelor 1 și 2 și a anexelor lor, precum și privind modificări ale Acordului euromediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte

A. Scrisoarea Comunității Europene

Stimate domn/Stimată doamnă,

Am onoarea de a face referire la negocierile care s-au desfășurat în baza articolului 9 alineatul (4) și a articolelor 14 și 15 din Acordul euromediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul de asociere”), în vigoare de la 1 iunie 2000, care prevede posibilitatea unor concesi tarifare reciproce suplimentare referitoare la produse agricole transformate și prevede realizarea de către Comunitate și Statul Israel, în mod progresiv, a unei liberalizări mai ample a schimburilor lor comerciale cu produse agricole, pește și produse pescărești.

La încheierea negocierilor, cele două părți au convenit asupra următoarelor modificări ale acordului de asociere:

1. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Dispozițiile prezentului capitol se aplică produselor originare din Comunitate și din Israel, altele decât cele enumerate în capitolele 1-24 din Nomenclatura combinată (NC) și din Tariful vamal israelian și decât cele enumerate la punctul 1 subpunctul (ii) din anexa 1 la Acordul GATT privind agricultura.”

2. Articolul 9 se elimină.

3. Titlul capitolului 3 se înlocuiește cu următorul text:

„PRODUSE AGRICOLE, PRODUSE AGRICOLE TRANSFORMATE, PEȘTE ȘI PRODUSE PESCĂREȘTI”.

4. Articolul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„Dispozițiile prezentului capitol se aplică produselor originare din Comunitate și din Israel, enumerate în capitolele 1-24 din Nomenclatura combinată (NC) și din Tariful vamal israelian și la punctul 1 subpunctul (ii) din anexa 1 la Acordul GATT privind agricultura.”

5. Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

„La importul în Comunitate, produsele agricole, produsele agricole transformate, peștele și produsele pescărești originare din Israel se supun regimurilor prevăzute de protocoalele 1 și 3.”

6. Articolul 13 se înlocuiește cu următorul text:

„La importul în Israel, produsele agricole, produsele agricole transformate, peștele și produsele pescărești originare din Comunitate se supun regimurilor prevăzute de protocoalele 2 și 3.”

7. Articolul 14 se înlocuiește cu următorul text:

„Comunitatea Europeană și Israel se reunesc după trei ani de la data intrării în vigoare a Acordului sub forma unui schimb de scrisori semnat la Bruxelles la 4 noiembrie 2009 pentru a lua în considerare posibilitatea de a-și acorda reciproc noi concesiuni privind schimburile comerciale cu produse agricole, cu produse agricole transformate, cu pește și produse pescărești.”

8. Articolul 15 se elimină.

9. Anexele I-VI se elimină.

10. Protocoalele 1 și 2 și anexele la acestea se înlocuiesc cu protocoalele care figurează în anexele I și II la prezentul acord sub forma unui schimb de scrisori.

11. La prezentul acord se anexează o declarație comună privind indicațiile geografice enumerate în anexa III la prezentul schimb de scrisori.

Prezentul acord sub forma unui schimb de scrisori intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni care urmează datei de depunere a ultimului instrument de aprobare.

V-aș fi recunoscător dacă ați binevoi să confirmați acordul guvernului dumneavoastră în legătură cu cele de mai sus.

Vă rog să acceptați, stimate domn/stimată doamnă, expresia înaltei mele considerații.

Съставено в Брюксел на
 Hecho en Bruselas, el
 V Bruselu dne
 Udfærdiget i Bruxelles, den
 Geschehen zu Brüssel am
 Brüssel,
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
 Done at Brussels,
 Fait à Bruxelles, le
 Fatto a Bruxelles, addì
 Briselē,
 Priimta Briuselyje
 Kelt Brüsszelben,
 Maghmula fi Brussel,
 Gedaan te Brussel,
 Sporządzono w Brukseli dnia
 Feito em Bruxelas,
 Adoptat la Bruxelles,
 V Bruseli
 V Bruslju,
 Tehty Brysselissä
 Utfärdat i Bryssel den

04-11-2009

נעשה בבדליסל, בתאריך י"ז בחשוון בשנה ה'תש"ע לפי הלוח העברי שהוא יום 4 בנובמבר 2009

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Għall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen

בשם הקהילה האירופית

ANEXA I

PROTOCOLUL 1

privind regimul aplicabil importurilor în Comunitatea Europeană de produse agricole, produse agricole transformate, pește și produse pescărești originare din Statul Israel

1. Produsele enumerate în anexă, originare din Israel, sunt admise la importul în Comunitate, sub rezerva condițiilor stabilite mai jos și în anexă.
2. De la data intrării în vigoare a Acordului sub forma unui schimb de scrisori semnat la Bruxelles la 4 noiembrie 2009 (denumit în continuare „acordul sub forma unui schimb de scrisori”), taxele vamale și taxele cu efect echivalent (inclusiv componenta agricolă), aplicabile importurilor în Comunitatea Europeană de produse agricole, produse agricole transformate, pește și produse pescărești originare din Israel, se elimină, cu excepția cazului în care tabelul 1 din anexă prevede altfel.
3. Pentru produsele originare din Israel enumerate în tabelul 2 din anexă, taxele vamale se elimină sau se reduc în limita contingentelor tarifare menționate în coloana „b”.

Taxele vamale privind cantitățile care reprezintă o depășire a contingentelor se reduc cu procentajul menționat în coloana „c”.

Pentru primul an de la data intrării în vigoare a acordului sub forma unui schimb de scrisori, volumele contingentelor tarifare se calculează prorata din volumele de bază, ținând cont de partea perioadei care a curs înainte de data intrării în vigoare a respectivului acord.

4. Fără a aduce atingere condițiilor de la punctul 2 din prezentul protocol, pentru produsele la care se aplică un preț de intrare în conformitate cu articolul 140a din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului ⁽¹⁾ și pentru care Tariful vamal comun prevede aplicarea unor taxe vamale *ad valorem* și a unor taxe vamale specifice, eliminarea se aplică doar părții *ad valorem* din taxă.
5. Pentru produsele originare din Israel enumerate în tabelul 3, taxele vamale depind de taxele aplicate în prezent, menționate în coloanele „a” și „b”.

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

ANEXA LA PROTOCOLUL 1

Tabelul 1

Produsele care nu sunt incluse în tabelul de mai jos sunt scutite de taxe vamale. Pentru unele dintre produsele enumerate mai jos se aplică un tratament preferențial care este indicat în tabelele 2 și 3.

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
0105 12 00	Curcani și curci vii, cu o greutate de maximum 185 g
0207 27	Bucăți de curcă sau curcan și organe, congelate
0207 33	Carne de rață, gâscă sau bibilică
0207 34	
0207 35	
0207 36	
ex 0302 69 99 ex 0303 79 98 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0305 30 90	Hupa (<i>Boops boops</i>); proaspăt sau refrigerat; congelat; fileuri, congelate, și altă carne de pește, proaspătă sau refrigerată; fileuri, uscate, sărate sau în saramură, dar nu afumate
ex 0301 99 80 0302 69 61 0302 69 95 0303 79 71 ex 0303 79 98 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Dorade de mare (<i>Dentex dentex</i> și <i>Pagellus</i> spp.) și dorade regale (<i>Sparus aurata</i>): vii; proaspete sau refrigerate; congelate; fileuri de pește și altă carne de pește, proaspete, refrigerate sau congelate; uscate, sărate sau în saramură; afumate; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete, proprii alimentației umane
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Lup de mare (<i>Dicentrarchus labrax</i>): viu; proaspăt sau refrigerat; congelat; fileuri de pește și altă carne de pește, proaspete, refrigerate sau congelate; uscat, sărat sau în saramură; afumat; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete, proprii alimentației umane
0404 10	Zer și zer modificat, concentrat sau nu sau chiar cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori
0408 11 80	Gălbenușuri de ou, uscate, pentru consum uman, chiar cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori
0408 19 89	Gălbenușuri de ou (altele decât lichide), congelate sau conservate în alt mod, adecvate consumului uman, chiar cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori (cu excepția celor uscate)
0408 91 80	Ouă de păsări, uscate, fără coajă, chiar cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, destinate alimentației umane (cu excepția gălbenușurilor de ou)
0409 00 00	Miere naturală
0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 19 10 0603 19 90	Flori și boboci de flori, tăiate, proaspete

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
0701 90 50	Cartofi noi, de la 1 ianuarie la 30 iunie, proaspeți sau refrigerati
0702 00 00	Tomate, în stare proaspătă sau refrigerată
0703 20 00	Usturoi, proaspăt sau refrigerat
0707 00	Castraveți și cornișon, în stare proaspătă sau refrigerată
0709 60 10	Ardei dulci sau ardei grași, proaspeți sau refrigerati
0709 90 70	Dovlecei, proaspeți sau refrigerati
0710 40 00	Porumb dulce (nefiert sau fiert în abur sau în apă), congelat
0710 90 00	Amestecuri de legume (nefierte sau fierte în abur sau în apă), congelate
0711 90 30	Porumb dulce, conservat provizoriu (de exemplu, cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lui), dar impropriu consumului alimentar în această stare
0712 90 30	Tomate uscate, întregi, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel
0805 10	Portocale, proaspete sau uscate
0805 20 10	Clementine, proaspete sau uscate
0805 20 50	Mandarine și wilkings, proaspete sau uscate
0806 10 10	Struguri de masă, proaspeți
0807 19 00	Pepeni, alții decât pepenii verzi, proaspeți
0810 10 00	Căpșuni, fragi proaspete
1509 10	Ulei de măsline virgin
1602	Preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge (cu excepția cârnaților și a produselor similare și a extractelor și sucurilor de carne)
1604 13	Preparate și conserve de sardine, sardinele și șproturi, întregi sau bucăți, cu excepția celor tocate
1604 14	Preparate și conserve de ton, pești săritori și bonite (<i>Sarda</i> spp.), întregi sau bucăți, cu excepția celor tocați
1604 15	Preparate și conserve de macrou, întreg sau bucăți, cu excepția celui tocat
1604 19 31	Fileuri denumite „spate” din pești din genul <i>Euthynnus</i> , alții decât peștii săritori [<i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>], preparate sau conservate, întregi sau bucăți, cu excepția celor tocate
1604 19 39	Preparate și conserve de pește din genul <i>Euthynnus</i> , alții decât peștii săritori [<i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>], întreg sau bucăți, cu excepția celui tocat, altele decât fileurile denumite „spate”
1604 20 50	Preparate și conserve de sardine, bonite, macrou din speciile <i>Scomber scombrus</i> și <i>Scomber japonicus</i> și pește din specia <i>Orcynopsis unicolor</i>
1604 20 70	Preparate și conserve din ton, pești săritori și alt pește din genul <i>Euthynnus</i>
1701	Zahăr din trestie sau din sfeclă de zahăr și zaharoză chimic pură, în stare solidă
ex 1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza și glucoza, chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate, cu excepția fructozei chimic pure de la codul NC 1702 50 00.
1704 10 90	Gumă de mestecat (<i>chewing-gum</i>), chiar glasată cu zahăr, cu un conținut de zaharoză egal sau mai mare de 60 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză)

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
ex 1704 90	Alte produse zaharoase, fără cacao, cu excepția: — extractului de lemn dulce care conține zaharoză peste 10 % din greutate, fără adaos de alte substanțe, care se încadrează la codul NC 1704 90 10; — ciocolatei albe care se încadrează la codul NC 1704 90 30; — pastelor, inclusiv marțipan, în ambalaje directe cu un conținut net de minimum 1 kg, care se încadrează la codul NC 1704 90 51
1806 10 20	Pudră de cacao cu un conținut de zaharoză de minimum 5 %, dar sub 65 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză
1806 10 30	Pudră de cacao cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză, de minimum 65 %, dar sub 80 % din greutate
1806 10 90	Pudră de cacao cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză, de minimum 80 % din greutate
1806 20	Alte preparate alimentare care conțin cacao fie sub formă de blocuri sau bare în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut peste 2 kg
ex 1901 90 99	Alte preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao în proporție de sub 5 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză de minimum 60 % din greutate
1905 20 30 1905 20 90	Turtă dulce și alte produse asemănătoare, cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) de minimum 30 % din greutate
2001 90 30	Porumb dulce (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), preparat sau conservat în oțet sau acid acetic
2002 90 91 2002 90 99	Tomate, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, cu un conținut de materie uscată mai mare de 30 % din greutate
2004 90 10	Porumb dulce (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, congelat
2005 80 00	Porumb dulce (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelat
ex 2005 99 , cu excepția 2005 99 50 și 2005 99 90	Alte legume
2008 70	Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine, conservate
2009 11 2009 12 00 2009 19	Suc de portocale
ex 2009 90	Amestecuri de sucuri de citrice
2101 12 98 2101 20 98	Preparate pe bază de cafea, de ceai sau de maté
ex 2106 90 98	Alte preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte (cu excepția concentratelor de proteine și a substanțelor proteice texturate), cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau de izoglucoză calculată în zaharoză de minimum 60 % din greutate
2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009
2905 43 00 2905 44	Manitol și D-glucitol (sorbitol)
3302 10 29	Preparate care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură, care conțin în greutate minimum 1,5 % grăsimi din lapte, minimum 5 % zaharoză sau izoglucoză, minimum 5 % glucoză sau amidon sau fecule

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
3501 10 50 3501 10 90 3501 90 90	Cazeină, alta decât cea destinată fabricării fibrelor textile artificiale, cazeinați și alți derivați ai cazeinei
3502 11 90	Albumină din ou uscată, proprie alimentației umane
3502 19 90	Altă albumină din ou, proprie alimentației umane
3502 20 91	Albumină din lapte uscată, proprie alimentației umane
3502 20 99	Altă albumină din lapte, proprie alimentației umane
3505 10 3505 20	Dextrine, alte amidonuri și fecule modificate și cleiuri pe bază de amidon sau de fecule sau de dextrine ori de alte amidonuri sau fecule modificate
3809 10	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobire și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte, pe bază de substanțe amilacee
3824 60	Sorbitol, altul decât cel de la subpoziția 2905 44

⁽¹⁾ Coduri NC care corespund Regulamentului (CE) nr. 1214/2007 (JO L 286, 31.10.2007, p. 1).

⁽²⁾ Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii combinate, formularea denumirii mărfurilor se consideră ca având doar valoare indicativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de codurile NC. Acolo unde sunt indicate coduri „ex” NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea codurilor NC împreună cu descrierea corespunzătoare.

Tabelul 2

Pentru următoarele produse se prevede un tratament preferențial sub formă de contingente tarifare și de calendare de reducere progresivă, conform mențiunilor de mai jos:

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (greutate netă în tone, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste contingentul tarifar actual (%)
0105 12 00	Curcani și curci vii, cu o greutate de maximum 185 g	100	129 920 bucăți	—
0207 27 10	Bucăți de curcani și curci dezodate, congelate	100	4 000	—
0207 27 30	Bucăți de curcani și curci nedezodate, congelate			
0207 27 40				
0207 27 50				
0207 27 60				
0207 27 70				
ex 0207 33	Carne de rață și de gâscă, netranșată în bucăți, congelată	100	560	—
ex 0207 35	Altă carne și organe comestibile de rață și de gâscă, proaspete sau refrigerate	100	1 300	—
ex 0207 36	Altă carne și organe comestibile de rață și de gâscă, congelate			
0404 10	Zer, modificat sau nu, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	100	1 300	—
0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 19 10 0603 19 90	Flori și boboci de flori, tăiate, proaspete	100	22 196	—

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (greutate netă în tone, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste contingentul tarifar actual (%)
0603 19 90	Alte flori sau boboci de flori, tăiate, proaspete, de la 1 noiembrie la 15 aprilie	100	7 840	—
0701 90 50	Cartofi noi, de la 1 ianuarie la 30 iunie, în stare proaspătă sau refrigerată	100	33 936	—
ex 0702 00 00	Tomate „cireșe”, în stare proaspătă sau refrigerată ⁽³⁾	100	28 000	—
ex 0702 00 00	Tomate, în stare proaspătă sau refrigerată, altele decât tomatele „cireșe”	100	5 000	—
0707 00 05	Castraveți, în stare proaspătă sau refrigerată	100	1 000	—
0709 60 10	Ardei dulci sau ardei grași, în stare proaspătă sau refrigerată	100	17 248	40
0709 90 70	Dovlecei, în stare proaspătă sau refrigerată, de la 1 decembrie la sfârșitul lui februarie	100	—	—
0710 40 00 2004 90 10	Porumb dulce, congelat	100 % din partea <i>ad valorem</i> din taxă + 30 % din componenta agricolă (*)	10 600	(**)
0711 90 30 2001 90 30 2005 80 00	Porumb dulce, necongelat	100 % din partea <i>ad valorem</i> din taxă + 30 % din componenta agricolă (*)	5 400	(**)
0712 90 30	Tomate uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel	100	1 200	—
ex 0805 10	Portocale, proaspete	100	224 000 ⁽⁴⁾	60
ex 0805 20 10 ex 0805 20 50	Clementine, mandarine și wilkings, proaspete	100	40 000	60
ex 0805 20 10 ex 0805 20 50	Clementine, mandarine și wilkings, proaspete, de la 15 martie la 30 septembrie	100	15 680	60
0806 10 10	Struguri de masă, proaspeți, de la 1 aprilie la 31 iulie	100	—	—
0807 19 00	Alți pepeni proaspeți (cu excepția pepenilor verzi), de la 1 august la 31 mai	100	30 000	50
0810 10 00	Căpșuni proaspete, de la 1 noiembrie la 30 aprilie	100	5 000	60
1602 31 19	Preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge din curcan, care conțin carne sau organe de păsări de curte în proporție de minimum 57 % din greutate, altele decât carnea de curcan nefiartă	100	5 000	—
1602 31 30	Preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge din curcan, care conțin carne sau organe de păsări de curte în proporție de minimum 25 % din greutate, dar sub 57 % din greutate	—	—	—

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (greutate netă în tone, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste contingentul tarifar actual (%)
1602 32 19	Preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge din cocoși sau găini, care conțin carne sau organe de păsări de curte de minimum 57 % din greutate, altele decât cele nefierte	100	2 000	—
1602 32 30	Preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge din cocoși sau găini, care conțin carne sau organe comestibile de păsări de curte în proporție de minimum 25 % din greutate, dar sub 57 % din greutate			
1704 10 90	Gumă de mestecat (<i>chewing-gum</i>), chiar gâlată cu zahăr, care nu conține cacao, cu un conținut de zaharoză egal sau mai mare de 60 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză)	100	100	(**)
ex 1704 90 99	Nalbă mare, un altfel de produs zaharos, care nu conține cacao, care conține zahăr (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sub 45 % din greutate	100	—	—
1806 10 20 1806 10 30 1806 10 90	Pudră de cacao cu un conținut de zaharoză de minimum 5 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză	100 % din partea <i>ad valorem</i> din taxă + 15 % din componenta agricolă (*)	2 500	(**)
1806 20	Alte preparate alimentare care conțin cacao fie sub formă de blocuri sau bare în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut de peste 2 kg			
1905 20 30 1905 20 90	Turtă dulce și alte produse asemănătoare, cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) de minimum 30 % din greutate	100 % din partea <i>ad valorem</i> din taxă + 30 % din componenta agricolă (*)	3 200	(**)
2002 90 91 2002 90 99	Tomate preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, cu un conținut de materie uscată mai mare de 30 % din greutate	100	784	—
ex 2008 70 71	Felii de piersici prăjite în ulei	100	112	—
2009 11 2009 12 00 2009 19	Suc de portocale	100	35 000, din care maximum 21 280 în cutii de maximum 2 l	70
ex 2009 90	Amestecuri de sucuri de citrice	100	19 656	—

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (greutate netă în tone, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste contingentul tarifar actual (%)
2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi din struguri, altele decât cele de la poziția 2009	100	6 212 hl	—
3505 20	Cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate	100	250	(**)

⁽¹⁾ Coduri NC care corespund Regulamentului (CE) nr. 1214/2007 (JO L 286, 31.10.2007, p. 1).

⁽²⁾ Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii combinate, formularea denumirii mărfurilor se consideră ca având doar valoare indicativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de codurile NC. Acolo unde sunt indicate coduri „ex” NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea codurilor NC împreună cu descrierea corespunzătoare.

⁽³⁾ Înscirarea la această subpoziție se face sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute de dispozițiile comunitare în materie [Regulamentul (CE) nr. 790/2000, JO L 95, 15.4.2000, p. 24] și de modificările ulterioare.

⁽⁴⁾ În cadrul acestui contingent tarifar, taxa specifică prevăzută în lista de concesi a Comunității la OMC se reduce la zero pentru perioada cuprinsă între 1 decembrie și 31 mai, dacă prețul de intrare nu este mai mic de 264 EUR/tonă, acesta fiind prețul de intrare convenit de Comisia Europeană și Israel. În cazul în care prețul de intrare al unui lot este cu 2, 4, 6 sau 8 % mai mic decât prețul de intrare convenit, taxa vamală contingentară specifică este egală cu, respectiv, 2, 4, 6 sau 8 % din acest preț de intrare convenit. În cazul în care prețul de intrare al unui lot este mai mic de 92 % din prețul de intrare convenit, se aplică taxele vamale specifice consolidate în cadrul OMC.

^(*) În această privință, „componenta agricolă” este partea specifică a taxei stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1214/2007 (JO L 286, 31.10.2007, p. 1).

^(**) Pentru aceste produse, taxa aplicabilă care depășește contingentul tarifar este stabilită în tabelul 3 din prezenta anexă.

Tabelul 3

Pentru următoarele produse se aplică taxe vamale conform mențiunilor de mai jos:

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b ⁽³⁾
		Componenta <i>ad valorem</i> din taxă (%)	Componenta specifică din taxă
0710 40 00	Porumb dulce, nefiert sau fiert în abur sau în apă, congelat	0	9,4 EUR/100 kg net eda
0711 90 30	Porumb dulce, conservat provizoriu (de exemplu, cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lui), dar impropriu consumului alimentar în această stare	0	9,4 EUR/100 kg net eda
1704 10 90	Gumă de mestecat (<i>chewing-gum</i>), chiar ghasată cu zahăr, cu un conținut de zaharoză de minimum 60 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză)	0	30,90 EUR/100 kg net MAX 18,20 %
ex 1704 90	Alte produse zaharoase, care nu conțin cacao; cu excepția: — extractului de lemn dulce care conține zaharoză peste 10 % din greutate, dar nu conține adaosuri de alte substanțe, care se încadrează la codul NC 1704 90 10; — ciocolatei albe care se încadrează la codul NC 1704 90 30; — pastelor, inclusiv marțipan, în ambalaje directe cu un conținut net de minimum 1 kg care se încadrează la codul NC 1704 90 51.	0	EA MAX 18,7 % + AD S/Z
1806 10 20	Pudră de cacao cu un conținut de zaharoză de minimum 5 %, dar sub 65 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză	0	25,2 EUR/100 kg net

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b ⁽³⁾
		Componenta <i>ad valorem</i> din taxă (%)	Componenta specifică din taxă
1806 10 30	Pudră de cacao cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză, de minimum 65 %, dar sub 80 % din greutate	0	31,4 EUR/100 kg net
1806 10 90	Pudră de cacao cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată, de asemenea, în zaharoză de minimum 80 %	0	41,9 EUR/100 kg net
ex 1806 20	Alte preparate alimentare care conțin cacao fie sub formă de blocuri sau bare, în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut de peste 2 kg; cu excepția produsului „chocolate milk crumb”, care se încadrează la codul NC 1806 20 70	0	EA MAX 18,7 % + AD S/Z
1806 20 70	Preparate denumite „chocolate milk crumb”	0	EA
ex 1901 90 99	Alte preparate alimentare din făină, crupe, grîș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 5 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte, care conțin zaharoză în proporție de minimum 60 % din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză	0	EA
1905 20 30	Turtă dulce și alte produse asemănătoare, cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) de minimum 30 %, dar sub 50 % din greutate	0	24,6 EUR/100 kg net
1905 20 90	Turtă dulce și alte produse asemănătoare, cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) de minimum 50 % din greutate	0	31,4 EUR/100 kg net
2001 90 30	Porumb dulce (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), preparat sau conservat în oțet sau acid acetic	0	9,4 EUR/100 kg, net eda
2004 90 10	Porumb dulce, (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, congelat	0	9,4 EUR/100 kg, net eda
2005 80 00	Porumb dulce (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), preparat sau conservat altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelat	0	9,4 EUR/100 kg, net eda
2101 12 98	Preparate pe bază de cafea	0	EA
2101 20 98	Preparate pe bază de ceai sau de maté	0	EA
ex 2106 90 98	Alte preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte (cu excepția concentratelor de proteine și a substanțelor proteice texturate), cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau de izoglucoză calculată în zaharoză de minimum 60 % din greutate	0	EA

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b ⁽³⁾
		Componenta <i>ad valorem</i> din taxă (%)	Componenta specifică din taxă
2905 43 00	Manitol	0	125,8 EUR/100 kg net
2905 44 11	D-glucitol (sorbitol) în soluție apoasă, care conține D-manitol într-o proporție de maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	16,1 EUR/100 kg net
2905 44 19	D-glucitol (sorbitol) în soluție apoasă, care conține D-manitol într-o proporție de peste 2 % din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	37,8 EUR/100 kg/net
2905 44 91	D-glucitol (sorbitol) altul decât în soluție apoasă, care conține D-manitol într-o proporție de maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	23 EUR/100 kg/net
2905 44 99	D-glucitol (sorbitol) altul decât în soluție apoasă, care conține D-manitol într-o proporție de peste 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	53,7 EUR/100 kg/net
3302 10 29	Preparate care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură, care conțin în greutate minimum 1,5 % grăsimi din lapte, minimum 5 % zaharoză sau izoglucoză, minimum 5 % glucoză sau amidon sau fecule	0	EA
3501 10 50	Cazeină destinată utilizărilor industriale, altele decât fabricarea produselor alimentare sau furajere și alta decât fabricarea fibrelor textile artificiale	3 %	—
3501 10 90	Alte tipuri de cazeină	9 %	—
3501 90 90	Cazeinați sau alți derivați ai cazeinei (alții decât cleiurile de cazeină)	6,4 %	—
3505 10 10	Dextrine	0	17,7 EUR/100 kg/net
3505 10 90	Alte amidonuri și fecule modificate, altele decât esterificate sau eterificate	0	17,7 EUR/100 kg/net
3505 20 10	Cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate, sub 25 % din greutate	0	4,5 EUR/100 kg/net MAX 11,5 %
3505 20 30	Cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate, de minimum 25 % din greutate, dar sub 55 %	0	8,9 EUR/100 kg/net MAX 11,5 %
3505 20 50	Cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate, de minimum 55 % din greutate, dar sub 80 %	0	14,2 EUR/100 kg/net MAX 11,5 %
3505 20 90	Cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate, de minimum 80 % din greutate	0	17,7 EUR/100 kg/net MAX 11,5 %
	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu, produse pentru scrobite și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte, pe bază de substanțe amilacee:		

Cod NC ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b ⁽³⁾
		Componenta <i>ad valorem</i> din taxă (%)	Componenta specifică din taxă
3809 10 10	– Cu un conținut de astfel de substanțe sub 55 % în greutate	0	8,9 EUR/100 kg/net MAX 12,8 %
3809 10 30	– Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 55 %, dar sub 70 % în greutate	0	12,4 EUR/100 kg/net MAX 12,8 %
3809 10 50	– Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 70 %, dar sub 83 % în greutate	0	15,1 EUR/100 kg/net MAX 12,8 %
3809 10 90	– Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 83 % în greutate	0	17,7 EUR/100 kg/net MAX 12,8 %
	Sorbitol, altul decât cel de la subpoziția 2905 44:		
3824 60 11	– în soluție apoasă: -- Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	16,1 EUR/100 kg/net
3824 60 19	– în soluție apoasă: -- Care conține D-manitol peste 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	37,8 EUR/100 kg/net
3824 60 91	– Altul decât cel în soluție apoasă: -- Care conține D-manitol maximum 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	23 EUR/100 kg/nett
3824 60 99	– Altul decât cel în soluție apoasă: -- Care conține D-manitol peste 2 % în greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	53,7 EUR/100 kg/net

⁽¹⁾ Coduri NC care corespund Regulamentului (CE) nr. 1214/2007 (JO L 286, 31.10.2007, p. 1).

⁽²⁾ Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclurii combinate, formularea denumirii mărfurilor se consideră ca având doar valoare indicativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de codurile NC. Acolo unde sunt indicate coduri „ex” NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea codurilor NC împreună cu descrierea corespunzătoare.

⁽³⁾ Acolo unde se indică „EA” și „AD S/Z”, se face referire la componenta agricolă și la taxele suplimentare pentru zahăr, ale căror valori sunt stabilite în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1214/2007 (JO L 286, 31.10.2007, p. 1).

ANEXA II

PROTOCOLUL 2

privind regimul aplicabil importurilor în Statul Israel de produse agricole, produse agricole transformate, pește și produse pescărești originare din Comunitatea Europeană

1. Produsele enumerate în anexă, originare din Comunitate, sunt admise la importul în Israel, sub rezerva condițiilor stabilite mai jos și în anexă.
2. De la data intrării în vigoare a Acordului sub forma unui schimb de scrisori semnat la Bruxelles la 4 noiembrie 2009 (denumit în continuare „acordul sub forma unui schimb de scrisori”), taxele vamale și taxele care au efect echivalent (inclusiv componenta agricolă), aplicabile importurilor în Statul Israel de produse agricole, produse agricole transformate, pește și produse pescărești originare din Comunitatea Europeană, se elimină, cu excepția produselor enumerate în tabelul 1 din anexă.
3. Pentru produsele originare din Comunitatea Europeană enumerate în tabelul 2 din anexă, taxele vamale se elimină sau se reduc în limita contingentelor tarifare menționate în coloana „b”.

Taxele vamale privind cantitățile care reprezintă o depășire a contingentelor se reduc cu procentajul menționat în coloana „c”.

Pentru primul an de la data intrării în vigoare a acordului sub forma unui schimb de scrisori, volumele contingentelor tarifare se calculează prorata din volumele de bază, ținând cont de partea perioadei care a curs înainte de data intrării în vigoare a respectivului acord.

4. Pentru produsele originare din Comunitatea Europeană enumerate în tabelul 3, taxele vamale *ad valorem* aplicate sunt consolidate în limita menționată în coloana „a”, iar taxele specifice aplicate sunt consolidate în limita menționată în coloana „b”.

ANEXA LA PROTOCOLUL 2

Tabelul 1

Produsele care nu sunt incluse în tabelul de mai jos sunt scutite de taxe vamale. Pentru unele dintre produsele enumerate mai jos se aplică un tratament preferențial care este indicat în tabelele 2 și 3.

SA sau Codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
ex 0102 90	Vîței vii destinați sacrificării
0104 10	Animale vii din specia ovină:
0104 10 20	– În cadrul celei de-a cincea completări
0104 10 90	– Altele
0104 20	Animale vii din specia caprină:
0104 20 90	– Altele
0105 12	Curcani și curci vii, cu o greutate de maximum 185 g:
0105 12 10	– A căror valoare nu depășește 12 NIS fiecare
0105 12 80	– În cadrul celei de-a cincea completări
0105 19	Rațe, găște și bibilici, vii, cu o greutate de maximum 185 g:
0105 19 10	– A căror valoare nu depășește 12 NIS fiecare
0105 19 80	– În cadrul celei de-a cincea completări
	Altele:
0105 94	– Coccoși și găini
0105 99	– Altele
0106 32 90	Psitaciforme vii (inclusiv papagali, peruși, arakanga și cacadu)
0106 39	Păsări vii, altele decât păsări de pradă și psitaciforme:
0106 39 19	– Păsări ornamentale, păsări cântătoare și păsări de companie
0201	Carne de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată
0204	Carne de animale din specia ovină sau caprină, proaspătă, refrigerată sau congelată
0206 10	Organe comestibile de animale din specia bovină, proaspete sau refrigerate
0206 80 00	Organe comestibile de animale din speciile ovine, caprine, de cai, de măgari sau de cătări, proaspete sau refrigerate
0207	Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105
0210 20 00	Carne de animale din specia bovine, sărată, în saramură, uscată sau afumată
0210 91	Carne de primat, sărată, în saramură, uscată sau afumată:
0210 91 10	– Carne și organe
0301 cu excepția: 0301 10 10 0301 91 10 0301 92 10 0301 92 90 0301 93 10 0301 94 10 0301 94 90 0301 95 10 0301 95 90 0301 99 10	Pești vii

SA sau Codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
0302 cu excepția: 0302 40 20 0302 50 20 0302 62 20 0302 63 20 0302 64 10 0302 65 20 0302 66 10 0302 68 10 0302 70 10	Pește proaspăt sau refrigerat, cu excepția fileului de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304
0303 cu excepția: 0303 11 10 0303 19 10 0303 22 10 0303 29 10 0303 43 30 0303 51 10 0303 52 10 0303 71 30 0303 72 10 0303 73 10 0303 74 10 0303 75 10 0303 76 10 0303 78 10 0303 79 30 0303 79 51 0303 80 10	Pești congelați, cu excepția fileurilor de pește și a cărnii de pește de la poziția 0304
0304 cu excepția: 0304 11 10 0304 12 10 0304 19 22 0304 19 92 0304 22 00 0304 29 22 0304 29 42 0304 29 92 0304 91 10 0304 92 10 0304 99 20	Fileuri de pește și carne de pește (chiar tocată), proaspete, refrigerate sau congelate
0305 41 00	Somoni de Pacific (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> și <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), somoni de Atlantic (<i>Salmo salar</i>) și somoni de Dunăre (<i>Hucho hucho</i>), afumați, inclusiv fileuri afumate
0305 49 00	Alt pește afumat, inclusiv fileuri afumate, decât somonii de Pacific (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> și <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), somonii de Atlantic (<i>Salmo salar</i>), somonii de Dunăre (<i>Hucho hucho</i>) și heringii (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)
0306 cu excepția: 0306 11 10 0306 12 10 0306 14 20 0306 19 20 0306 21 10 0306 22 10 0306 24 20 0306 29 10 0306 29 92	Crustacee, chiar decorticate, vii, proaspete, refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; crustacee, nedecorticate, fierte în apă sau în aburi, chiar refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de crustacee, proprii alimentației umane

SA sau Codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
0307 cu excepția: 0307 10 20 0307 21 20 0307 29 20 0307 31 20 0307 39 20 0307 60 10 0307 60 92 0307 91 20 0307 99 20	Moluște, chiar separate de cochilie, vii, proaspete, refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; nevertebrate acvatice, altele decât crustaceele și moluștele, vii, proaspete, refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de nevertebrate acvatice, altele decât crustaceele, proprii alimentației umane
0401	Lapte și smântână din lapte, neconcentrate, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori
0402	Lapte și smântână din lapte, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori
0403	Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao
0404	Zer, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori; produse obținute din compuși naturali ai laptelui, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, nedenumite și necuprinse în altă parte
0405	Unt și alte grăsimi care provin din lapte; pastă din lapte pentru tartine:
0405 10	– Unt:
	-- În ambalaje cu un conținut net de peste 1 kg:
0405 10 31	--- În cadrul celei de-a cincea completări
0405 10 39	--- Altele
	-- În ambalaje cu un conținut net de maximum 1 kg:
0405 10 91	--- În cadrul celei de-a cincea completări
0405 10 99	--- Altele
0405 20	– Pastă din lapte pentru tartine:
0405 20 10	-- În cadrul celei de-a cincea completări
0405 20 90	-- Altele
	– Alte grăsimi care provin din lapte:
0405 90 19	-- În cadrul celei de-a cincea completări
0405 90 90	-- Altele
0406	Brânză și caș
0407 cu excepția 0407 00 10	Ouă de păsări, în coajă, proaspete, conservate sau fierte
0408	Ouă de păsări, fără coajă și gălbenușuri de ou, proaspete, uscate, fierte în apă sau în abur, turnate în formă, congelate sau altfel conservate, chiar cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori
0409	Miere naturală
0701	Cartofi, în stare proaspătă sau refrigerată:
0701 90	– Alții decât cei destinați înșămânțării
0702	Tomate, în stare proaspătă sau refrigerată
0703	Ceapă, ceapă eșalotă, usturoi, praz și alte legume aliacee, în stare proaspătă sau refrigerată

SA sau Codul israelian (1)	Denumirea mărfurilor (2)
0704	Varză, conopidă, varză crească, gulii și produse comestibile similare din genul <i>Brassica</i> , în stare proaspătă sau refrigerată
0705 11 0705 19	Salată verde, în stare proaspătă sau refrigerată
0706	Morcovi, napi, sfeclă roșie, barba-caprei, țelină de rădăcină, ridichi și rădăcinoase comestibile similare, în stare proaspătă sau refrigerată
0707	Castraveți și cornișon, în stare proaspătă sau refrigerată
0708 cu excepția 0708 90 20	Legume păstăi, curățate sau nu de păstăi, în stare proaspătă sau refrigerată
0709 20	Sparanghel, în stare proaspătă sau refrigerată
0709 30	Vinete, în stare proaspătă sau refrigerată
0709 40	Țelină, alta decât țelina de rădăcină, în stare proaspătă sau refrigerată
0709 51 0709 59	Ciuperci, în stare proaspătă sau refrigerată:
0709 51 90	– Ciuperci din genul <i>Agaricus</i>
0709 59 90	– Altele
0709 60	Ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> , în stare proaspătă sau refrigerată
0709 70	Spanac, ghizdei (spanac de Noua Zeelandă) și lobodă, în stare proaspătă sau refrigerată
0709 90	Alte legume, în stare proaspătă sau refrigerată
0710 10	Cartofi (nefierti sau fierti în apă sau în abur), congelați
0710 21	Mazăre păstăi, curățată sau nu de păstăi (<i>Pisum sativum</i>) (nefiartă sau fiartă în apă sau în abur), congelată
0710 22	Fasole păstăi, curățată sau nu de păstăi (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>) (nefiartă sau fiartă în apă sau în abur), congelată
0710 29 cu excepția 0710 29 20	Alte legume păstăi, curățate sau nu de păstăi (nefierte sau fierte în apă sau în abur), congelate
0710 30	Spanac, ghizdei (spanac de Noua Zeelandă) și lobodă (nefierte sau fierte în apă sau în abur), congelate
0710 40	Porumb dulce (nefiert sau fiert în apă sau în abur) congelat
0710 80 10	Morcovi, conopidă, broccoli, (praz), varză, ardei grași, țelină (eu 5), congelate
0710 80 40	Morcovi congelați
	Alte legume congelate:
0710 80 80	– În cadrul celei de-a cincea completări
0710 80 90	– Altele
0710 90	Amestecuri de legume (nefierte sau fierte în apă sau în abur), congelate
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu, cu gaz sulfuros, în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprie consumului alimentar în această stare:
0711 20	– Măslina
0711 40	– Castraveți și cornișoni
0711 90	– Alte legume și amestecuri de legume

SA sau Codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
0712	Legume uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel:
0712 20	– Ceapă
0712 90 cu excepția 0712 90 40 0712 90 70	– Alte legume uscate, amestecuri de legume
0713 20	Năut uscat
0714 20	Batate, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar tăiate în bucăți sau aglomerate sub formă de pelete
0802 11 90	Migdale în coajă, proaspete sau uscate
0802 12 90	Migdale decojite, proaspete sau uscate
0802 31 0802 32	Nuci comune, proaspete sau uscate, chiar decojite sau fără piele
0802 60	Nuci de Macadamia, proaspete sau uscate, chiar decojite sau fără piele
0802 90 20	Nuci Pecan, proaspete sau uscate, chiar decojite sau fără piele
	Alte fructe cu coajă:
0802 90 92	– În cadrul celei de-a cincea completări
0802 90 99	– Alte fructe cu coajă
0803 00 10	Banane, inclusiv din specia <i>Musa paradisiaca</i> (<i>plantains</i>), proaspete
0804 10	Curmale proaspete
0804 20	Smochine proaspete sau uscate
0804 30 10	Ananas proaspăt
0804 40 10	Avocado proaspăt
0804 50 cu excepția 0804 50 90	Guave, mango și mangustan, proaspete
0805 10 10	Portocale proaspete
0805 20 10	Mandarine proaspete (inclusiv tangerine și satsumas); clementine, wilkings și hibrizi similari de citrice
0805 40 10	Grepfrut, inclusiv pomelo, proaspete
0805 50 10	Lămâi (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) și lămâi mici „lime” (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>) proaspete
0805 90 11	Chitru (<i>Citrus medica</i>), kumquat și lămâi mici „lime”, proaspete
0805 90 19	Alte citrice proaspete
0806	Struguri, proaspeți sau uscați
0807	Pepeni (inclusiv pepeni verzi) și papaya, proaspeți
0808	Mere, pere și gutui, proaspete
0809	Caise, cireșe, vișine, piersici (inclusiv piersici fără puf și nectarine), prune și porumbe, proaspete
0810 10	Căpșuni și frați, proaspete
0810 20	Zmeură, dude, mure și hibrizi ai acestora, proaspete

SA sau Codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
0810 50	Kiwi proaspete
0810 60	Durian, proaspete
0810 90	Alte fructe proaspete
0811	Fructe, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:
0811 10	– Căpșuni, fragi
	– Zmeură, mure, dude, hibrizi ai acestora, albe sau roșii și agrișe:
0811 20 20	-- În cadrul celei de-a cincea completări
0811 20 90	-- Altele
0811 90	– Altele, fructe și fructe cu coajă
0812	Fructe conservate provizoriu (de exemplu cu ajutorul gazului sulfuros, în saramură, în apă sulfurată sau prin adăugare de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprie alimentației în această stare
0813 20	Prune uscate:
0813 20 20	– În cadrul celei de-a cincea completări
0813 20 99	– Altele
0813 40 00	Alte fructe uscate
0813 50	Amestecuri de fructe uscate sau de fructe cu coajă de la capitolul 08
0904	Piper (din genul <i>Piper</i>); ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> , uscat sau măcinat sau pulverizat
0910 10 91	Ghimbir care se comercializează între lunile octombrie și ianuarie
0910 99 90	Alte mirodenii
1001	Grâu și meslin
1005 90 10	Porumb de floricele
1105 20 00	Fulgi, granule și aglomerate sub formă de pelete, din cartofi
1108 11 1108 12 1108 13 1108 14 1108 19	Amidon și fecule
1202 10 00	Arahide, neprăjite și nici altfel preparate termic, chiar decorticate sau sfărâmate, în coajă
1202 20 90	Arahide decorticate, neprăjite și nici altfel preparate termic, chiar decorticate sau sfărâmate
1206 00 90	Alte semințe de floarea-soarelui, chiar sfărâmate
1207 20 00	Semințe de bumbac
1207 99 20	Semințe de ricin
1209 91 29	Semințe de dovleac
1209 99 20	Semințe de pepene verde
1404 90 19	Alte tipuri de polen nedestinat hrănirii animalelor
1501	Grăsimi de porc (inclusiv untură) și grăsimi de pasăre, altele decât cele de la pozițiile 0209 sau 1503

SA sau Codul israelian (1)	Denumirea mărfurilor (2)
1507	Ulei de soia și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1508 10 00	Ulei de arahide brut și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1508 90 90	Altele, ulei de arahide și fracțiunile sale, chiar rafinate, dar nemodificate chimic – care nu este brut, necomestibil
1509	Ulei de măsline și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1510	Alte tipuri de ulei și fracțiunile acestora, obținute numai din măsline, chiar rafinate, dar nemodificate chimic și amestecurile acestor uleiuri sau fracțiuni cu uleiuri sau fracțiuni de la poziția 1509
1511 10 20	Ulei de palmier brut și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1511 90 90	Ulei de palmier și fracțiunile acestuia, chiar rafinate, dar nemodificate chimic, care nu este brut, necomestibil
1512 11 1512 19	Uleiuri de semințe de floarea-soarelui sau de sofrănaș și fracțiunile acestora
1512 21 90	Ulei brut din semințe de bumbac și fracțiunile acestuia, chiar fără gosipol
1512 29 90	Ulei din semințe de bumbac și fracțiunile acestuia, chiar fără gosipol, care nu este brut, necomestibil
1513	Ulei de cocos (ulei de copră), de sămburi de palmier sau de babassu și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1514 cu excepția 1514 91 19 1514 99 19	Uleiuri de rapiță, de rapiță sălbatică sau de muștar și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1515	Alte grăsimi și uleiuri vegetale (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile acestora, stabilizate, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:
	– Ulei din semințe de in și fracțiunile acestuia:
1515 11 90	-- Ulei brut, necomestibil
1515 19 90	-- Altele, necomestibile
	– Ulei de porumb și fracțiunile acestuia:
1515 21 20	-- Ulei brut, necomestibil
1515 29 90	-- Altele, necomestibile
1515 30 00	– Ulei de ricin și fracțiunile acestuia
1515 50 90	– Altele, necomestibile, ulei de susan și fracțiunile acestuia
1515 90	– Altele:
1515 90 22	-- Alte uleiuri, din fructe cu coajă sau din sămburi de fructe din cele detaliate la pozițiile 0802 sau 1212
1515 90 30	-- Altele
1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel:
1516 10	– Grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile acestora:
1516 10 11	-- Grăsimi solide comestibile
1516 10 19	-- Altele, grăsimi solide

SA sau Codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
1516 20	– Grăsimi și uleiuri vegetale și fracțiunile acestora:
1516 20 19	-- Altele, grăsimi solide
1516 20 91	-- Ulei de ricin
1516 20 92	-- Ulei din semințe de in
1516 20 99	-- Altele
1517 90 21	Amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516, care conțin ulei de măsline
1517 90 22	Amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516, care conțin ulei de soia, ulei de floarea-soarelui, ulei din semințe de bumbac, ulei de porumb sau ulei de rapiță
1518 00 21	Ulei de ricin
1601	Cârnați, cârnăciori, salamuri și produse similare, din carne, din organe sau din sânge; preparate alimentare pe baza acestor produse
1602	Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge:
1602 20 91	– Din ficat de orice fel de animal, care conține ficat de pasăre
1602 20 99	– Din ficat de orice fel de animal, altele
1602 31 90	– Din curcan
1602 32 90	– Din cocoși și găini
1602 39 90	– De alte tipuri de păsări de la poziția 0105
	– Din specia porcine:
1602 41 00	-- Jamboane și părți din acestea
1602 42 00	-- Spete și părți din acestea
1602 49 90	-- Altele, inclusiv amestecurile
ex 1602 50	– Din specia bovine:
1602 50 80	-- În cadrul celei de-a cincea completări
1602 50 91	-- Care conțin minimum 20 % din greutate carne de pasăre
1602 50 99	-- Altele
1602 90 90	– Altele, inclusiv preparate din sânge de la orice fel de animal
1603	Extrakte și sucuri de carne, de pești sau de crustacee, de moluște sau de alte nevertebrate acvatice
1604 cu excepția 1604 11 20 1604 12 10 1604 19 20 1604 15 20 1604 20 10 1604 20 20	Preparate și conserve din pește; caviar și înlocuitorii acestuia preparați din icre de pește
1702 30 10	Glucoză în stare lichidă
1704 10 90	Altă gumă de mestecat (<i>chewing-gum</i>), chiar glasă cu zahăr, care conține sub 10 % din greutate bază de gumă

SA sau Codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
1905 31 10	Biscuiți la care s-au adăugat îndulcitori, care conțin ouă în proporție de minimum 10 % din greutate, dar nu sub 1,5 % grăsimi din lapte și nu sub 2,5 % proteine din lapte
1905 32 20	Vafe și alveole – altele, neumplute
1905 32 30	Vafe și alveole – umplute, cu un conținut de grăsimi din lapte egal sau mai mare de 1,5 % și de proteine din lapte egal sau mai mare de 2,5 %
1905 32 90	Vafe și alveole – altele, umplute
1905 90	Pâine, produse de patiserie, prăjituri, biscuiți și alte produse de panificație, care conțin sau nu cacao; ostii, cașete goale pentru uz farmaceutic, vafe cu capac, pastă uscată din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare, altele:
1905 90 30	– Aluat semipreparat pentru prepararea produselor de la poziția 1905
1905 90 91	– Altele, care conțin ouă în proporție de minimum 10 % din greutate, dar nu sub 1,5 % grăsimi din lapte și nu sub 2,5 % proteine din lapte
1905 90 92	– Altele, care conțin făină, care nu este făină de grâu, într-o cantitate care depășește 15 % din cantitatea totală de făină
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic
2002	Tomate preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006:
2004 10 10	– Cartofi – produse fabricate din făină sau griș
2004 10 90	– Cartofi, altele
	– Alte produse vegetale fabricate din făină sau griș:
2004 90 11	-- În cadrul celei de-a cincea completări
2004 90 19	-- Altele
	– Alte legume:
2004 90 91	-- În cadrul celei de-a cincea completări
2004 90 93	-- Porumb dulce
2004 90 94	-- Legume
2004 90 99	-- Alte legume
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006:
2005 20 10	– Cartofi – produse fabricate din făină, griș, pudră, fulgi, granule și aglomerate sub formă de pelete
2005 20 90	– Altele, cartofi
2005 40 10	– Mazăre (<i>Pisum sativum</i>) – produse fabricate din făină sau griș
2005 40 90	– Altele, mazăre (<i>Pisum sativum</i>)
2005 51 00	– Fasole boabe
2005 59 10	– Alte tipuri de fasole, produse fabricate din făină sau griș
2005 59 90	– Alte tipuri de fasole
2005 60 00	– Sparanghel

SA sau Codul israelian (1)	Denumirea mărfurilor (2)
2005 70	– Măslina
2005 80	– Porumb mic și de alte tipuri, porumb dulce
	– Alte legume:
2005 99 10	-- Produse fabricate din făină sau griș
2005 99 30	-- Morcovi, cu excepția celor de la subpoziția 9020
2005 99 40	-- Năut
2005 99 50	-- Castraveți
2005 99 80	-- În cadrul celei de-a cincea completări
2005 99 90	-- Altele
2006 00	Legume, fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate)
2007	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:
2007 91 00	– Citrice
2007 99 cu excepția 2007 99 93	– Altele
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:
2008 11	– Arahide:
2008 11 20	-- Prăjite
2008 11 90	-- Altele
2008 19 32	– Altele, migdale, prăjite
2008 19 39	– Altele, fructe cu coajă și alte semințe prăjite
2008 19 40	– Altele, fructe cu coajă și alte semințe – cu un titru alcoolic masic existent de peste 2 % mas
2008 19 91	– Altele, migdale
2008 19 99	– Altele, fructe cu coajă și alte semințe
2008 20	– Ananas
2008 30	– Citrice:
2008 30 20	-- Cu un titru alcoolic masic existent de peste 2 % mas
2008 30 90	-- Altele
2008 40	– Pere
2008 50	– Caise
2008 60	– Cireșe și vișine
2008 70	– Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine:
2008 70 20	-- Cu un titru alcoolic masic existent de peste 2 % mas
2008 70 80	-- În cadrul celei de-a cincea completări

SA sau Codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
2008 80	– Căpșuni, fragi
2008 91	– Miez (inimă) de palmier
2008 92	– Amestecuri
	– Prune:
2008 99 12	-- Cu un titru alcoolic masic existent de peste 2 % mas
2008 99 19	-- Altele
	– Altele, fructe, fructe în coajă și alte părți comestibile din plante:
2008 99 30	-- Cu un titru alcoolic masic existent de peste 2 % mas
2008 99 90	-- Altele
2009 11 2009 12 2009 19 cu excepția 2009 11 11 2009 11 40 2009 19 11	Suc de portocale
2009 21 2009 29 cu excepția 2009 29 11	Suc de grepfrut
2009 31 2009 39	Suc de orice alt singur fruct de citrice
2009 50	Suc de tomate
2009 61 2009 69	Suc de struguri (inclusiv must de struguri)
2009 71 2009 79	Suc de mere
2009 80	Suc de orice alt fruct sau legumă:
2009 80 10	– În cadrul celei de-a cincea completări
2009 80 29	– Alt suc concentrat
2009 80 90	– Altul, suc
2009 90	Amestecuri de sucuri
2104 10 10	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă
2105 00	Înghețate și alte produse similare sub formă de înghețată, comestibile, cu sau fără cacao:
2105 00 11	– Cu un conținut de grăsimi din lapte sub 3 %
2105 00 12	– Cu un conținut de grăsimi din lapte egal sau mai mare de 3 %, dar mai mic de 7 %
2105 00 13	– Cu un conținut de grăsimi din lapte egal sau mai mare de 7 %
2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009
2205	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice
2206	Alte băuturi fermentate (de exemplu cidru de mere, cidru de pere, hidromel); amestecuri de băuturi fermentate și amestecuri de băuturi fermentate și băuturi nealcoolice, nedenumite și necuprinse în altă parte

SA sau Codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾
2207 10	Alcool etilic nedenaturat cu un titru alcoolic volumic de minimum 80 % vol; destinat utilizării în producția de băuturi alcoolice de către un producător autorizat de băuturi alcoolice, cu condiția ca acesta să aibă următoarele destinații:
2207 10 51	– Rachiu de struguri
2207 10 80	– În cadrul celei de-a cincea completări
2207 10 90	Alcool etilic nedenaturat cu un titru alcoolic volumic de minimum 80 % vol, altul:
2207 10 91	– Rachiu de struguri
2208 20 91	Distilat de vin sau de tescovină de struguri, cu un titru alcoolic volumic de minimum 17 % și al cărui preț pe centilitru nu depășește echivalentul în shekeli a 0,05 USD, în cadrul celei de-a cincea completări
2208 20 99	Distilat de vin sau de tescovină de struguri, cu un titru alcoolic volumic de minimum 17 % și al cărui preț pe centilitru nu depășește echivalentul în shekeli a 0,05 USD
2304	Turte și alte reziduuri solide, chiar măcinate sau aglomerate sub formă de pelete, rezultate din extracția uleiului de soia
2306	Turte și alte reziduuri solide, chiar măcinate sau aglomerate sub formă de pelete, rezultate din extracția grăsimilor sau uleiurilor vegetale, altele decât cele de la pozițiile 2304 sau 2305
2309 10 cu excepția 2309 10 90	Alimente pentru câini sau pisici, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul
2309 90	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor, altele decât alimentele pentru câini sau pisici, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul:
2309 90 20	– Care conțin minimum 15 % și maximum 35 % din greutate substanțe proteice și minimum 4 % substanțe grase
3502 11 3502 19	Albumină din ou:
3502 11 10	– Uscată, în cadrul celei de-a cincea completări
3502 11 90	– Uscată, alta
3502 19 10	– Alta decât uscată, în cadrul celei de-a cincea completări
3502 19 90	– Alta decât uscată, alta
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:
3505 10 21	– Amidon și fecule – pe bază de grâu sau porumb (cu excepția porumbului ceros)
3505 20 00	– Cleiuri

⁽¹⁾ Codurile israeliene care corespund Tarifului vamal israelian, publicat la Ierusalim la 1.1.2007, versiunea 957.

⁽²⁾ Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Sistemului armonizat (SA) sau a Nomenclaturii tarifare israeliene, formularea denumirii mărfurilor se consideră ca având doar valoare indicativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de codurile SA sau de codurile tarifare israeliene. Acolo unde sunt indicate coduri SA 'ex' sau coduri tarifare israeliene „ex”, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea codurilor SA sau a codurilor tarifare israeliene împreună cu descrierea corespunzătoare.

Tabelul 2

Pentru următoarele produse se prevede un tratament preferențial sub forma contingentelor tarifare conform mențiunilor de mai jos:

SA sau codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (t, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste nivelul contingentului tarifar actual (%)
ex 010 290	Viței vii destinați sacrificării	100	1 200	—
ex 0105 12 0105 19	Rațe, găște, curcani și bibilici vii, cu o greutate de maximum 185 g	100	2 060 000 bucăți	—
0201	Carne de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată	100	1 120	—
0204	Carne de animale din specia bovină, proaspătă sau refrigerată	100	800	—
ex 0207	Carne de animale din speciile ovine sau caprine, proaspătă, refrigerată sau congelată Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105, cu excepția celor de rață (carne sau ficat)	100	1 200	—
ex 0207 34	Pate de foie gras	100	100	—
ex 0207 36	Carne și ficat de gâscă, congelate	100	500	—
0302 31 20	De felul celor menționați la subpoziția 0302 31 00 doar ton alb sau ton cu înotătoare lungi (<i>Thunnus alalunga</i>)	100	250	—
0303 31 10	De felul celor menționați la subpoziția 0303 31 00 doar halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>)	100	100	25
0303 33 10	De felul celor menționați la subpoziția 0303 33 00 doar calcan (<i>Solea</i> spp.)			
0303 39 10	Doar de felul celor menționați la subpoziția 0303 39 00 (alții decât <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i> , <i>Pleuronectes platessa</i> , <i>Solea</i> spp.)			
0303 79 91	Aprobate de directorul general al Ministerului Agriculturii ca pești de felul celor care nu trăiesc sau nu se pescuiesc în Israel sau în Marea Mediterană	10	—	—
0304 19 41	Doar de felul celor menționați la subpoziția 0304 19 40 (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Thunnus</i> , ton dungat, <i>Euthynnus pelamis</i> , hering, cod, sardine, eglefin, cod negru, macrou, rechin, anghilă, merluciu, biban roșu, biban de Nil)	100	50	—
0402 10 21	Lapte și smântână din lapte sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi de maximum 1,5 % din greutate	100	2 180	—
0402 10 10	Lapte și smântână din lapte sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi de maximum 1,5 % din greutate	55	2 180	—
0402 21	Lapte și smântână din lapte sub formă de praf, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi de peste 1,5 % din greutate, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	100	4 420	—

SA sau codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (t, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste nivelul contingentului tarifar actual (%)
ex 0402 91 ex 0402 99	Lapte condensat	100	100	—
0403	Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao	100	200	— pentru iaurturile care conțin cacao, agenți de aromatizare și/sau adaos de zahăr — se aplică doar componenta agricolă (**)
0404	Zer, chiar concentrat sau cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori; produse obținute din compuși naturali ai laptelui, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, nedenumite și necuprinse în altă parte	100	1 400	—
0405	Unt și alte grăsimi care provin din lapte; pastă din lapte pentru tartine:	100	650	—
0405 10	– Unt:			
	-- În ambalaje cu conținut net de peste 1 kg:			
0405 10 31	--- În cadrul celei de-a cincea completări			
0405 10 39	--- Altele			
	-- În ambalaje cu un conținut net de maximum 1 kg:			
0405 10 91	--- În cadrul celei de-a cincea completări			
0405 10 99	--- Altele			
0405 20	– Pastă din lapte pentru tartine:			
0405 20 10	-- În cadrul celei de-a cincea completări			
0405 20 90	-- Altele			
	– Alte grăsimi care provin din lapte:			
0405 90 19	-- În cadrul celei de-a cincea completări			
0405 90 90	-- Altele			
0406	Brânză și caș	100	830	—
ex 0407	Ouă de păsări, în coajă, proaspete, conservate sau fierte pentru consum	100	8 004 800 bucăți	—

SA sau codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (t, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste nivelul contingentului tarifar actual (%)
ex 0407	Ouă de păsări, în coajă, proaspete, destinate incubăției	100	50 000 bucăți	—
ex 0409	Miere naturală	100	180	—
ex 0409	Miere naturală în ambalaje de peste 50 kg	100	300	—
0701 90	Cartofi, proaspeți sau refrigerati, alții decât cei destinați înșămânțării	100	6 380	—
0703 10	Ceapă și ceapă eșalotă, în stare proaspătă sau refrigerată	100	2 300	—
0703 20	Usturoi, în stare proaspătă sau refrigerată	100	230	25
ex 0709 20	Sparanghel alb, în stare proaspătă sau refrigerată	100	100	—
ex 0709 51 ex 0709 59	Ciuperci, în stare proaspătă sau refrigerată, altele decât cele comercializate între lunile iunie și septembrie	100	200	—
0710 10	Cartofi (nefierti sau fierti în apă sau în abur), congelați	100	250	—
0710 21	Mazăre păstăi, curățată sau nu de păstăi (<i>Pisum sativum</i>) (nefiartă sau fiartă în abur sau în apă), congelată	100	1 090	—
0710 22	Fasole (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) păstăi, curățată sau nu de păstăi (în abur sau în apă), congelată	100	1 460	—
0710 29	Alte legume păstăi, curățate sau nu de păstăi (nefierte sau fierte în abur sau în apă), congelate	100	660	—
0710 30	Spanac, ghizdei (spanac de Noua Zeelandă) și lobodă (nefierte sau fierte în abur sau în apă), congelate	100	650	—
0710 80 0710 90	Alte legume (nefierte sau fierte în abur sau în apă), congelate Amestecuri de legume (nefierte sau fierte în abur sau în apă), congelate	100	1 580	—
ex 0712 90	Alte legume și amestecuri de legume uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel, altele decât porumb dulce, fasole necurățată de păstăi, broccoli, usturoi și tomate uscate	100	350	—
0712 90 81	Usturoi uscat, chiar tăiat felii sau bucăți sau chiar sfărâmat sau pulverizat, dar nepreparat altfel	100	60	—
ex 0712 90 30 2002 90 20	Tomate uscate, chiar tăiate felii sau bucăți sau chiar sfărâmate sau pulverizate, dar nepreparate altfel Tomate, altele decât întregi sau bucăți, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, pulverizate	100	1 230	—
ex 0802 60 0802 90	Nuci de Macadamia, proaspete sau uscate, chiar decojite sau fără piele Nuci Pecan și alte soiuri de fructe cu coajă, proaspete sau uscate, chiar decojite sau fără piele, cu excepția nucilor Pecan, a nucilor de Macadamia și a semințelor de pin dulce	100	560	15
ex 0804 20	Smochine uscate	100	560	20
0805 10 10	Portocale proaspete	100	1 000	—

SA sau codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (t, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste nivelul contingentului tarifar actual (%)
0805 20 10	Mandarine (inclusiv tangerine și satsumas) proaspete; clementine, wilkings și hibrizi similari de citrice	100	2 000	—
0805 50 10	Lămâi (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) și lămâi mici „lime” (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>) proaspete	100	500	—
0806 10	Struguri proaspeți	100	500	—
0806 20	Struguri uscați	100	120	25
0807 11	Pepeni verzi, proaspeți	100	750	—
0807 19	Pepeni proaspeți	100	300	—
0808 10	Mere proaspete	100	3 280	—
ex 0808 20	Pere proaspete	100	2 140	—
ex 0808 20	Gutui proaspete	100	380	—
0809 10	Caise proaspete	100	300	—
0809 20	Cireșe și vișine proaspete	100	100	—
0809 30	Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine	100	300	—
0809 40	Prune și porumbe	100	500	—
0810 50	Kiwi proaspete	100	200	—
ex 0811 20	Zmeură, coacăze negre, coacăze roșii, mure și dunde, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori	100	160	—
0811 90	Alte fructe, fierte sau nu în apă sau în abur, congelate, chiar cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori	100	660	—
0812 10	Cireșe, vișine conservate provizoriu (de exemplu, cu ajutorul gazului sulfuros, în saramură, în apă sulfurată sau prin adăugare de alte substanțe care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprie alimentației în această stare	100	620	—
0812 90 10	Căpșuni, fragi conservați provizoriu, dar improprie alimentației în această stare	100	100	—
0813 20	Prune uscate	100	730	—
0904 20	Ardei din genul <i>Capsicum</i> sau din genul <i>Pimenta</i> , uscat sau măcinat sau pulverizat	100	110	—
1001 10	Grâu dur	100	10 640	—
1001 90	Alte tipuri de grâu și meslin	100	190 840	—
ex 1001 90	Alte tipuri de grâu și meslin ⁽³⁾ , pentru hrana animalelor	100	300 000	—
1209 99 20	Semințe de pepene verde	100	560	—
1507 10 10 1507 90 10	Ulei de soia, chiar demucilaginat, comestibil	100	5 000	40

SA sau codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (t, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste nivelul contingentului tarifar actual (%)
1509 10 1509 90 30	Ulei de măsline, virgin Ulei de măsline, altul decât virgin, comestibil	100	300	—
1509 90 90	Ulei de măsline, altul decât virgin, altul decât comestibil	100	700	—
ex 1512	Ulei de semințe de floarea-soarelui, de sofrănaș sau de semințe de bumbac și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic, comestibil	40	nelimitat	—
ex 1514	Uleiuri de rapiță, de rapiță sălbatică sau de muștar și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic, comestibile	40	nelimitat	—
1601	Cârnați, cârnăciori, salamuri și produse similare, din carne, din organe sau din sânge; preparate alimentare pe baza acestor produse	100	500	—
1602 31	Preparate și conserve din carne sau din organe de curcan	100	5 000	—
1602 32	Preparate și conserve din carne sau din organe de cocoși și găini	100	2 000	—
1602 50	Preparate și conserve din organe de animale din specia bovine	100	340	—
1604 11 10	Somoni în recipiente închise ermetic	100	100	—
1604 12 90	Altele	50	nelimitat	—
1604 13	Sardine	100	230	—
1604 14	Toni	100	330	—
ex 1604 15 90	Macrou	100	80	—
1604 16 00	Hamsii (anșoa)	50	nelimitat	—
ex 1604 19 90	Cod, pești marini din specia <i>Pollachius virens</i> , merlucius, pești marini de Alaska	100	150	—
ex 1604 20 90	Hering, pești-spadă, macrou	100	100	—
1604 30	Caviar și înlocuitorii acestuia	100	25	—
1702 30 10	Glucoză în stare lichidă	15	nelimitat	—
1704 10 90	Gumă de mestecat (<i>chewing-gum</i>), chiar ghasată cu zahăr, cu un conținut de bază de gumă de sub 10 % din greutate	100	75	(*)
1905 31 10	Biscuiți la care s-au adăugat îndulcitori, cu un conținut de ouă egal sau mai mare de 10 % din greutate, dar nu sub 1,5 % grăsimi din lapte și nu sub 2,5 % proteine din lapte	100	1 200	(*)
1905 32 20	Vafe și alveole, altele, neumplute			(*)
1905 32 30	Vafe și alveole umplute, cu un conținut de grăsimi din lapte egal sau mai mare de 1,5 % și de proteine din lapte egal sau mai mare de 2,5 %			(*)
1905 32 90	Altele			(*)

SA sau codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (t, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste nivelul contingentului tarifar actual (%)
2001 10	Castraveți și cornișon, preparați sau conservați în oțet sau acid acetic	17	60	—
2001 90 90	Altele, în afară de castraveți și cornișon, măslin, porumb dulce (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de minimum 5 % din greutate, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic	100	1 000	—
2002 10	Tomate, întregi sau în bucăți, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic	100	100	—
ex 2002 90 10 ex 2002 90 90	Pastă de tomate, aprobată de directorul general al Ministerului Industriilor, pentru producătorii de ketchup	50	1 030	—
ex 2004 90	Alte legume și amestecuri de legume, altele decât preparatele omogenizate, sub formă de făină sau griș	100	340	—
ex 2004 90	Alte legume, altele decât preparatele omogenizate	65	nelimitat	—
2005 20 90	Cartofi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelați	100	250	—
2005 40 90	Mazăre, alta decât preparate omogenizate, preparată sau conservată altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelată	100	300	—
2005 51	Fasole păstăi, curățată de păstăi, preparată sau conservată altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelată	100	300	—
2005 70	Măslin, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate	100	250	—
2005 99 90	Alte legume și amestecuri de legume, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate	100	1 310	—
2006 00	Legume, fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate)	100	100	—
ex 2007 99	Alte dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe, obținute prin fierbere, cu un conținut de zahăr de peste 30 % din greutate, cu excepția căpșunilor și a fragilor	100	1 430	—
2008 40	Pere, altfel preparate sau conservate	100	500	—
2008 50	Caise, altfel preparate sau conservate	100	520	—
ex 2008 60	Vișine, preparate sau conservate, fără conținut de alcool, dar cu adaos de zahăr	92	270	—
2008 70	Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine, altfel preparate sau conservate	100	2 240	—

SA sau codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (t, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste nivelul contingentului tarifar actual (%)
ex 2008 80	Căpșuni, fragi, altfel preparate sau conservate, în ambalaje de cel puțin 4,5 kg (cu excepția adaosului de zahăr sau de alcool)	100	220	—
ex 2008 92	Amestecuri din fructe tropicale, cu excepția căpșuni, a fragilor, a fructelor cu coajă și a citricelor	100	560	—
2008 99	Altele, fructe și alte părți comestibile din plante, altfel preparate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori ori de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte	100	500	—
ex 2009 11 ex 2009 19	Suc de portocale, congelat sau necongelat, nefermentat, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu o valoare Brix de maximum 67, în ambalaje de peste 230 kg	100	nelimitat	—
ex 2009 29	Suc de grepfrut, nefermentat și fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu o valoare în Brix de maximum 67, în ambalaje de peste 230 kg			
ex 2009 31	Suc de lămâie, nefermentat, fără adaos de alcool, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu o valoare Brix de maximum 20	100	560	—
ex 2009 39 11	Alt suc de lămâie, nefermentat și fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu o valoare Brix de peste 50	100	1 080	—
2009 61	Suc de struguri (inclusiv must de struguri), nefermentat și fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu o valoare Brix de maximum 30	100	230	—
ex 2009 69	Alt suc de struguri (inclusiv must de struguri), nefermentat și fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu o valoare Brix de peste 67			
2009 71	Suc de mere, nefermentat și fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu o valoare Brix de maximum 20	100	790	—
ex 2009 79	Alt suc de mere, nefermentat și fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu o valoare Brix de peste 20	100	1 670	—
ex 2009 80	Suc de orice alt fruct sau legumă, nefermentat, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori, cu o valoare Brix de peste 67	100	880	—

SA sau codul israelian ⁽¹⁾	Denumirea mărfurilor ⁽²⁾	a	b	c
		Reducerea taxei vamale NMF (%)	Contingent tarifar (t, cu excepția cazului în care se indică altfel)	Reducerea taxei vamale NMF peste nivelul contingentului tarifar actual (%)
ex 2009 90	Amestecuri de sucuri, cu excepția celor de struguri și de tomate, cu o valoare Brix de peste 20	100	600	—
2105 00	Înghețate și alte produse similare sub formă de înghețată, comestibile, cu sau fără cacao	30 % reducere din componenta agricolă ^(**)	500	(*)
2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; musturi de struguri, altele decât cele de la poziția 2009	100	4 300 hl	—
2205 10 2205 90	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice	100	2 000 hl	(*)
2207 10 51 2207 10 91	Alcool etilic nedenaturat, obținut din struguri, cu titru alcoolic volumic de minimum 80 % vol	100	3 450	(*)
2208 20 91	Distilat de vin sau de tescovină de struguri, care conțin peste 17 % alcool exprimat ca fracție volumică, ale căror prețuri pe centilitru depășesc echivalentul în shekeli a 0,05 dolari	100	2 000 Hpa	(*)
2304	Turte și alte reziduuri solide, chiar măcinate sau aglomerate sub formă de pelete, rezultate din extracția uleiului de soia	100	5 220	—
2306 30 00	Turte și alte reziduuri solide	Taxă aplicabilă: 2,5 %	10 000	—
2306 41	Făină din semințe de rapiță	Taxă aplicabilă: 4,5 %	3 920	—
2309 10 20	Alimente pentru câini sau pisici, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, care conțin minimum 15 % și maximum 35 % din greutate substanțe proteice și minimum 4 % substanțe grase	100	1 150	—
2309 90 20	Alte preparate de felul celor folosite pentru hrana animalelor, care conțin minimum 15 % și maximum 35 % din greutate substanțe proteice și minimum 4 % substanțe grase și hrană preparată pentru păsări și pești ornamentali	100	1 610	—
3502 11 3502 19	Albumină din ou	100	50	(*)

⁽¹⁾ Codurile israeliene care corespund Tarifului vamal israelian, publicat la Ierusalim la 1.1.2007, versiunea 957.

⁽²⁾ Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Sistemului armonizat (SA) sau a Nomenclaturii tarifare israeliene, formularea denumirii mărfurilor se consideră ca având doar valoare indicativă, regimul preferențial fiind determinat, în contextul prezentei anexe, de codurile SA sau de codurile tarifare israeliene. Acolo unde sunt indicate coduri SA „ex” sau coduri tarifare israeliene „ex”, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea codurilor SA sau a codurilor tarifare israeliene împreună cu descrierea corespunzătoare.

⁽³⁾ Aprobat de directorul general al Ministerului Agriculturii.

^(*) Taxe preferențiale care depășesc contingentul tarifar stabilit în tabelul 3 din prezenta anexă.

^(**) Componenta agricolă se stabilește în continuare în conformitate cu orientările stabilite în memorandumul referitor la sistemul de compensare a prețurilor pe care Israelul îl va aplica pentru produsele agricole prelucrate vizate de Acordul comercial CE-Israel, publicat de Statul Israel, de Ministerul Industriei și Comerțului – Departamentul pentru Comerț Exterior și datat septembrie 1995 (nr. de referință 2536/G). Israelul va informa Comunitatea cu privire la orice nouă stabilire a acestor componente agricole.

Tabelul 3

Pentru următoarele produse se aplică taxe vamale conform mențiunilor de mai jos:

Codul israelian ⁽¹⁾	Procente <i>ad valorem</i> consolidate (%)	Taxe specifice consolidate ⁽²⁾
	(a)	(b)
0104 10 90	110	
0105 12 10	60	
0105 19 10	60	
0105 94 00	110	
0105 99 00	110	
0204 10 19	50	
0204 10 99	50	
0204 21 19	50	
0204 21 99	50	
0204 22 19	50	
0204 22 99	50	
0204 23 19	50	
0204 23 99	50	
0204 30 90	50	
0204 41 90	50	
0204 42 90	50	
0204 43 90	50	
0204 50 19	50	
0206 80 00	60	
0207 11 10	80	
0207 11 90	80	
0207 12 10	80	
0207 12 90	80	
0207 13 00	110	
0207 14 10	110	
0207 14 90	110	
0207 24 00	80	
0207 25 00	80	
0207 26 00	110	
0207 27 10	110	
0207 27 90	110	
0210 20 00	110	
0408 91 00	110	
0408 99 00	110	
0702 00 10	150	
0702 00 90	150	
0703 90 00	75	
0704 10 10	75	
0704 10 20	75	
0704 10 90	75	
0704 20 00	75	
0704 90 10	75	
0704 90 20	75	

Codul israelian ⁽¹⁾	Procente <i>ad valorem</i> consolidate (%)	Taxe specifice consolidate ⁽²⁾
	(a)	(b)
0704 90 30	75	
0704 90 90	75	
0705 11 00	60	
0705 19 00	60	
0706 90 10	75	
0706 90 30	75	
0706 90 50	110	
0706 90 90	75	
0708 10 00	75	
0708 20 00	75	
0708 90 10	75	
0709 20 00	75	
0709 40 00	60	
0709 51 90	60	
0709 59 90	60	
0709 70 00	80	
0709 90 31	75	
0709 90 33	75	
0709 90 90	75	
0710 29 90	20	
0710 30 90	30	
0710 40 00	0	0,63 NIS per kg

Codul israelian ⁽¹⁾	Procente <i>ad valorem</i> consolidate (%)	Taxe specifice consolidate ⁽²⁾
	(a)	(b)
0711 90 41	0	0,55 NIS per kg
0805 40 10	90	
0805 50 10	120	
0805 90 11	100	
0805 90 19	75	
0806 10 00	150	
0806 20 90	150	
0807 11 10	50	
0807 19 90	70	
0808 20 19	80	
0809 10 90	60	
0809 30 90	50	
0809 40 90	60	
0810 20 00	30	
ex 0810 90	30	
0811 20 90	12	
0811 90 11	20	
0811 90 19	30	
0812 90 90	12	
0813 40 00	20	
0904 11 00	8	
0904 12 00	15	
0904 20 90	12	
0910 99 90	15	
1001 10 90	50	
1001 90 90	50	
1105 20 00	14,4	
1108 11 00	15	
1108 12 10	8	
1108 12 90	12	
1108 13 00	8	
1108 14 00	8	
1108 19 00	8	

Codul israelian ⁽¹⁾	Procente <i>ad valorem</i> consolidate (%)	Taxe specifice consolidate ⁽²⁾
	(a)	(b)
1209 91 29	12	
1404 90 19	19,5	
1501 00 00	12	
1507 10 90	8	
1507 90 90	8	
1508 10 00	8	
1508 90 90	8	
1510 00 90	8	
1511 10 20	8	
1511 90 90	8	
1512 11 90	8	
1512 19 90	8	
1512 21 90	8	
1512 29 90	8	
1513 11 90	8	
1513 19 90	8	
1513 21 20	8	
1513 29 90	8	
1514 11 90	8	
1514 19 90	8	
1514 91 90	8	
1514 99 90	8	
1515 11 90	4	
1515 19 90	4	
1515 21 20	8	
1515 29 90	8	
1515 30 00	8	
1515 50 90	8	
1515 90 22	8	
1515 90 30	8	
1516 10 11	28	
1516 20 19	8	

Codul israelian ⁽¹⁾	Procente <i>ad valorem</i> consolidate (%)	Taxe specifice consolidate ⁽²⁾
	(a)	(b)
1516 20 91	12	
1516 20 92	4	
1516 20 99	8	
1601 00 90	12	
1602 20 99	12	
1602 41 00	12	
1602 42 00	12	
1602 49 90	12	
1602 50 91	12	
1602 50 99	12	
1602 90 90	12	
1603 00 00	12	
1704 10 90	0	0,11 NIS per kg
1905 31 10	0	1,05 NIS per kg, dar NMM de 12 %
1905 32 20	0	0,42 NIS per kg, dar NMM de 112 %
1905 32 30	0	1,05 NIS per kg, dar NMM de 112 %
1905 32 90	0	0,42 NIS per kg, dar NMM de 112 %
1905 90 30	6,3	
1905 90 91	0	1,05 NIS per kg, dar NMM de 112 %
1905 90 92	0	0,17 NIS per kg, dar NMM de 112 %
2001 90 30	0	0,71 NIS per kg
2001 90 40	0	1,95 NIS per kg
2004 10 10	8	
2004 90 19	8	
2004 90 93	0	0,71 NIS per kg
2005 20 10	8	
2005 40 10	5,8	
2005 51 00	12	
2005 59 10	6,3	
2005 60 00	12	
2005 80 20	0	0,71 NIS per kg, dar NMM de 12 %

Codul israelian ⁽¹⁾	Procente <i>ad valorem</i> consolidate (%)	Taxe specifice consolidate ⁽²⁾
	(a)	(b)
2005 80 91	12	—
2005 80 99	0	0,71 NIS per kg
2005 99 10	6	
2006 00 00	12	
2007 91 00	12	
2007 99 91	12	
2007 99 92	12	
2008 19 32	40	
2008 19 40	12	
2008 19 91	30	
2008 20 20	12	
2008 20 90	12	
2008 30 20	12	
2008 40 20	12	
2008 50 20	12	
2008 60 20	12	
2008 70 20	12	
2008 80 20	12	
2008 91 00	12	
2008 92 30	12	
2008 99 12	12	
2008 99 19	40	
2008 99 30	12	
2009 11 19	30	
2009 11 20	45	
2009 11 90	30	
2009 12 90	30	
2009 19 19	30	
2009 19 90	45	
2009 21 90	30	
2009 29 19	30	
2009 29 90	45	
2009 31 10	12	
2009 31 90	12	
2009 39 11	12	

Codul israelian ⁽¹⁾	Procente <i>ad valorem</i> consolidate (%)	Taxe specifice consolidate ⁽²⁾
	(a)	(b)
2009 39 19	12	
2009 39 90	12	
2009 71 10	25	
2009 71 90	30	
2009 79 30	20	
2009 79 90	45	
2009 90 21	35	
2009 90 24	30	

Codul israelian ⁽¹⁾	Procente <i>ad valorem</i> consolidate (%)	Taxe specifice consolidate ⁽²⁾
	(a)	(b)
2104 10 10	8	
2105 00 11	0	0,24 NIS per kg, dar NMM de 85 %
2105 00 12	0	1,22 NIS per kg, dar NMM de 85 %
2105 00 13	0	1,87 NIS per kg, dar NMM de 85 %
2205 10 00	20	
2205 90 00	20	
2207 10 51	0	8,90 NIS per litru de alcool

Codul israelian ⁽¹⁾	Procente <i>ad valorem</i> consolidate (%)	Taxe specifice consolidate ⁽²⁾
	(a)	(b)
2207 10 91	0	8,90 NIS per litru de alcool
2208 20 99	0	7,5 NIS per litru de alcool
3502 11 90	0	8,4 NIS per kg, dar NMM de 50 %
3502 19 90	0	3,25 NIS per kg, dar NMM de 50 %
3505 10 21	8	
3505 20 00	8	

⁽¹⁾ Codurile israeliene care corespund Tarifului vamal israelian, publicat la Ierusalim la 1.1.2007, versiunea 957.

⁽²⁾ NMM înseamnă „nu mai mult”.

*ANEXA III***DECLARAȚIA COMUNĂ PRIVIND INDICAȚIILE GEOGRAFICE**

Părțile convin să se întrunească din nou, la momentul oportun, pentru a discuta un posibil acord privind protecția indicațiilor geografice pentru produsele agricole și pentru alte produse alimentare.

B. Scrisoarea Statului Israel

Stimate domn/Stimată doamnă,

Am onoarea de a vă confirma primirea scrisorii dumneavoastră din data de astăzi, formulată după cum urmează:

„Stimate domn/Stimată doamnă,

Am onoarea de a face referire la negocierile care s-au desfășurat în baza articolului 9 alineatul (4) și a articolelor 14 și 15 din Acordul euromediterranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte (denumit în continuare «acordul de asociere»), în vigoare de la 1 iunie 2000, care prevede posibilitatea unor concesiuni tarifare reciproce suplimentare referitoare la produse agricole transformate și prevede realizarea de către Comunitate și Statul Israel, în mod progresiv, a unei liberalizări mai ample a schimburilor lor comerciale cu produse agricole, pește și produse pescărești.

La încheierea negocierilor, cele două părți au convenit asupra următoarelor modificări ale acordului de asociere:

1. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

«Dispozițiile prezentului capitol se aplică produselor originare din Comunitate și din Israel, altele decât cele enumerate în capitolele 1-24 din Nomenclatura combinată (NC) și din Tariful vamal israelian și decât cele enumerate la punctul 1 subpunctul (ii) din anexa 1 la Acordul GATT privind agricultura.»

2. Articolul 9 se elimină.

3. Titlul capitolului 3 se înlocuiește cu următorul text:

«PRODUSE AGRICOLE, PRODUSE AGRICOLE TRANSFORMATE, PEȘTE ȘI PRODUSE PESCĂREȘTI».

4. Articolul 10 se înlocuiește cu următorul text:

«Dispozițiile prezentului capitol se aplică produselor originare din Comunitate și din Israel, enumerate în capitolele 1-24 din Nomenclatura combinată (NC) și din Tariful vamal israelian și la punctul 1 subpunctul (ii) din anexa 1 la Acordul GATT privind agricultura.»

5. Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

«La importul în Comunitate, produsele agricole, produsele agricole transformate, peștele și produsele pescărești originare din Israel se supun regimurilor prevăzute de protocoalele 1 și 3.»

6. Articolul 13 se înlocuiește cu următorul text:

«La importul în Israel, produsele agricole, produsele agricole transformate, peștele și produsele pescărești originare din Comunitate se supun regimurilor prevăzute de protocoalele 2 și 3.»

7. Articolul 14 se înlocuiește cu următorul text:

«Comunitatea Europeană și Israel se reunesc după trei ani de la data intrării în vigoare a Acordului sub forma unui schimb de scrisori semnat la Bruxelles la 4 noiembrie 2009 pentru a lua în considerare posibilitatea de a-și acorda reciproc noi concesiuni privind schimburile comerciale cu produse agricole, cu produse agricole transformate, cu pește și produse pescărești.»

8. Articolul 15 se elimină.

9. Anexele I-VI se elimină.

10. Protocoalele 1 și 2 și anexele la acestea se înlocuiesc cu protocoalele care figurează în anexele I și II la prezentul acord sub forma unui schimb de scrisori.

11. La prezentul acord se anexează o declarație comună privind indicațiile geografice enumerate în anexa III la prezentul schimb de scrisori.

Prezentul acord sub forma unui schimb de scrisori intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni care urmează datei de depunere a ultimului instrument de aprobare.”

Statul Israel are onoarea de a confirma acordul său cu privire la conținutul prezentei scrisori.

Vă rog să acceptați, stimate domn/stimată doamnă, expresia înaltei mele considerații.

Съставено в Брюксел на
 Hecho en Bruselas, el
 V Bruselu dne
 Udfærdiget i Bruxelles, den
 Geschehen zu Brüssel am
 Brüssel,
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
 Done at Brussels,
 Fait à Bruxelles, le
 Fatto a Bruxelles, addì
 Briselē,
 Priimta Briuselyje
 Kelt Brüsszelben,
 Maghmula fi Brussel,
 Gedaan te Brussel,
 Sporządzono w Brukseli dnia
 Feito em Bruxelas,
 Adoptat la Bruxelles,
 V Bruseli
 V Bruslju,
 Tehty Brysselissä
 Utfärdat i Bryssel den

04-11-2009

נעשה בבריסל, בתאריך י"ז בחשוון בשנת ה'תש"ט לפי הלוח העברי שהוא יום 4 בנובמבר 2009

За Държавата Израел
 Por el Estado de Israel
 Za Stát Izrael
 For Staten Israel
 Für den Staat Israel
 Israeli Riigi nimel
 Για το Κράτος του Ισραήλ
 For the State of Israel
 Pour l'État d'Israël
 Per lo Stato d'Israele
 Izraēlas Valsts vārdā
 Izraelio Valstybės vardu
 Izrael Állam részéről
 Għall-Istat tal-Iżraël
 Voor de Staat Israël
 W imieniu Państwa Izrael
 Pelo Estado de Israel
 Pentru Statul Israel
 Za Izraelský stát
 Za Državo Izrael
 Israelin valtion puolesta
 För Staten Israel

בשם מדינת ישראל

Informare privind data intrării în vigoare a Acordului între Comunitatea Europeană și Statul Israel privind unele măsuri reciproce de liberalizare referitoare la produse agricole, la produse agricole transformate, la pește și produse pescărești, privind înlocuirea protocoloalelor 1 și 2 și a anexelor lor, precum și privind modificări ale Acordului euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte

Acordul sus-menționat între Comunitatea Europeană și Statul Israel, semnat la Bruxelles la 4 noiembrie 2009, va intra în vigoare la 1 ianuarie 2010.

COMISIE

DECIZIA COMISIEI

din 27 noiembrie 2009

privind adoptarea unei decizii financiare pentru acțiuni în domeniul comunicării, studii și evaluări în 2010, precum și o subvenție directă pentru OIE în temeiul articolului 168 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002

(2009/856/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 2009/470/CE a Consiliului din 25 mai 2009 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar ⁽¹⁾, în special articolele 20, 23 și 41,având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulament financiar”), în special articolul 75,având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ⁽³⁾ (denumit în continuare „norme de aplicare”), în special articolul 90,

întrucât:

- (1) Decizia 2009/470/CE stabilește procedurile care reglementează contribuția financiară comunitară pentru anumite acțiuni veterinare specifice, referitoare, în special, la politica de informare în domeniul sănătății animale, al bunăstării animalelor și al siguranței alimentelor și la acțiuni tehnice și științifice.
- (2) În temeiul articolului 19 din Decizia 2009/470/CE, Comunitatea contribuie financiar la instituirea unei politici de informare în domeniul sănătății animale, bunăstării animalelor și siguranței alimentelor de origine animală, care să includă realizarea unor studii necesare pentru pregătirea și elaborarea legislației în domeniul bunăstării animalelor.
- (3) Planul de acțiune comunitară pentru protecția și bunăstarea animalelor 2006-2010 ⁽⁴⁾ prevede, în mod deosebit, implicarea și informarea deținătorilor/manipulatorilor de animale, precum și a publicului larg cu privire la standardele actuale de protecție și de bunăstare a

animalelor, precum și continuarea sprijinirii și a inițierii de acțiuni internaționale suplimentare pentru sporirea sensibilizării și crearea unui consens mai larg cu privire la bunăstarea animală. În această perspectivă, se pune în aplicare o strategie europeană de comunicare cu privire la bunăstarea animalelor în Europa și în străinătate, pentru a explica cetățenilor diferențele existente între sistemele de producție animalieră și costurile și avantajele unor standarde superioare de bunăstare a animalelor.

- (4) Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind o nouă strategie pentru bunăstarea animalelor în UE (2007-2013) recunoaște importanța dialogului între cetățeni, asociații ale societății civile și instituțiile CE (în special Comisia).
- (5) Prin urmare, în ultimii ani a fost pusă în aplicare o strategie eficace de comunicare pentru a promova aspectele legate de sănătatea animalelor și principiile strategiei în materie de sănătate animală în rândul părților interesate, ale organizațiilor și ale societății, în ansamblul său. Această strategie de comunicare ar trebui să fie continuată. În 2010, cu ocazia Săptămânii veterinare a UE, Comisia are intenția de a promova, în special, importanța identificării și a trasabilității animalelor vii și de-a lungul lanțului alimentar.
- (6) Anul 2011 a fost declarat ca fiind „Anul Veterinar Mondial 2011” și va marca cea de-a 250-a aniversare a învățământului veterinar în lume. În scopul informării părților interesate cu privire la diferitele evenimente ce urmează a fi organizate în acel an pentru celebrarea acestui eveniment, va fi elaborată o strategie de comunicare destinată diferitelor părți interesate.
- (7) Articolul 41 din Decizia 2009/470/CE prevede prezentarea unui raport din partea Comisiei către Consiliu și către Parlament cu privire la situația în materie de sănătate animală și la eficacitatea punerii în aplicare a programelor de control și de monitorizare a eradicării bolilor animale.

⁽¹⁾ JO L 155, 18.6.2009, p. 30.⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.⁽³⁾ JO L 357, 31.12.2002, p. 1.⁽⁴⁾ COM(2006) 13 final.

- (8) Prin urmare, finanțarea comunitară, pe anul 2010, a studiilor, a evaluărilor de impact și a altor evaluări, precum și a unei politici de informare în domeniul siguranței alimentare, al sănătății și bunăstării animale și al zootehniei este adecvată. Ar trebui precizată suma maximă ce urmează a fi alocată pentru aceste acțiuni.
- (9) În conformitate cu articolul 22 din Decizia 2009/470/CE, Comunitatea poate să întreprindă sau să sprijine statele membre sau organizațiile internaționale să întreprindă acțiuni tehnice și științifice necesare pentru dezvoltarea legislației veterinare comunitare, precum și pentru dezvoltarea învățământului sau a formării profesionale în domeniul veterinar.
- (10) Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE) este organizația interguvernamentală responsabilă cu îmbunătățirea sănătății animale la nivel mondial. Aceasta este recunoscută de Organizația Mondială a Comerțului (OMC) ca organizație de referință pentru stabilirea standardelor pentru comerțul internațional cu animale și cu produse de origine animală.
- (11) OIE a organizat o conferință mondială cu privire la „Dezvoltarea învățământului veterinar pentru o lume mai sigură” între 12 și 14 octombrie 2009.
- (12) Conferința OIE a permis o mai bună înțelegere a strategiei comunitare în materie de sănătate animală în rândul decanilor și directorilor de instituții veterinare și al principalilor factori de decizie naționali din lumea întreagă și în materie de dezvoltare a învățământului veterinar în țările participante. Sprijinul financiar comunitar pentru răspândirea procedurilor legate de conferința mondială a OIE este, prin urmare, coerent cu scopul de a ameliora situația veterinară în Comunitate.
- (13) OIE prevede organizarea unei conferințe internaționale privind febra aftoasă. Această conferință va sprijini acțiunile identificate în Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind o nouă strategie pentru bunăstarea animalelor în UE (2007-2013). Prin urmare, contribuția Comunității la această inițiativă este adecvată, pentru a încuraja elaborarea unei legislații comunitare referitoare la această boală. Prin urmare, Comunitatea ar trebui să contribuie la această inițiativă a OIE.
- (14) În conformitate cu articolul 75 din Regulamentul financiar și articolul 90 alineatul (1) din normele de aplicare, angajamentul cheltuielilor de la bugetul comunitar este precedat de o decizie financiară care stabilește elementele esențiale ale acțiunii care implică cheltuielile și care este adoptată de către instituția competentă sau de către autoritățile împuternicite de aceasta.

- (15) În temeiul articolului 168 alineatul (1) litera (c) din normele de aplicare, pot fi acordate subvenții, fără cerere de propuneri, unor organisme care dețin un monopol *de facto*. OIE deține un monopol *de facto* în sectorul său, deci nu este necesară o cerere de propuneri pentru obținerea contribuției Comunității la difuzarea materialelor tehnice și științifice referitoare la conferința OIE privind „Dezvoltarea învățământului veterinar pentru o lume mai sigură” și la organizarea și găzduirea unei conferințe internaționale privind febra aftoasă.
- (16) Prezenta decizie de finanțare poate acoperi, de asemenea, plata dobânzilor pentru penalități de întârziere, în temeiul articolului 83 din regulamentul financiar și al articolului 106 alineatul (5) din normele de aplicare.
- (17) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

DECIDE:

Articolul 1

Se adoptă activitățile referitoare la acțiuni de comunicare, la studii și la evaluări, precum și o subvenție directă pentru OIE, astfel cum sunt prezentate în anexă. Aceasta constituie o decizie de finanțare în sensul articolului 75 din Regulamentul financiar.

Articolul 2

Contribuția maximă autorizată prin prezenta decizie pentru punerea în aplicare a acestui program este fixată la 3 685 000 EUR, ce urmează a fi finanțată prin liniile bugetare următoare din bugetul general al Comunităților Europene pentru 2009:

— Linia bugetară nr. 17 04 02 01: 3 685 000 EUR.

Aceste credite pot acoperi, de asemenea, dobânzile pentru penalități de întârziere.

Articolul 3

Subvențiile acordate OIE sunt atribuite prin intermediul unui acord de subvenționare fără cerere de propuneri, OIE fiind organizația internațională însărcinată cu ameliorarea sănătății animale în întreaga lume și deținând un monopol *de facto*, în conformitate cu condițiile menționate în programul de activitate din anexă.

Adoptată la Bruxelles, 27 noiembrie 2009.

Pentru Comisie
Androulla VASSILIOU
Membru al Comisiei

ANEXĂ

DECIZIA 2009/470/CE A CONSILIULUI DIN 25 MAI 2009 PRIVIND ANUMITE CHELTUIELI ÎN DOMENIUL VETERINAR ȘI, ÎN SPECIAL, ARTICOLELE 20, 22, 23 ȘI 41 – ACTIVITĂȚI PENTRU 2010**1.1. Introducere**

Prezentul program conține 6 măsuri de punere în aplicare pentru anul 2010. Pe baza obiectivelor stabilite în Decizia 2009/470/CE a Consiliului din 25 mai 2009 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar, repartizarea bugetului și principalele acțiuni sunt următoarele:

- pentru subvenții (executate în cadrul unei gestionări centralizate directe) (1.2):
 - o contribuție financiară comunitară în valoare de 50 000 EUR, pentru finanțarea difuzării procedurilor conferinței internaționale privind „Dezvoltarea învățământului veterinar pentru o lume mai sigură”, organizată de OIE între 12 și 14 octombrie 2009, reprezentând o cofinanțare comunitară de maximum 80 % din costurile eligibile totale;
 - o contribuție financiară comunitară în valoare de 200 000 EUR, destinată finanțării Conferinței internaționale privind febra aftoasă, organizată de OIE în 2010, reprezentând o cofinanțare comunitară de maximum 33 % din costurile eligibile totale;
- pentru achiziții publice (executate în cadrul unei gestionări centralizate directe) (1.3):
 - utilizarea unui contract-cadru pentru realizarea unui studiu care să permită redactarea unui raport privind situația veterinară și privind aspectul cost-eficacitate al aplicării programelor de combatere, de eradicare și de monitorizare a bolilor animale, în valoare de maximum 100 000 EUR;
 - utilizarea unui contract-cadru pentru realizarea unei campanii de comunicare care să promoveze „Anul Veterinar Mondial 2011”, în valoare de maximum 200 000 EUR;
 - utilizarea unui contract-cadru pentru publicații și pentru difuzarea informațiilor și a strategiei în materie de sănătate animală, în valoare de maximum 230 000 EUR;
 - utilizarea unui contract-cadru pentru publicații și pentru difuzarea informațiilor cu privire la aspecte ale sănătății animale și a principiilor strategiei în materie de sănătate animală, în valoare de maximum 2 905 000 EUR.

1.2. Subvenții

- 1.2.1. *Contribuție financiară comunitară pentru finanțarea difuzării procedurilor conferinței internaționale privind „Dezvoltarea învățământului veterinar pentru o lume mai sigură”, organizate de Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE) între 12 și 14 octombrie 2009*

Subvențiile vor fi acordate în cadrul unui acord scris.

Temei juridic

Articolul 23 din Decizia 2009/470/CE

Linie bugetară

17 04 02 01

Obiective de realizat și rezultate prevăzute

OIE a organizat o conferință mondială cu privire la „Dezvoltarea învățământului veterinar pentru o lume mai sigură” între 12 și 14 octombrie 2009.

Conferința OIE a permis o mai bună înțelegere a strategiei comunitare în materie de sănătate animală în rândul decanilor și directorilor de instituții veterinare și al principalilor factori de decizie naționali din lumea întreagă și în materie de dezvoltare a învățământului veterinar în țările participante. Sprijinul financiar comunitar pentru difuzarea procedurilor legate de conferința mondială a OIE este, prin urmare, coerent cu scopul de a ameliora situația veterinară în Comunitate.

Descrierea și obiectivele măsurii de punere în aplicare

O contribuție financiară comunitară, pentru finanțarea difuzării procedurilor conferinței internaționale privind „Dezvoltarea învățământului veterinar pentru o lume mai sigură”, organizată de OIE între 12 și 14 octombrie 2009

Punere în aplicare

Centralizată directă

Atribuție directă

Articolul 168 alineatul (1) litera (c)

Rata maximă posibilă de cofinanțare

Maximum 80 % din costurile eligibile totale

- 1.2.2. *O contribuție financiară comunitară pentru finanțarea conferinței internaționale privind febra aftoasă, organizată de Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE) în 2010.*

Subvențiile vor fi acordate pe baza unui acord scris.

Temei juridic

Articolul 23 din Decizia 2009/470/CE

Linia bugetară

17 04 02 01

Obiective de realizat și rezultate prevăzute

OIE prevede organizarea unei conferințe internaționale privind febra aftoasă în 2010. Această conferință va sprijini acțiunile identificate în Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind o nouă strategie pentru bunăstarea animalelor în UE (2007-2013). Prin urmare, se impune o contribuție a Comunității la această inițiativă pentru a realiza o mai bună protecție împotriva acestei boli.

Descrierea și obiectivul măsurii de punere în aplicare

Comunitatea va sprijini OIE în organizarea acestei conferințe internaționale.

Punere în aplicare

Centralizată directă

Atribuție directă

Articolul 168 alineatul (1) litera (c)

Rata maximă posibilă de cofinanțare

Maximum 33 % din costurile eligibile totale legate de organizarea conferinței internaționale

1.3. Achiziții publice

Pachetul bugetar global rezervat pentru contractele de achiziții publice în anul 2009 se ridică la 3 435 000 EUR.

- 1.3.1. *Realizarea unui studiu care să permită redactarea unui raport privind situația veterinară și aspectul cost-eficacitate al aplicării programelor de eradicare și de monitorizare a bolilor animale*

Temei juridic

Articolul 41 din Decizia 2009/470/CE

Linia bugetară

17 04 02 01

Numărul orientativ și tipul contractelor prevăzute

Un contract de servicii (utilizarea contractului-cadru existent)

Obiectul contractelor prevăzute

Pregătirea unui studiu care va fi utilizat ca o contribuție ce permite finalizarea raportului, astfel cum se menționează la articolul 41 din Decizia 2009/470/CE

Punere în aplicare

Centralizată directă

Calendar orientativ pentru lansarea procedurii de achiziție publică**Contract specific**

Încheierea unui contract de servicii specific (în cursul primului trimestru din 2010) în contextul contractului-cadru de referință SANCO/2008/01/055

1.3.2. Campanie de comunicare pentru promovarea „Anului Veterinar Mondial 2011”**Temei juridic**

Articolul 20 din Decizia 2009/470/CE

Linia bugetară

17 04 02 01

Numărul orientativ și tipul contractelor prevăzute

Un contract de servicii (utilizarea contractului-cadru existent)

Obiectul contractelor prevăzute

Pregătirea unei campanii de comunicare care cuprinde diverse acțiuni de comunicare în cadrul pregătirii „Anului Veterinar Mondial 2011”, cu scopul de a promova politica comunitară în domeniul sănătății animale în cursul anului respectiv

Punere în aplicare

Centralizată directă

Calendar orientativ pentru lansarea procedurii de achiziție publică**Contract specific**

Încheierea unui contract de servicii specific (în cursul celui de-al doilea trimestru din 2010) în contextul contractului-cadru de referință SANCO/2009/A1/055

1.3.3. Publicații și difuzare de informații privind strategia în materie de bunăstare animală**Temei juridic**

Articolul 20 din Decizia 2009/470/CE

Linia bugetară

17 04 02 01

Numărul orientativ și tipul contractelor prevăzute

Maximum trei contracte de servicii (utilizarea contractelor-cadru existente)

Obiectul contractelor prevăzute

După cum se prevede în Planul de acțiune comunitară pentru protecția bunăstării animale 2006-2010, următoarele activități, corespunzătoare domeniilor 4 și 5 ale planului, sunt prevăzute pentru 2010:

- elaborarea unui site internet interactiv privind sănătatea animalelor pentru a promova strategiile și inițiativele în materie de bunăstare animală, a actualiza și a gestiona conținutul acestuia;
- continuarea proiectului Welfare Quality® (<http://www.welfarequality.net/everyone>). Proiectul Welfare Quality® beneficiază de sprijinul Comisiei pentru crearea de indicatori de bunăstare animală și ameliorarea comercializării produselor de origine animală având un indice de bunăstare ridicat;

- site-ul internet Farmland și cutia de unelte pedagogice – evoluții ulterioare. Elaborarea de versiuni lingvistice suplimentare, integrarea proiectelor similare existente în strategia cutiei de unelte pedagogice Farmland, realizarea unui studiu european privind programele educative existente în materie de bunăstare animală;
- organizarea de evenimente/conferințe privind educația în materie de bunăstare animală;
- organizarea unui concurs de desene destinat copiilor, pentru desenarea unei noi sigle care să fie utilizată în materialele promoționale.

Punere în aplicare

Centralizată directă

Calendar orientativ pentru lansarea procedurii de achiziție publică

Contract specific

Încheierea a maximum trei contracte de servicii specifice (în cursul primului trimestru din 2010) în contextul contractului-cadru de referință SANCO/2009/A1/055

1.3.4. *Publicații și difuzare de informații pentru promovarea aspectelor legate de bunăstarea animală și a principiilor strategiei în materie de sănătate animală*

Temă juridică

Articolul 20 din Decizia 2009/470/CE

Linia bugetară

17 04 02 01

Numărul orientativ și tipul contractelor prevăzute

Maximum șapte contracte de servicii (utilizarea contractelor-cadru existente)

Obiectul contractelor prevăzute

- Săptămâna Veterinară 2010:
 - o conferință de două zile la Bruxelles cu toate părțile interesate;
 - elaborarea unei documentații video și a unor materiale tipărite destinate publicului larg privind importanța identificării și a trasabilității animalelor;
 - organizarea de manifestații în toate statele membre pentru studenții facultăților de medicină veterinară și pentru publicul general în timpul Săptămânii Veterinare și realizarea unor documentații în sprijinul sensibilizării la chestiunile de sănătate animală, inclusiv la strategia UE în domeniul sănătății animale și al identificării și trasabilității animalelor și a rabiei.
- Promovarea politicii comunitare în materie de sănătate animală în conformitate cu strategia în domeniul sănătății animale:
 - prelungirea campaniei de promovare cu ajutorul unei camionete amenajate care să parcurgă teritoriul UE, făcând halte la saloanele agricole, la congresele veterinare, la saloanele turistice și în școli;
 - elaborarea de materiale tipărite destinate publicului larg privind pașapoartele animalelor de companie, în toate limbile UE;
 - elaborarea unui manual online privind prevenirea rabiei, destinat publicului larg, urmând a fi tradus în mai multe limbi de circulație internațională.

Punere în aplicare

Centralizată directă

Calendar orientativ pentru lansarea procedurii de achiziție publică

Contract specific

Încheierea a maximum șapte contracte de servicii specifice (în cursul primului și al celui de-al doilea trimestru din 2010) în contextul contractului-cadru de referință SANCO/2009/A1/055

II Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie

DECIZII

Consiliu

2009/855/CE:

- ★ Decizia Consiliului din 20 octombrie 2009 privind semnarea și încheierea unui acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statul Israel privind unele măsuri reciproce de liberalizare referitoare la produse agricole, la produse agricole transformate, la pește și produse pescărești, privind înlocuirea protocoalelor 1 și 2 și a anexelor lor, precum și privind modificări ale Acordului euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte 81

Acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statul Israel privind unele măsuri reciproce de liberalizare referitoare la produse agricole, la produse agricole transformate, la pește și produse pescărești, privind înlocuirea protocoalelor 1 și 2 și a anexelor lor, precum și privind modificări ale Acordului euromediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte 83

Comisie

2009/856/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 27 noiembrie 2009 privind adoptarea unei decizii financiare pentru acțiuni în domeniul comunicării, studii și evaluări în 2010, precum și o subvenție directă pentru OIE în temeiul articolului 168 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 126

Prețul abonamentului în 2009
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO